Ta dokument je mišljen zgolj kot dokumentacijsko orodje in institucije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti

►B

DIREKTIVA SVETA

z dne 6. februarja 1970

o približevanju zakonodaje držav članic o homologaciji motornih in priklopnih vozil

(70/156/EGS)

(EGT L 42, 23.2.1970, s. 1)

spremenjena z:

		Uradni list		
		št.	stran	datum
►M1	Direktiva Sveta 78/315/EGS, z dne 21. decembra 1977	L 81	1	28.3.1978
►M2	Council Directive of 12 June 1978 (*)	L 168	39	26.6.1978
►M3	Council Directive of 16 December 1980 (*)	L 375	34	31.12.1980
►M4	Direktiva Sveta 87/358/EGS, z dne 25. junija 1987	L 192	51	11.7.1987
►M5	Council Directive of 25 June 1987 (*)	L 220	44	8.8.1987
►M6	Direktiva Sveta št. 92/53/EGS z dne 18. junija 1992	L 225	1	10.8.1992
►M7	Direktiva Komisije 93/81/EGS z dne 29. septembra 1993	L 264	49	23.10.1993
►M8	Direktiva Komisije 95/54/ES z dne 31. oktobra 1995	L 266	1	8.11.1995
►M9	Direktiva 96/27/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. maja 1996	L 169	1	8.7.1996
►M10	Direktiva 96/79/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 1996	L 18	7	21.1.1997
►M11	Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 97/27/ES z dne 22. julija 1997	L 233	1	25.8.1997
►M12	Direktiva Komisije 98/14/ES z dne 6. februarja 1998	L 91	1	25.3.1998
►M13	Direktiva 98/91/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. decembra 1998	L 11	25	16.1.1999
►M14	Direktiva 2000/40/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2000	L 203	9	10.8.2000
►M15	Direktiva Komisije 2001/92/ES z dne 30. oktobra 2001	L 291	24	8.11.2001
►M16	Direktiva 2001/56/ES Evropskega parlamenta In Sveta z dne 27. septembra 2001	L 292	21	9.11.2001
►M17	Direktiva Komisije 2001/116/ES z dne 20. decembra 2001	L 18	1	21.1.2002
►M18	Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2001/85/ES z dne 20. novembra 2001	L 42	1	13.2.2002
►M19	Uredba Sveta (ES) št. 807/2003 z dne 14. aprila 2003	L 122	36	16.5.2003
►M20	Direktiva 2003/102 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. novembra 2003	L 321	15	6.12.2003
►M21	Direktiva 2003/97/ES Evropskega parlamenta in sveta z dne 10. novembra 2003	L 25	1	29.1.2004
►M22	Direktiva 2004/3/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. februarja 2004	L 49	36	19.2.2004
►M23	Direktiva Komisije 2004/78/ES z dne 29. aprila 2004	L 153	103	30.4.2004

(*) Ta akt ni bil nikoli objavljen v slovenščini.

►**M24**	Direktiva Komisije 2004/104/ES z dne 14. oktobra 2004	L 337	13	13.11.2004
►**M25**	Direktiva Komisije 2005/49/ES z dne 25. julija 2005	L 194	12	26.7.2005
►**M26**	Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2005/64/ES z dne 26. oktobra 2005	L 310	10	25.11.2005
►**M27**	Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2005/66/ES z dne 26. oktobra 2005	L 309	37	25.11.2005
►**M28**	Direktiva Komisije 2006/28/ES z dne 6. marca 2006	L 65	27	7.3.2006
►**M29**	Direktiva 2006/40/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. maja 2006	L 161	12	14.6.2006
►**M30**	Direktiva Sveta 2006/96/ES z dne 20. novembra 2006	L 363	81	20.12.2006

spremenjena z:

►**A1**	Akt o pristopu Danske, Irske ter Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska	L 73	14	27.3.1972
►**A2**	Akt o pristopu Grčije	L 291	17	19.11.1979
►**A3**	Akt o pristopu Španije in Portugalske	L 302	23	15.11.1985
►**A4**	Akt o pristopu Avstrije, Finske in Švedske	C 241	21	29.8.1994
►**A5**	Akt o pogojih pristopa Češke republike, Republike Estonije, Republike Cipra, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike in prilagoditvah Pogodb, na katerih temelji Evropska unija	L 236	33	23.9.2003

▼B

DIREKTIVA SVETA

z dne 6. februarja 1970

o približevanju zakonodaje držav članic o homologaciji motornih in priklopnih vozil

(70/156/EGS)

SVET EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti, zlasti člena 100,

ob upoštevanju predloga Komisije;

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta ([1]);

ob upoštevanju mnenja Ekonomsko-socialnega odbora ([2]);

ker morajo motorna vozila, namenjena prevozu blaga ali potnikov, v vsaki državi članici izpolnjevati predpisane tehnične zahteve; ker se te zahteve med državami članicami razlikujejo in zato ovirajo trgovanje v okviru Evropske gospodarske skupnosti;

ker je take ovire pri ustanavljanju in pravilnem delovanju skupnega trga mogoče zmanjšati ali jih celo odstraniti, če vse države članice sprejmejo enake zahteve, ali kot dopolnilo svoji veljavni zakonodaji ali namesto nje;

ker je v državah članicah že ustaljena praksa, da preverjajo skladnost vozil z določenimi tehničnimi zahtevami, preden jih dajo na trg; ker se to preverjanje skladnosti nanaša na tipe vozil;

ker morajo biti usklajene tehnične zahteve, ki se nanašajo na posamezne dele ali tehnične značilnosti vozila, podrobneje opredeljene v posamičnih direktivah;

ker je na ravni Skupnosti nujno treba uvesti skupen homologacijski postopek za vsak tip vozila, da bi bilo tako mogoče preverjati skladnost z zgoraj omenjenimi zahtevami in bi vsaka država članica lahko priznala preverjanja, izvedena v drugi državi članici;

ker mora ta postopek vsaki državi članici omogočiti, da se lahko prepriča, ali je bil določen tip vozila že preverjen po določilih iz posamične direktive in je to razvidno v certifikatu o homologaciji; ker mora ta postopek proizvajalcem omogočiti, da lahko izdajo potrdilo o skladnosti za vsa vozila, ki so skladna homologiranemu tipu; ker mora za vozilo, za katero je bilo izdano tako potrdilo, veljati, da ustreza zakonodaji v vseh državah članicah; ker mora vsaka država članica o svojih ugotovitvah obvestiti druge države članice, kar zagotovi s pošiljanjem kopije certifikata o homologaciji za vsak tip vozila, ki ga je podelila;

ker je v prehodnem obdobju treba dovoliti tudi podelitev homologacije na podlagi zahtev Skupnosti takrat, ko začnejo veljati posamične direktive, ki se nanašajo na različne dele in značilnosti vozila, medtem ko ostanejo še naprej v veljavi nacionalne zahteve za tiste dele in značilnosti vozila, ki še niso zajeti v posamičnih direktivah;

ker je priporočljivo, da se brez vpliva na člena 169 in 170 Pogodbe v okviru sodelovanja med pristojnimi organi držav članic sprejmejo določbe, ki bi pomagale reševati tehnične spore o skladnosti proizvodnje vozil glede na homologirani tip vozila;

([1]) UL C 160, 18.12.1969, str. 7.
([2]) UL C 48, 16.4.1969, str. 14.

▼B

ker ima lahko vozilo kljub skladnosti s homologiranim tipom nekatere značilnosti, ki utegnejo ogroziti varnost v cestnem prometu; ker bi bilo zato priporočljivo predpisati ustrezen postopek, ki bi to preprečeval;

ker tehnični napredek zahteva sprotno prilagajanje tehničnih zahtev, določenih v posamičnih direktivah; ker je treba za lažje izvajanje predpisov, potrebnih za te namene, določiti postopek za vzpostavljanje tesnega sodelovanja med državami članicami in Komisijo v okviru Odbora za prilagajanje tehničnemu napredku v direktivah o odpravljanju tehničnih ovir pri trgovanju na področju motornih vozil,

SPREJEL NASLEDNJO DIREKTIVO:

▼M6

Člen 1

Področje uporabe

Ta direktiva se uporablja za homologacije tipov motornih in priklopnih vozil, izdelanih v eni ali več stopnjah, ter sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot, namenjenih za uporabo na takih vozilih.

Ne uporablja se za:

— homologacije posameznih vozil, razen če država članica, ki podeljuje tako homologacijo, upošteva veljavno homologacijo sistema vozila, sestavnega dela, samostojne tehnične enote ali nedodelanega vozila, podeljeno po tej direktivi, namesto ustreznih nacionalnih zahtev,

— „štiricikle“, v smislu člena 1(3) Direktive Sveta 92/61/EGS o homologaciji dvo- ali trikolesnih motornih vozil ([1]).

Člen 2

Opredelitve

V tej direktivi:

— izraz „homologacija“ pomeni postopek, po katerem država članica potrdi, da tip vozila, sistema, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote izpolnjuje ustrezne tehnične zahteve te direktive ali posamične direktive s seznama, navedenega v Prilogi IV ali XI,

— izraz „večstopenjska homologacija“ pomeni postopek, po katerem ena ali več držav članic potrdi, da, odvisno od stanja dodelave, tip nedodelanega ali dodelanega vozila izpolnjuje ustrezne tehnične zahteve te direktive,

— izraz „vozilo“ pomeni vsako motorno vozilo, namenjeno uporabi na cesti, dokončano, dodelano ali nedodelano, z vsaj štirimi kolesi in največjo konstrukcijsko določeno hitrostjo, večjo od 25 km/h, ter njegova priklopna vozila, razen tirnih vozil ter kmetijskih in gozdarskih traktorjev ter mobilnih strojev,

— izraz „osnovno vozilo“ pomeni vsako nedodelano vozilo, katerega identifikacijska številka se ohrani med zaporednimi stopnjami večstopenjskega homologacijskega postopka,

— izraz „nedodelano vozilo“ pomeni vozilo, ki potrebuje dodelavo v vsaj eni nadaljnji stopnji, da bi izpolnilo vse ustrezne zahteve te direktive,

— izraz „dodelano vozilo“ pomeni vozilo ob koncu postopka večstopenjske homologacije, ki izpolnjuje vse ustrezne zahteve te direktive,

([1]) UL 225, 10.8.1992, str. 72.

▼M6

— izraz „tip vozila“ označuje vozila določene kategorije, ki se ne razlikujejo vsaj v bistvenih pogledih, navedenih v Prilogi II.B. Tip vozila lahko vsebuje variante in izvedenke (glej Prilogo II.B),

— izraz „sistem“ pomeni katerikoli sistem v vozilu, kot na primer zavore, opremo za uravnavanje emisije, notranjo opremo itd., za katerega veljajo zahteve ustrezne posamične direktive,

— izraz „sestavni del“ pomeni napravo, kot na primer svetilko, za katero veljajo zahteve ustrezne posamične direktive, ki naj bi postala del vozila in ki je lahko homologirana neodvisno od vozila, kadar posamična direktiva to možnost izrecno določa,

— izraz „samostojna tehnična enota“ pomeni napravo, kot na primer zadnji odbijač, za katero veljajo zahteve ustrezne posamične direktive, ki naj bi postala del vozila in ki je lahko homologirana ločeno, toda samo v povezavi z določenimi deli vozila, kadar posamična direktiva to možnost izrecno določa,

— izraz „proizvajalec“ pomeni fizično ali pravno osebo, ki je homologacijskemu organu odgovorna za vse vidike postopka homologacije in za skladnost proizvodnje. Ta fizična ali pravna oseba ni nujno neposredno vključena v vse stopnje gradnje vozila, sistema, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote, ki je predmet homologacijskega postopka,

— izraz „homologacijski organ“ pomeni pristojni organ države članice, odgovoren za vse vidike homologacije vozila, sistema, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote, za izdajanje in (po potrebi) preklic certifikatov o homologaciji tipa, za delovanje kot kontaktna točka s homologacijskimi organi drugih držav članic in za preverjanje skladnosti proizvodnih postopkov proizvajalca,

— izraz „tehnična služba“ pomeni organizacijo ali organ, določen kot preskuševalni laboratorij za izvajanje preskusov ali kontrol v imenu homologacijskega organa države članice. To delo lahko opravlja homologacijski organ tudi sam,

— izraz „opisni list“ pomeni dokument, določen v Prilogi I ali III k tej direktivi ali v ustrezni prilogi k posamični direktivi, v katerem so predpisani podatki, ki jih mora navesti vlagatelj,

— izraz „opisna mapa“ pomeni celoten sklop podatkov, risb, fotografij itd., ki jih tehnični službi ali homologacijskemu organu predloži vlagatelj, kot je to predpisano v opisnem listu,

— izraz „opisna dokumentacija“ pomeni opisno mapo z dodanimi rezultati preskusov ali drugimi dokumenti, ki jih je tehnična služba ali homologacijski organ dodal opisni mapi pri opravljanju svojega dela,

— izraz „seznam opisne dokumentacije“ pomeni dokument, v katerem je našteta vsebina opisne dokumentacije z ustrezno oštevilčenimi ali tako označenimi stranmi, da je mogoča enoznačna identifikacija posameznih strani.

Člen 3

Vloga za homologacijo

▼M12

1. Vlogo za podelitev homologacije za vozilo proizvajalec vloži pri homologacijskem organu v državi članici. Vlogi je treba priložiti opisno mapo, ki vsebuje podatke, predpisane v Prilogi III, in certifikate o homologaciji za vsako posamično direktivo, ki se uporablja, kot je predpisano v Prilogi IV oziroma XI; poleg tega mora biti homologacijskemu organu na voljo opisna dokumentacija homologacije sistema in samostojne tehnične enote glede na vsako posamično direktivo vse do datuma, ko se homologacija podeli ali zavrne.

▼M6

2. Kot odstopanje od odstavka 1 morajo v primeru, ko ni na voljo certifikata o homologaciji za katero od ustreznih posamičnih direktiv, vlogi priloženi dokumenti vsebovati opisno mapo z ustreznimi podatki, ki so v Prilogi I zahtevani glede na posamične direktive, navedene v Prilogi IV ali XI, oziroma kjer to pride v poštev, v Delu II Priloge III.

3. Pri večstopenjski homologaciji morajo priloženi podatki vsebovati:

— na prvi stopnji: tiste dele opisne mape in certifikate o homologaciji, potrebne za dodelano vozilo, ki so pomembni za stopnjo izdelave osnovnega vozila,

— na drugi in naslednjih stopnjah: tiste dele opisne mape in certifikate o homologaciji, ki so pomembni za trenutno stopnjo dodelave, in kopijo certifikata o homologaciji nedodelanega vozila, izdanega za prejšnjo stopnjo dodelave. Dodatno mora proizvajalec podrobno navesti, kaj vse je na nedodelanem vozilu spremenil ali dodal.

4. Vlogo za homologacijo sistema, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote mora proizvajalec vložiti pri homologacijskem organu države članice. Vlogi mora biti priložena opisna mapa, katere vsebina je navedena v opisnem listu v ustrezni posamični direktivi.

5. Vloge za homologacijo določenega vozila, sistema, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote ni mogoče vložiti v več kot eni državi članici. Za vsak tip, ki ga je treba homologirati, je treba vložiti ločeno vlogo.

Člen 4

Homologacijski postopek

1. Država članica podeli:

(a) homologacijo vozila:

— tipom vozil, ki so skladni s podatki v opisni mapi in izpolnjujejo tehnične zahteve vseh ustreznih posamičnih direktiv, kot je to predpisano v Prilogi IV;

— tipom vozil za posebne namene, navedenim v Prilogi XI, ki so skladni s podatki v opisni mapi in izpolnjujejo tehnične zahteve vseh ustreznih posamičnih direktiv, kot je to navedeno v ustreznem stolpcu v Prilogi XI.

Postopek se opravi na podlagi posameznih postopkov, opisanih v Prilogi V;

(b) večstopenjsko homologacijo tipom osnovnih, nedodelanih ali dodelanih vozil, ki so skladni s podatki v opisni mapi in izpolnjujejo tehnične zahteve vseh ustreznih posamičnih direktiv, kot je to predpisano v Prilogi IV ali XI, upoštevajoč stopnjo dodelave tipa vozila.

Postopek se opravi na podlagi posameznih postopkov, opisanih v Prilogi XIV;

(c) homologacijo sistema tipom vozil, ki so skladni s podatki v opisni mapi in izpolnjujejo tehnične zahteve ►M12 ustrezna posamična direktiva, kot je omenjena v Prilogi IV ali XI ◄;

(d) če ustrezna posamična direktiva to možnost izrecno določa, tudi homologacijo sestavnega dela ali posamične tehnične enote vsem tipom sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot, ki so skladni s podatki v opisni mapi in izpolnjujejo tehnične zahteve ►M12 ustrezna posamična direktiva, kot je omenjena v Prilogi IV ali XI ◄.

▼M12

Pri homologaciji vozila na podlagi Priloge XI ali točke (c) člena 8(2) ali pri homologaciji sistema, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote na podlagi Priloge XI ali točke (c) člena 8(2), ki vsebuje omejitve ali

▼M12

izjeme od določil zadevne posamične direktive, mora certifikat o homologaciji vključevati omejitve veljavnosti in odobrene izjeme ►M17 ——————— ◄.

Če podatki v opisnih mapah, ki so omenjeni v točkah (a), (b), (c) in (d), vsebujejo določila za vozila za posebne namene, kot je navedeno v posebnih rubrikah Priloge XI in njenih dodatkov, morajo biti ta določila in izjeme navedeni tudi v certifikatu o homologaciji.

▼M6

2. Kadar država članica ugotovi, da je vozilo, sistem, sestavni del ali samostojna tehnična enota skladen z določbami odstavka 1, a kljub temu predstavlja resno tveganje za varnost na cesti, lahko zavrne podelitev homologacije tipa. O tem mora nemudoma obvestiti druge države članice in Komisijo ter pri tem navesti razloge za svojo odločitev.

3. Država članica izpolni vse ustrezne dele certifikata o homologaciji (vzorci so prikazani v Prilogi VI k tej direktivi in v eni od prilog k vsaki od posamičnih direktiv) za vsak tip vozila, sistem, sestavni del ali samostojno tehnično enoto, ki mu podeli homologacijo, poleg tega pa izpolni tudi ustrezne dele priloge z rezultati preskusov, ki je del certifikata o homologaciji vozila (vzorec je prikazan v Prilogi VIII), ter dopolni oziroma preveri seznam opisne dokumentacije. Certifikat o homologaciji se oštevilči po metodi, opisani v Prilogi VII. Izpolnjen certifikat in njegove priloge se dostavijo vlagatelju.

4. Kadar sestavni del ali samostojna tehnična enota, ki jo je treba homologirati, opravlja svojo funkcijo ali ima določeno lastnost le v povezavi z drugimi deli vozila in je zato skladnost z eno ali več zahtevami mogoče preverjati le takrat, ko sestavni del ali samostojna tehnična enota, ki jo je treba homologirati, deluje v povezavi z drugimi deli vozila, lahko realnimi ali simuliranimi, je treba obseg homologacije sestavnega dela ali samostojne tehnične enote ustrezno omejiti. Certifikat o homologaciji sestavnega dela ali samostojne tehnične enote v takem primeru vključuje omejitve pri uporabi in pogoje za pravilno vgradnjo. Upoštevanje teh omejitev in pogojev se preverja ob homologaciji tipa vozila.

5. Homologacijski organ vsake države članice v enem mesecu pošlje homologacijskim organom drugih držav članic kopijo certifikata o homologaciji vozila (skupaj s prilogami) za vsak tip vozila, za katerega je bila homologacija podeljena, zavrnjena ali preklicana.

6. Homologacijski organ vsake države članice mesečno pošilja homologacijskim organom držav članic seznam (s podatki iz Priloge XIII) sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot, katerim je v preteklem mesecu dodelil, zavrnil ali preklical homologacijo; poleg tega ob prejemu prošnje homologacijskega organa druge države članice nemudoma pošlje kopijo certifikata o homologaciji sistema, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote in/ali opisne dokumentacije za vsak tip sistema, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote, za katerega je bila homologacija podeljena, zavrnjena ali preklicana.

▼M12

Člen 5

Spremembe homologacij

1. Država članica, ki je podelila homologacijo, mora sprejeti potrebne ukrepe, s katerimi zagotovi, da bo obveščena o vsaki spremembi podatkov v opisni dokumentaciji.

2. Vlogo za spremembo homologacije je treba posredovati izključno državam članicam, ki so podelile prvotno homologacijo.

3. Če se spremenijo podatki v opisnih dokumentih k homologaciji sistema, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote, homologacijski organ v zadevni državi članici po potrebi izda popravljeno(-e) stran(-i)

▼M12

iz opisne dokumentacije; pri tem označi vsako popravljeno stran tako, da sta jasno razvidna vrsta spremembe in datum ponovne izdaje; tej zahtevi ustreza tudi izdaja konsolidirane ažurirane različice opisne dokumentacije z izčrpnim opisom spremembe.

Ob izdaji popravljenih strani ali konsolidirane ažurirane različice je vedno treba spremeniti tudi seznam opisne dokumentacije (ki je priložen certifikatu o homologaciji) in ga dopolniti z najnovejšimi datumi popravljenih strani ali z datumom konsolidirane ažurirane različice.

Če je bil poleg opisanih sprememb spremenjen tudi kateri koli podatek v certifikatu o homologaciji (razen njegovih prilog) ali pa so bile po datumu homologacije spremenjene zahteve direktive, je treba spremembo označiti kot 'razširitev', homologacijski organ države članice pa izda popravljen certifikat o homologaciji (označen s številko razširitve), iz katerega sta jasno razvidna razlog za razširitev in datum ponovne izdaje.

Če homologacijski organ zadevne države članice ugotovi, da so zaradi spremembe opisne dokumentacije upravičeni dodatni preskusi ali preverjanja, o tem obvesti proizvajalca in izda dokumente, navedene v prvem, drugem in tretjem pododstavku, šele po uspešno opravljenih dodatnih preskusih ali preverjanjih.

4. Če se spremenijo podatki v opisnih dokumentih k homologaciji vozila, homologacijski organ v zadevni državi članici po potrebi izda popravljeno(-e) stran(-i) opisne dokumentacije; pri tem označi vsako popravljeno stran tako, da sta jasno razvidna vrsta spremembe in datum ponovne izdaje; tej zahtevi ustreza tudi izdaja konsolidirane, ažurirane različice opisne dokumentacije s priloženim izčrpnim opisom spremembe.

Ob izdaji popravljenih strani ali pa konsolidirane ažurirane različice je vedno treba spremeniti in dopolniti tudi seznam opisne dokumentacije (ki je priložen certifikatu o homologaciji) tako, da so razvidni najnovejši datumi popravljenih strani oziroma datum konsolidirane ažurirane različice.

Če so poleg tega potrebna dodatna preverjanja ali pa so bili spremenjeni podatki v certifikatu o homologaciji (razen prilog) ali pa so bile po datumu prvotne homologacije vozila spremenjene zahteve katere koli posamične direktive glede na datum prepovedi začetka uporabe vozila, je treba spremembo označiti kot ‚razširitev' in homologacijski organ zadevne države članice izda popravljen certifikat o homologaciji (označen s številko razširitve), iz katerega sta jasno razvidna razlog za razširitev in datum ponovne izdaje.

Če homologacijski organ zadevne države članice ugotovi, da so zaradi spremembe opisne dokumentacije upravičena dodatna preverjanja, o tem obvesti proizvajalca in izda dokumente, omenjene v prvem, drugem in tretjem pododstavku, šele po uspešno opravljenih dodatnih preverjanjih. Homologacijski organ v enem mesecu pošlje vse spremenjene dokumente vsem ostalim homologacijskim organom.

5. Če postane očitno, da bo homologacija nekega vozila postala neveljavna, ker bodo postale neveljavne ena ali več homologacij, podeljenih na podlagi posamične direktive, na katere se sklicuje opisna dokumentacija, ali zaradi uvajanja nove posamične direktive v Delu I Priloge IV, homologacijski organ države članice, ki je podelil to homologacijo, najmanj en mesec pred potekom veljavnosti homologacije vozila o tem obvesti homologacijske organe v drugih državah članicah, pri tem pa navede zadevni datum ali identifikacijsko številko zadnjega vozila, ki je bilo proizvedeno skladno s starim certifikatom.

6. Za kategorije vozil, na katere sprememba zahtev posamičnih direktiv ali te direktive ne vpliva, ni potrebna sprememba homologacije.

▼M6

Člen 6

Potrdilo o skladnosti

1. Proizvajalec kot imetnik homologacije vozila izda potrdilo o skladnosti (vzorci so prikazani v Prilogi IX), ki mora spremljati vsako vozilo, tudi nedodelano, izdelano skladno s homologiranim tipom vozila. Za nedodelano ali dodelano vozilo proizvajalec na drugi strani potrdila o skladnosti izpolni samo tiste podatke, ki so bili dodani ali spremenjeni na trenutni homologacijski stopnji, in temu potrdilu priloži vsa morebitna potrdila o skladnosti, izdana na prejšnjih stopnjah.

▼M12

Potrdilo o skladnosti mora biti izdelano tako, da ga ni mogoče ponarediti. Zato je treba za tiskanje uporabiti papir, ki je zaščiten bodisi z barvnimi grafikami ali pa ima kot vodni znak oznako proizvajalca.

▼M6

2. Zaradi obdavčenja in registracije vozil lahko države članice, potem ko tri mesece vnaprej obvestijo Komisijo in druge države članice, zahtevajo, da se podatki, ki niso omenjeni v Prilogi IX, dodajo potrdilu, če so ti podatki izrecno navedeni v opisni dokumentaciji oziroma jih je mogoče iz nje preprosto izračunati.

Države članice lahko poleg tega zahtevajo, da se potrdilo o skladnosti iz Priloge IX izpolni tako, da so poudarjeni podatki, ki so potrebni in zadostni za nacionalne organe, pristojne za obdavčenje in registracijo.

3. Proizvajalec kot imetnik homologacije za sestavni del ali samostojno tehnično enoto mora vsak sestavni del ali enoto, proizvedeno skladno s homologiranim tipom, označiti z tovarniškim imenom ali znamko ter oznako tipa in/ali homologacijskim znakom ali številko, če posamična direktiva to zahteva. V zadnjem primeru proizvajalcu ni treba označiti izdelka z imenom firme ali tovarniškim znakom ter oznako tipa.

4. Proizvajalec kot imetnik homologacije sestavnega dela ali samostojne tehnične enote, ki po določbah člena 4(4) vključuje omejitve o uporabi, dostavi skupaj z vsakim izdelanim sestavnim delom ali enoto podatke o teh omejitvah in navede pogoje za vgradnjo sestavnega dela ali enote.

Člen 7

Registracija in začetek uporabe vozila

1. Vsaka država članica registrira ter dovoli prodajo in začetek uporabe novih vozil glede na njihovo konstrukcijo in delovanje izključno samo, kadar jih spremlja veljavno potrdilo o skladnosti. Prodajo nedodelanih vozil lahko države članice dovolijo, lahko pa zavrnejo njihovo trajno registracijo in začetek uporabe, dokler niso dodelana.

2. Države članice dovolijo prodajo ali začetek uporabe sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot izključno samo, kadar so skladni z zahtevami ustrezne posamične direktive in zahtevami, navedenimi v členu 6(3), pri čemer to ne velja za sestavne dele in samostojne tehnične enote, namenjene uporabi na vozilih, ki so popolnoma ali deloma izvzeta iz te direktive oziroma ta direktiva zanje ne velja.

3. Če država članica meni, da so vozila, sestavni deli ali samostojne tehnične enote določenega tipa, kljub temu da jih spremlja veljavno potrdilo o skladnosti oziroma so pravilno označeni, nevarni za prometno varnost, lahko za največ šest mesecev zavrne registracijo takih vozil ali prepove prodajo ali začetek uporabe takih vozil, sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot na svojem ozemlju. O tem nemudoma obvesti Komisijo in druge države članice ter pri tem navede razlog za svojo odločitev. Če se država članica, ki je podelila homologacijo, ne

▼M6

strinja z ugotovljeno nevarnostjo za prometno varnost, morata državi članici skušati rešiti spor. O tem obveščata Komisijo, ki po potrebi organizira posvetovanja za rešitev spora.

Člen 8

Izjeme in alternativni postopki

1. Zahteve člena 7(1) ne veljajo za:

— vozila, namenjena uporabi v vojaških enotah, civilni zaščiti, gasilskih enotah in enotah za ohranjanje javnega reda in miru,

— vozila, homologirana po odstavku 2.

2. Na prošnjo proizvajalca lahko države članice od ene ali več določb ene ali več posamičnih direktiv oprostijo:

(a) *vozila, izdelana v majhnih serijah*

V tem primeru število vozil takega tipa, registriranih, prodanih ali vključenih v uporabo na leto v določeni državi članici, ne sme presegati števila enot, navedenega v Prilogi XII. Vsako leto države članice pošljejo Komisiji seznam takih homologacij. Država članica, ki podeli tako homologacijo, pošlje homologacijskim organom držav članic, ki jih določi proizvajalec, kopijo certifikata o homologaciji in prilog, pri tem pa navede naravo izjem. V treh mesecih te države članice odločijo, ali sprejmejo homologacijo za vozila, ki bodo registrirana na njenem ozemlju, in za kolikšno število enot. Za homologacije, podeljene po tej točki (a), veljajo zahteve člena 3, 4, 5, 6, 10 in 11 samo v primeru, da jih homologacijski organ šteje za pomembne. Če je izjema po tej točki dovoljena, lahko država članica zahteva izpolnitev ustrezne alternativne zahteve;

(b) *vozila zaključka serije*

1. V okviru ►M12 ———— ◄ omejitev iz Dela B Priloge XII lahko države članice v omejenem obdobju registrirajo in dovolijo prodajo ter začetek uporabe novih vozil, skladnih tipu vozila, katerega homologacija po členu 5(5) ni več veljavna.

Ta določba velja samo za vozila, ki:

— so bila na ozemlju Evropske skupnosti in

— jih je spremljalo veljavno potrdilo o skladnosti, ki je bilo izdano,

ko je homologacija zadevnega tipa vozila še veljala, a niso bila registrirana ali dana v uporabo do poteka veljavnosti homologacije.

Ta možnost je omejena na obdobje 12 mesecev za dokončana vozila in na 18 mesecev za vozila, dodelana po datumu prenehanja veljavnosti homologacije tipa.

▼M12

2. Zaradi uporabe točke 1 za enega ali več tipov vozil določene kategorije mora proizvajalec posredovati zahtevo pristojnemu organu vsake države članice, ki jo zadeva začetek uporabe takšnih tipov vozil. V zahtevi je treba opredeliti tehnične in/ali gospodarske razloge, na katerih le-ta temelji.

V treh mesecih se te države članice odločijo o tem, ali in koliko vozil zadevnega tipa bodo sprejele za registracijo na svojem ozemlju.

Vsaka država članica, ki jo zadeva začetek uporabe takšnih tipov vozil, mora zagotoviti, da proizvajalec upošteva določila Priloge XII.B.

▼M12

Države članice vsako leto Komisiji posredujejo seznam odobrenih izjem.

(c) *Vozila, sestavni deli ali samostojne tehnične enote, v katerih so vgrajene tehnologije ali tehnične rešitve, ki zaradi svoje narave ne morejo biti skladne z eno ali več zahtevami ene ali več posamičnih direktiv*

V takem primeru država članica lahko podeli homologacijo z omejitvijo veljavnosti na svoje ozemlje, vendar v enem mesecu pošlje kopijo certifikata o homologaciji in njegovih prilog homologacijskim organom drugih držav članic in Komisiji. Hkrati pošlje Komisiji zahtevo za odobritev podelitve homologacije po tej direktivi. Zahtevi mora priložiti dokumente, ki vsebujejo:

— razlog, zaradi katerega zadevne tehnologije ali tehnične rešitve preprečujejo vozilu, sestavnemu delu ali samostojni tehnični enoti, da bi bila skladna z zahtevami ene ali več ustreznih posamičnih direktiv,

— opis področij varnosti in varovanja okolja, ki jih to odstopanje zadeva, ter sprejete ukrepe,

— opis preskusov in njihove rezultate, ki kažejo vsaj enako raven varnosti in varovanja okolja, kot ju določajo zahteve ene ali več ustreznih posamičnih direktiv,

— po potrebi predloge sprememb ustreznih posamičnih direktiv oziroma predloge novih posamičnih direktiv.

Komisija v treh mesecih od prejema celotne dokumentacije posreduje osnutek odločbe Odboru, ki je naveden v členu 13. Komisija po postopku, določenem v členu 13, odloči, ali bo državi članici odobrila podelitev homologacije skladno s to direktivo.

Državam članicam bosta posredovani v njihovem nacionalnem jeziku samo zahteva za podelitev homologacije in osnutek odločbe, vendar države članice lahko zahtevajo vso dokumentacijo v izvirniku kot pogoj za odločbo, ki jo bodo sprejele po postopku, določenem v členu 13.

Če se z odločbo zahtevi ugodi, lahko država članica podeli homologacijo po tej direktivi. V takih primerih se v odločbi hkrati določi, ali je treba omejiti veljavnost homologacije (npr. časovno). Veljavnost nikakor ne more biti krajša od 36 mesecev.

Po prilagoditvi ustreznih posamičnih direktiv tehničnemu napredku tako, da vozila, sestavni deli ali samostojne tehnične enote, za katere so bile podeljene homologacije po določilih tega pododstavka (c), ustrezajo direktivam, s katerimi se določajo spremembe, države članice spremenijo takšne homologacije v običajne, pri tem pa priznajo potrebno prehodno obdobje, npr. da bi proizvajalci lahko spremenili homologacijske oznake na sestavnih delih. To vključuje tudi brisanje morebitnega sklicevanja na omejitve ali izjeme ►M17 ———— ◄.

Če potrebni ukrepi za prilagajanje posamične(-ih) direktive (direktiv) niso bili sprejeti, se lahko na zahtevo države članice, ki je podelila homologacijo, veljavnost homologacij, podeljenih na podlagi določil iz te točke, podaljša z dodatno odločbo, sprejeto po postopku, opredeljenem v členu 13.

▼M6

3. Certifikati o homologaciji, izdani po odstavku 2, katerih vzorci so prikazani v Prilogi VI, ne smejo imeti naslova „certifikat o EGS-homologaciji vozila“, razen v primeru, omenjenem v točki c) drugega odstavka, ko je Komisija poročilo odobrila.

▼M6

Člen 9

Priznavanje enakovrednih homologacij

1. Svet lahko v okviru večstranskih ali dvostranskih sporazumov med Skupnostjo in tretjimi državami na predlog Komisije s kvalificirano večino prizna enakovrednost pogojev ali določb za homologacije sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot, ki jih določa ta direktiva, ter postopkov, ki jih določajo mednarodni predpisi ali predpisi tretjih držav.

2. Prizna se enakovrednost mednarodnih predpisov, naštetih v Delu II Priloge IV, z ustreznimi posamičnimi direktivami. Homologacijski organi držav članic sprejmejo homologacije v skladu s temi predpisi in po možnosti nanje se nanašajoče homologacijske oznake namesto ustreznih homologacij in/ali homologacijskih oznak v skladu z enakovrednimi posamičnimi direktivami. Našteti mednarodni predpisi bodo objavljeni v Uradnem listu Evropskih skupnosti.

Člen 10

Skladnost proizvodnje

1. Država članica, ki podeli homologacijo, sprejme potrebne ukrepe po Prilogi X, po potrebi tudi v sodelovanju s homologacijskimi organi drugih držav članic, da zagotovi, da proizvodni postopki za vozila, sisteme, sestavne dele ali samostojne tehnične enote zagotavljajo njihovo skladnost s homologiranim tipom.

2. Država članica, ki je podelila homologacijo, sprejme potrebne ukrepe po Prilogi X v zvezi s podeljeno homologacijo, po potrebi tudi v sodelovanju s homologacijskimi organi drugih držav članic, da zagotovi, da ukrepi iz prvega odstavka ostajajo ustrezni in je proizvodnja vozil, sistemov, sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot še vedno skladna s homologiranim tipom. P ►M12 Preverjanje skladnosti izdelkov s homologiranim tipom je omejeno na postopke, določene v oddelku 2 in 3 Priloge X in v tistih posamičnih direktivah, ki vsebujejo posebne zahteve. ◄

Člen 11

Neskladnost s homologiranim tipom

1. Neskladnost s homologiranim tipom obstaja v primeru, kadar so ugotovljeni odkloni od podatkov v certifikatu o homologaciji in/ali opisni dokumentaciji in kadar teh razlik ni po členu 5(3) ali (4) odobrila država članica, ki je podelila homologacijo. Vozilo ni v neskladju s homologiranim tipom, kadar so odstopanja v mejah dovoljenih, če posamične direktive taka odstopanja sploh dovoljujejo.

2. Če država članica, ki je podelila homologacijo, meni, da vozila, sestavni deli ali samostojne tehnične enote, ki jih spremlja potrdilo o skladnosti ali nosijo homologacijsko oznako, niso skladni s homologiranim tipom, mora sprejeti potrebne ukrepe, da se proizvodnja vozil, sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot ponovno uskladi s homologiranim tipom. Homologacijski organ te države članice obvesti homologacijske organe drugih držav članic o sprejetih ukrepih, ki lahko po potrebi vključujejo tudi preklic homologacije.

3. Če država članica dokaže, da vozila, sestavni deli ali samostojne tehnične enote, ki jih spremlja potrdilo o skladnosti ali nosijo homologacijsko oznako, niso skladni s homologiranim tipom, lahko od države članice, ki je podelila homologacijo, zahteva, da preveri, ali so vozila, sestavni deli ali samostojne tehnične enote v proizvodnji skladni s homologiranim tipom. To preverjanje je treba opraviti takoj oziroma najpozneje v šestih mesecih od datuma zahteve.

▼M6

4. Pri:

— homologaciji vozila, kjer do neskladnosti vozila pride izključno zaradi neskladnosti sistema, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote, ali pri

— večstopenjski homologaciji, kjer do neskladnosti vozila pride izključno zaradi neskladnosti sistema, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote, ki je del nedodelanega vozila, ali neskladnosti nedodelanega vozila samega,

homologacijski organ, ki homologira vozilo, zahteva od držav članic, ki so zadevnemu sistemu, sestavnemu delu, samostojni tehnični enoti ali nedodelanemu vozilu podelile homologacijo, da sprejmejo potrebne ukrepe, s katerimi zagotovijo, da bodo vozila v proizvodnji ponovno skladna s homologiranim tipom. To je treba storiti takoj oziroma najpozneje v šestih mesecih od datuma zahteve, po potrebi tudi v sodelovanju z državo članico, ki je ukrepe zahtevala. Ko je neskladnost ugotovljena, homologacijski organ države članice, ki je sistemu, sestavnemu delu ali samostojni tehnični enoti oziroma nedodelanemu vozilu podelila homologacijo, sprejme ukrepe iz odstavka 2.

5. Homologacijski organi držav članic se med seboj v enem mesecu obvestijo o preklicu homologacije in razlogih zanj.

6. Če se država članica, ki je podelila homologacijo, ne strinja z ugotovljeno neskladnostjo, ki ji je bila sporočena, morata državi članici skušati rešiti spor. O tem obveščata Komisijo, ki po potrebi organizira posvetovanja za rešitev spora.

Člen 12

Obveščanje o odločitvah in možnih pravnih sredstvih

Ob vseh odločitvah na podlagi določb, sprejetih ob izvajanju te direktive, ki zavračajo ali preklicujejo homologacijo oziroma zavračajo registracijo vozila ali prepovedujejo prodajo, morajo biti podrobno navedeni razlogi zanje. Vse odločitve morajo biti sporočene zadevnim strankam, ki morajo biti hkrati obveščene o pravnih sredstvih, ki so jim na voljo po veljavnih zakonih držav članic, in o časovnih omejitvah, ki veljajo za ta pravna sredstva.

Člen 13

Prilagoditev prilog direktive

▼M19

1. Komisiji pomaga odbor, v nadaljevanju „Odbor za prilagajanje tehničnemu napredku“.

▼M6

2. Vse spremembe, potrebne za prilagoditev:

— prilog k tej direktivi ali

— določb posamičnih direktiv, če ni v njih določeno drugače,

se sprejmejo po postopku, določenem v odstavku 3. Ta postopek velja tudi za uvedbo določb o homologaciji samostojnih tehničnih enot v posamične direktive.

▼M19

3. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člena 5 in 7 Sklepa 1999/468/ES ([1]).

Obdobje iz člena 5 (6) Sklepa 1999/468/ES znaša tri mesece.

([1]) UL L 184, 17.7.1999, str. 23.

▼M6

4. Če Svet na predlog Komisije sprejme novo posamično direktivo, potem na podlagi istega predloga sprejme ustrezna dopolnila in spremembe ustreznih prilog k tej direktivi.

▼M12

5. Če Komisija sprejme spremembe posamične direktive, mora na njihovi podlagi sprejeti primerne spremembe ustreznih prilog k tej direktivi.

▼M19

6. Odbor sprejme svoj poslovnik.

▼M6

Člen 14

Priglasitev homologacijskih organov in tehničnih služb

1. Države članice priglasijo Komisiji in drugim državam imena in naslove:

— homologacijskih organov, in kjer je to potrebno, tudi strokovna področja, za katera so odgovorni, ter

— tehničnih služb, ki so jih imenovale, z navedbo strokovnih področij preskušanja, za katere so bile posamezne službe imenovane. Priglašene službe morajo izpolnjevati zahteve harmoniziranih standardov o delovanju preskuševalnih laboratorijev (EN 45001) pod naslednjimi pogoji:

(i) proizvajalec ne more biti imenovan kot tehnična služba, razen če je tako izrecno dovoljeno v posamični direktivi;

(ii) za to direktivo se ne šteje za neobičajno, če tehnična služba uporablja tujo opremo, če se s tem strinja homologacijski organ.

2. Šteje se, da priglašena tehnična služba izpolnjuje zahteve usklajenih standardov, vendar lahko Komisija po potrebi od države članice zahteva dokazila.

Službe v tretjih državah je mogoče priglasiti kot imenovane tehnične službe samo v okviru dvostranskih ali večstranskih sporazumov med Skupnostjo in tretjo državo.

▼**M17**

SEZNAM PRILOG

Priloga I	Popoln seznam opisnih podatkov za ES-homologacijo vozil
Priloga II	Opredelitev kategorij vozila in tipov vozila
Priloga III	Opisni list za ES-homologacijo vozila
Priloga IV	Seznam zahtev za ES-homologacijo vozila
Priloga V	Postopki za ES-homologacijo vozila
Priloga VI	Certifikat o ES-homologaciji vozila
Priloga VII	Sistem številčnega označevanja certifikatov o ES-homologaciji
Priloga VIII	Rezultati preskusov
Priloga IX	ES-potrdilo o skladnosti
Priloga X	Skladnost proizvodnje
Priloga XI	Lastnosti vozil za posebne namene in določbe zanje
Priloga XII	Omejitve števila vozil za majhne serije in za zaključek serije
Priloga XIII	Seznam podeljenih ES-homologacij po posamičnih direktivah
Priloga XIV	Postopki za večstopenjsko ES-homologacijo
Priloga XV	Certifikat o poreklu vozila - Izjava proizvajalca osnovnih/nedodelanih vozil drugih kategorij, razen M_1.

▼M17

PRILOGA I (a)

POPOLN SEZNAM OPISNIH PODATKOV ZA ES-HOMOLOGACIJO VOZILA

Vsi opisni listi v tej direktivi in v posamičnih direktivah morajo biti samo izvlečki iz tega seznama in imeti enak številčni sistem označevanja posameznih podatkov kot ta seznam.

Naslednji podatki, kjer so potrebni, morajo biti predloženi v trojniku in morajo vsebovati seznam dokumentov. Vse risbe morajo biti v ustreznem merilu in dovolj podrobne ter v formatu A4 ali zložene na format A4. Če so priložene fotografije, morajo prikazovati zadostne podrobnosti.

Če so sistemi, sestavni deli ali samostojne tehnične enote upravljani elektronsko, morajo biti dodane informacije o njihovem delovanju.

(Opombe so navedene na zadnji strani te priloge)

0. SPLOŠNO

0.1 Znamka (tovarniško ime proizvajalca): .....

0.2 Tip: .....

0.2.0.1 Šasija: .....

0.2.0.2 Nadgradnja/dokončano vozilo: .....

0.2.1 Trgovsko ime (po potrebi): .....

0.3 Podatki za identifikacijo tipa vozila, če je oznaka na vozilu (b): .....

0.3.0.1 Šasija: .....

0.3.0.2 Nadgradnja/dokončano vozilo: .....

0.3.1 Mesto oznake: .....

0.3.1.1 Šasija: .....

0.3.1.2 Nadgradnja/dokončano vozilo: .....

0.4 Kategorija vozila (c): .....

0.4.1 Klasifikacija po nevarnem blagu, za prevoz katerega je vozilo namenjeno: .....

0.5 Ime in naslov proizvajalca: .....

►(1) Ime in naslov pooblaščenega predstavnika, če ta obstaja: .....◄

0.6 Mesto in način pritrditve predpisanih napisnih tablic ter mesto identifikacijske številke vozila: .....

0.6.1 Na šasiji: .....

0.6.2 Na nadgradnji: .....

0.7 Za sestavne dele in samostojne tehnične enote mesto in način pritrditve oznake ES-homologacije: .....

0.8 Naslov(-i) proizvodne(-ih) tovarne (tovarn): .....

1. SPLOŠNI KONSTRUKCIJSKI PODATKI O VOZILU

1.1 Fotografije in/ali risbe vzorčnega vozila: .....

1.2 Merska risba celega vozila: .....

1.3 Število osi in koles: .....

►(1) M24

▼M17

1.3.1	Število in lega osi z dvojnimi kolesi: .....
1.3.2	Število in lega krmiljenih osi: .....
1.3.3	Pogonske osi (število, lega, povezava): .....
1.4	Šasija (če obstaja) (pregledna risba celotne šasije): .....
1.5	Material vzdolžnih nosilcev ([d]): .....
1.6	Lega in način vgradnje motorja: .....
1.7	Vozniška kabina (trambus ali klasična izvedba z motorjem pod prednjim pokrovom) ([z]): .....
1.8	Lega volana: levo/desno ([t])
1.8.1	Vozilo je opremljeno za vožnjo po desni/levi strani ([t]).
1.9	Opredeliti, ali je motorno vozilo namenjeno za vleko polpriklopnikov ali drugih priklopnih vozil ter ali je priklopno vozilo polpriklopnik, priklopnik z vlečnim ojesom ali priklopnik s centralno osjo; opredeliti vozila, posebej namenjena za prevoz blaga pri določeni temperaturi: .....
2.	MASE IN MERE ([c]) (v kg in mm) – (navesti povezavo z risbo, kjer je mogoče)
2.1	Medosna(-e) razdalja(-e) (polno obremenjenega vozila) ([f]): .....
2.1.1	Za polpriklopnike
2.1.1.1	Razdalja med osjo kraljevega čepa in zadnjim delom polpriklopnika: .....
2.1.1.2	Največja razdalja med osjo kraljevega čepa in poljubno točko na prednjem delu polpriklopnika: .....
2.1.1.3	Posebna medosna razdalja pri polpriklopnikih (kakor je določeno v točki 7.6.1.2 Priloge I k Direktivi 1997/27/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 233, 25.8.1997, str. 1)): .....
2.2	Za vlačilce polpriklopnikov
2.2.1	Oddaljenost centra sedla (največja in najmanjša; pri nedodelanih vozilih opredeliti dovoljene vrednosti) ([s]): .....
2.2.2	Največja višina sedla (standardiziranega) ([h]): .....
2.3	Kolotek in širina osi
2.3.1	Kolotek vsake krmiljene osi ([i]): .....
2.3.2	Kolotek vseh drugih osi ([i]): .....
2.3.3	Širina najširše zadnje osi: .....
2.3.4	Širina skrajne prednje osi (merjena med skrajnimi zunanjimi točkami pnevmatik, neupoštevanje izboklin pnevmatik v bližini točke dotika s podlago): .....
2.4	Mere vozila
2.4.1	Za šasijo brez nadgradnje
2.4.1.1	Dolžina ([j]): .....
2.4.1.1.1	Največja dovoljena dolžina: .....
2.4.1.1.2	Najmanjša dovoljena dolžina: .....
2.4.1.2	Širina ([k]): .....

▼M17

2.4.1.2.1	Največja dovoljena širina:	
2.4.1.2.2	Najmanjša dovoljena širina:	
2.4.1.3	Višina (v stanju, pripravljenem za vožnjo) (j) (pri podvozju z nastavljivo višino navesti normalni delovni položaj):	
2.4.1.4	Sprednji previs (m):	
2.4.1.4.1	Pristopni kot (spredaj) (na):	°
2.4.1.5	Zadnji previs (o):	
2.4.1.5.1	Pristopni kot (zadaj) (nb):	°
2.4.1.5.2	Najmanjši in največji dovoljeni previs v točki spenjanja (nd):	
2.4.1.6	Oddaljenost od tal (po definiciji iz točke 4.5 dela A Priloge II)	
2.4.1.6.1	Med osmi:	
2.4.1.6.2	Pod prednjo(-imi) osjo(-mi):	
2.4.1.6.3	Pod zadnjo(-imi) osjo(-mi):	
2.4.1.7	Kot rampe (nc):	°
2.4.1.8	Skrajna dovoljena lega težišča nadgradnje in/ali notranje opreme in/ali opreme in/ali koristnega tovora:	
2.4.2	Za šasijo z nadgradnjo	
2.4.2.1	Dolžina (l):	
2.4.2.1.1	Dolžina nakladalne površine:	
2.4.2.2	Širina (k):	
2.4.2.2.1	Debelina sten (pri vozilih za prevoz blaga pri določeni temperaturi):	
2.4.2.3	Višina (v stanju, pripravljenem za vožnjo) (j) (pri podvozju z nastavljivo višino navesti normalni delovni položaj):	
2.4.2.4	Sprednji previs (m):	
2.4.2.4.1	Pristopni kot spredaj (na):	°
2.4.2.5	Zadnji previs (o):	
2.4.2.5.1	Pristopni kot zadaj (nb):	°
2.4.2.5.2	Najmanjši in največji dovoljeni previs v točki spenjanja (nd):	
2.4.2.6	Oddaljenost od tal (po definiciji iz točke 4.5 dela A Priloge II)	
2.4.2.6.1	Med osmi:	
2.4.2.6.2	Pod prednjo(-imi) osjo(-mi):	
2.4.2.6.3	Pod zadnjo(-imi) osjo(-mi):	
2.4.2.7	Kot rampe (nc):	°
2.4.2.8	Skrajna dovoljena lega težišča koristnega tovora (pri neenakomerni obremenitvi):	

▼M17

▶(1)	2.4.2.9	Lega težišča vozila pri največji tehnično dovoljeni masi vozila v vzdolžni, prečni in navpični smeri: .....◀
▶(2)	2.4.3	Za nadgradnjo, homologirano brez šasije
	2.4.3.1	Dolžina (j): .....
	2.4.3.2	Širina (k): .....
	2.4.3.3	Nazivna višina (v stanju, pripravljenem za vožnjo) (l) na predvidenem(-ih) tipu(-ih) šasije (pri podvozju, nastavljivem po višini, navesti višino pri normalni vožnji): .....◀
	2.5	Masa gole šasije (brez kabine, hladilne tekočine, maziva, goriva, rezervnega kolesa, orodja in voznika): .....
	2.5.1	Porazdelitev te mase na osi: .....
	2.6	Masa vozila z nadgradnjo in z vlečno napravo, če jo je vgradil proizvajalec, pri vlečnih vozilih druge kategorije kot M_1, v voznem stanju, ali masa šasije ali šasije s kabino, brez nadgradnje in/ali vlečne naprave, če proizvajalec ne dobavlja nadgradnje in/ali vlečne naprave (vključno s tekočinami, orodjem, rezervnim kolesom, če je vgrajeno, in voznikom ter pri avtobusih tudi z enim članom posadke, če obstaja v vozilu poseben sedež za posadko) o (največja in najmanjša za vsako varianto): .....
	2.6.1	Porazdelitev te mase na osi in za polpriklopnik ali priklopnik s centralno osjo obremenitev na spojno točko (največja in najmanjša za vsako varianto): .....
	2.7	Najmanjša masa dodelanega vozila po podatkih proizvajalca pri nedodelanem vozilu: .....
	2.7.1	Porazdelitev te mase na osi in za polpriklopnik ali priklopnik s centralno osjo obremenitev v točki spenjanja: .....
	2.8	Največja tehnično dovoljena skupna masa obremenjenega vozila po podatkih proizvajalca (y) (*): .....
	2.8.1	Porazdelitev te mase na osi in za polpriklopnik ali priklopnik s centralno osjo obremenitev v točki spenjanja (*): .....
	2.9	Največja tehnično dovoljena obremenitev/masa na vsako os: .....
	2.10	Največja tehnično dovoljena obremenitev/masa na vsako skupino osi: .....
	2.11	Največja tehnično dovoljena masa vlečenega vozila za
	2.11.1	priklopnik z ojesom: .....
	2.11.2	polpriklopnik: .....
	2.11.3	priklopnik s centralno osjo: .....
	2.11.3.1	Največje dovoljeno razmerje med previsom vlečne sklopke (p) in medosno razdaljo: .....
	2.11.3.2	Največja vrednost V: ..... kN
	2.11.4	Največja tehnično dovoljena masa skupine vozil (*): .....
	2.11.5	Vozilo je/ni (t) primerno za vleko tovora (točka 1.2 Priloge II k Direktivi Sveta 77/389/EGS (UL L 145, 13.6.1977, str. 41)): .....
	2.11.6	Največja masa priklopnega vozila brez zavore: .....
	2.12	Največja tehnično dovoljena statična navpična obremenitev/masa v točki spenjanja: .....
	2.12.1	motornega vozila: .....

▶(1) (2) M18

▼M17

2.12.2	polpriklopnika ali priklopnika s centralno osjo:	
2.12.3	Največja dovoljena masa spojne naprave (če je ne dobavi proizvajalec):	
2.13	Potrebna površina cestišča pri krožni vožnji:	
2.14	Razmerje moč motorja/največja skupna masa:	kW/kg
2.14.1	Razmerje moč motorja/največja dovoljena masa skupine vozil (kakor je določeno v točki 7.10 Priloge I k Direktivi 97/27/ES):	kW/kg
2.15	Možnost speljevanja v klanec (solo vozilo) (+++):	%
2.16	Pri registraciji/v uporabi predvidene dovoljene mase (neobvezno: če so te vrednosti navedene, jih je treba preveriti po zahtevah Priloge IV k Direktivi 1997/27/ES):	
2.16.1	Pri registraciji/v uporabi predvidena največja dovoljena masa obremenjenega vozila *(možnih je več podatkov za vsako različico tehnične sestave vozila* (#)):	
2.16.2	Pri registraciji/v uporabi predvidena največja dovoljena osna obremenitev na vsako os in za polpriklopnik ali priklopnik s centralno osjo predvidena obremenitev v točki spenjanja po podatkih proizvajalca, če je nižja od največje tehnično dovoljene mase na njihovi točki spenjanja *(možnih je več podatkov za vsako različico tehnične sestave vozila* (#)):	
2.16.3	Pri registraciji/v uporabi predvidena največja dovoljena masa na vsaki skupini osi *(možnih je več podatkov za vsako različico tehnične sestave vozila* (#)):	
2.16.4	Pri registraciji/v uporabi predvidena največja dovoljena masa priklopnega vozila *(možnih je več podatkov za vsako različico tehnične sestave vozila* (#)):	
2.16.5	Pri registraciji/v uporabi predvidena največja dovoljena masa skupine vozil *(možnih je več podatkov za vsako različico tehnične sestave vozila* (#)):	
3.	POGONSKI MOTOR (9) (Pri vozilih, ki lahko delujejo bodisi na bencin, dizelsko gorivo itd. ali tudi v kombinaciji z drugim gorivom, je treba podatke ponoviti (+))	
3.1	Proizvajalec:	
3.1.1	Proizvajalčeva oznaka motorja, kakor je označena na motorju:	
3.2	Motor z notranjim zgorevanjem	
3.2.1	Podatki o motorju	
3.2.1.1	Način delovanja: prisilni vžig/kompresijski vžig, štiritaktni/dvotaktni (1)	
3.2.1.2	Število in namestitev valjev:	
3.2.1.2.1	Vrtina (2):	mm
3.2.1.2.2	Gib (2):	mm
3.2.1.2.3	Zaporedje vžiga:	
3.2.1.3	Delovna prostornina motorja (3):	cm^3
3.2.1.4	Kompresijsko razmerje (2):	
3.2.1.5	Risbe zgorevalnega prostora, čela bata in pri motorjih na prisilni vžig risbe batnih obročkov:	
3.2.1.6	Normalna vrtilna frekvenca prostega teka (2):	min^{-1}
3.2.1.6.1	Visoka vrtilna frekvenca prostega teka (2):	min^{-1}

▼M17

3.2.1.7	Prostorninski delež ogljikovega monoksida v izpuhu pri prostem teku motorja (2): .... % po podatkih proizvajalca (samo motorji na prisilni vžig)	
3.2.1.8	Nazivna moč (1): ..... kW pri ..... min^{-1} (po navedbi proizvajalca)	
3.2.1.9	Največja dovoljena vrtilna frekvenca motorja po podatkih proizvajalca: ..... min^{-1}	
3.2.1.10	Nazivni navor (1): ..... Nm pri ..... min^{-1} (po navedbi proizvajalca)	
3.2.2	Gorivo: dizelsko gorivo/bencin/tekoči naftni plin/zemeljski plin/etanol ..... (1)	
3.2.2.1	Oktansko število (raziskovalna metoda), osvinčeni:	
3.2.2.2	Oktansko število (raziskovalna metoda), neosvinčeni:	
3.2.2.3	Nalivno grlo posode za gorivo: zožen premer/označba (1)	
3.2.3	Posoda za gorivo	
3.2.3.1	Glavna posoda za gorivo	
3.2.3.1.1	Število, prostornina, material:	
3.2.3.1.2	Risba in tehnični opis posod za gorivo z vsemi povezavami in priključki za dovod in odvod zraka, zaporami, ventili in pritrdilnimi napravami:	
3.2.3.1.3	Risba, ki jasno kaže položaj posod za gorivo v vozilu:	
3.2.3.2	Rezervna(-e) posoda(-e) za gorivo	
3.2.3.2.1	Število, prostornina, material:	
3.2.3.2.2	Risba in tehnični opis posod za gorivo z vsemi povezavami in priključki za dovod in odvod zraka, zaporami, ventili in pritrdilnimi napravami:	
3.2.3.2.3	Risba, ki jasno kaže položaj posod za gorivo v vozilu:	
3.2.4	Oskrba z gorivom	
3.2.4.1	Z uplinjačem: da/ne (1)	
3.2.4.1.1	Znamka:	
3.2.4.1.2	Tip:	
3.2.4.1.3	Število:	
3.2.4.1.4	Elementi nastavitve (2)	
3.2.4.1.4.1	Šobe:	Ali krivulja pretoka goriva v odvisnosti od pretoka zraka ter nastavitve, potrebne za ohranjanje te krivulje.
3.2.4.1.4.2	Difuzor(-ji):	
3.2.4.1.4.3	Nivo v komori s plovcem:	
3.2.4.1.4.4	Masa plovca:	
3.2.4.1.4.5	Igla plovca:	
3.2.4.1.5	Zagon hladnega motorja: ročni/avtomatski (1)	
3.2.4.1.5.1	Način(-i) delovanja:	
3.2.4.1.5.2	Delovno območje/nastavitev (1) (2):	

▼**M17**

3.2.4.2	Z vbrizgavanjem goriva (samo za motorje na kompresijski vžig): da/ne (1)
3.2.4.2.1	Opis sistema: .....
3.2.4.2.2	Način delovanja: direktni vbrizg/predkomora/vrtinčna komora (1)
3.2.4.2.3	Tlačilka
3.2.4.2.3.1	Znamka: .....
3.2.4.2.3.2	Tip: .....
3.2.4.2.3.3	Največja količina vbrizga (1) (2): ..... mm^3/gib ali takt pri vrtilni frekvenci črpalke: ..... min^{-1} ali, alternativno, karakteristika vbrizga: .....
3.2.4.2.3.4	Čas vbrizga (2): .....
3.2.4.2.3.5	Karakteristika predvbrizga (2): .....
3.2.4.2.3.6	Postopek kalibracije: preskusna naprava/motor (1)
3.2.4.2.4	Regulator
3.2.4.2.4.1	Tip: .....
3.2.4.2.4.2	Vrtilna frekvenca, pri kateri regulator zapre dovod goriva
3.2.4.2.4.2.1	Prekinitev dovoda goriva pri obremenitvi motorja: ..... min^{-1}
3.2.4.2.4.2.2	Prekinitev dovoda goriva brez obremenitve motorja: ..... min^{-1}
3.2.4.2.5	Visokotlačne cevi
3.2.4.2.5.1	Dolžina: ..... mm
3.2.4.2.5.2	Notranji premer: ..... mm
3.2.4.2.6	Šoba(-e)
3.2.4.2.6.1	Znamka: .....
3.2.4.2.6.2	Tip: .....
3.2.4.2.6.3	Tlak odpiranja (2): ..... kPa ali karakteristika odpiranja (2): .....
3.2.4.2.7	Naprava za zagon hladnega motorja
3.2.4.2.7.1	Znamka: .....
3.2.4.2.7.2	Tip: .....
3.2.4.2.7.3	Opis sistema: .....
3.2.4.2.8	Dodatna pomoč pri zagonu
3.2.4.2.8.1	Znamka: .....
3.2.4.2.8.2	Tip: .....
3.2.4.2.8.3	Opis sistema: .....
3.2.4.2.9	Elektronska naprava za upravljanje motorja
3.2.4.2.9.1	Znamka: .....

▼**M17**

3.2.4.2.9.2	Opis sistema:	
3.2.4.3	Z vbrizgavanjem goriva (samo za motorje na prisilni vžig): da/ne (1)	
3.2.4.3.1	Način delovanja: vbrizgavanje v sesalno cev (eno-/večtočkovno (1)/direktno vbrizgavanje/drugo (točen opis)) (1):	
3.2.4.3.2	Znamka:	
3.2.4.3.3	Tip:	
3.2.4.3.4	Opis sistema	
3.2.4.3.4.1	Tip ali številka kontrolne enote:	Pri sistemih, drugačnih od zveznega vbrizgavanja, navesti enakovredne podrobnosti.
3.2.4.3.4.2	Tip regulatorja goriva:	
3.2.4.3.4.3	Tip senzorja pretoka zraka:	
3.2.4.3.4.4	Tip naprave za razdeljevanje goriva:	
3.2.4.3.4.5	Tip regulatorja tlaka:	
3.2.4.3.4.6	Tip mikrostikala:	
3.2.4.3.4.7	Tip regulirnega vijaka za prosti tek:	
3.2.4.3.4.8	Tip ohišja lopute za zrak:	
3.2.4.3.4.9	Tip temperaturnega senzorja za vodo:	
3.2.4.3.4.10	Tip temperaturnega senzorja za zrak:	
3.2.4.3.4.11	Tip temperaturnega stikala za zrak:	
3.2.4.3.5	Vbrizgalne šobe: tlak odpiranja (2): ..... ali karakteristika odpiranja (2):	
3.2.4.3.6	Čas vbrizga:	
3.2.4.3.7	Naprava za zagon hladnega motorja	
3.2.4.3.7.1	Način delovanja:	
3.2.4.3.7.2	Delovno območje/nastavitve (1) (2):	
3.2.4.4	Črpalka za gorivo	
3.2.4.4.1	Tlak (2): ..... kPa ali karakteristika (2):	
3.2.5	Električni sistem	
3.2.5.1	Nazivna napetost: .....V, priključek mase pozitivni/negativni (1)	
3.2.5.2	Alternator	
3.2.5.2.1	Tip:	
3.2.5.2.2	Nazivna moč: ..... VA	
3.2.6	Vžigalni sistem	
3.2.6.1	Znamka:	
3.2.6.2	Tip:	
3.2.6.3	Način delovanja:	

▼M17

3.2.6.4	Krivulja predvžiga (2):	
3.2.6.5	Statični predvžig (2):	stopinj pred GMT
3.2.6.6	Razmik kontaktov prekinjalnika (2):	mm
3.2.6.7	Kot zaprtja (2):	stopinj
3.2.7	Hladilni sistem (tekočina/zrak) (1)	
3.2.7.1	Nazivna nastavitev naprave za kontrolo temperature motorja:	
3.2.7.2	Tekočinsko hlajenje	
3.2.7.2.1	Vrsta tekočine:	
3.2.7.2.2	Vodna črpalka: da/ne (1)	
3.2.7.2.3	Značilnosti:	ali
3.2.7.2.3.1	Znamka:	
3.2.7.2.3.2	Tip:	
3.2.7.2.4	Stopnja prenosa(-ov) pogona:	
3.2.7.2.5	Opis ventilatorja in njegovega pogonskega mehanizma:	
3.2.7.3	Zračno hlajenje	
3.2.7.3.1	Ventilator: da/ne (1)	
3.2.7.3.2	Značilnosti:	ali
3.2.7.3.2.1	Znamka:	
3.2.7.3.2.2	Tip:	
3.2.7.3.3	Stopnja prenosa(-ov) pogona:	
3.2.8	Sesalni sistem	
3.2.8.1	Nadtlačni polnilnik: da/ne (1)	
3.2.8.1.1	Znamka:	
3.2.8.1.2	Tip:	
3.2.8.1.3	Opis sistema (npr.: največji polnilni tlak: kPa; omejilni ventil, če obstaja):	
3.2.8.2	Hladilnik polnilnega zraka: da/ne (1)	
3.2.8.3	Podtlak v sesalni cevi pri nazivni vrtilni frekvenci in polni obremenitvi	
	najmanjši dovoljeni:	kPa
	največji dovoljeni:	kPa
3.2.8.4	Opis in risbe sesalnih cevi in njihovih dodatkov (posoda za vsesani zrak, grelne naprave, dodatni vstopi za zrak itn.):	
3.2.8.4.1	Opis sesalnega kolektorja (vključno z risbami in/ali fotografijami):	
3.2.8.4.2	Filter za zrak, risbe:	ali

▼**M17**

3.2.8.4.2.1	Znamka: .....
3.2.8.4.2.2	Tip: .....
3.2.8.4.3	Dušilnik zvoka na sesalni strani, risbe: ..... ali
3.2.8.4.3.1	Znamka: .....
3.2.8.4.3.2	Tip: .....
3.2.9	Izpušni sistem
3.2.9.1	Opis in/ali risba izpušnega kolektorja: .....
3.2.9.2	Opis in/ali risba izpušnega sistema: .....
3.2.9.3	Največji dovoljeni protitlak izpušnih plinov pri nazivni vrtilni frekvenci motorja in polni obremenitvi: ..... kPa
3.2.9.4	Dušilnik zvoka na izpušni cevi: za prednji, srednji in zadnji glušnik: konstrukcija, tip, oznaka; če je to pomembno za zunanji hrup: načini zmanjšanja hrupa v motornem prostoru in na samem motorju: .....
3.2.9.5	Lega izpušne odprtine: .....
3.2.9.6	Dušilnik zvoka na izpušni cevi z vlaknastimi materiali: .....
3.2.10	Najmanjše površine presekov sesalnih in izpušnih odprtin: .....
3.2.11	Časi odpiranja ventilov ali drugi ustrezni podatki
3.2.11.1	Največji gib ventilov, koti odpiranja in zapiranja ali podatki o časih odpiranja in zapiranja glede na mrtve točke batov pri alternativnih sistemih krmiljenja: .....
3.2.11.2	Referenčne veličine in/ali območja nastavljanja (1): .....
3.2.12	Ukrepi proti onesnaževanju zraka
3.2.12.1	Naprava za vsesavanje plinov iz ohišja motorja (opis in risbe): .....
3.2.12.2	Dodatne naprave proti onesnaževanju (če obstajajo in če niso opisane drugje)
3.2.12.2.1	Katalizator: da/ne (1)
3.2.12.2.1.1	Število katalizatorjev in elementov: .....
3.2.12.2.1.2	Mere, oblika in prostornina katalizatorja(-jev): .....
3.2.12.2.1.3	Način katalitične reakcije: .....
3.2.12.2.1.4	Celotna prevleka s plemenito kovino: .....
3.2.12.2.1.5	Relativna koncentracija: .....
3.2.12.2.1.6	Nosilno telo (struktura in material): .....
3.2.12.2.1.7	Gostota celic: .....
3.2.12.2.1.8	Vrsta ohišja katalizatorja(-jev): .....
3.2.12.2.1.9	Lega katalizatorja(-jev) (mesto in referenčna razdalja v izpušnem sistemu): .....
3.2.12.2.1.10	Ščitnik proti toploti: da/ne (1)
3.2.12.2.2	Tipalo za kisik: da/ne (1)

▼**M17**

3.2.12.2.2.1	Tip: .....
3.2.12.2.2.2	Lega: .....
3.2.12.2.2.3	Območje delovanja: .....
3.2.12.2.3	Vpihovanje zraka: da/ne (1)
3.2.12.2.3.1	Vrsta (pulziranje zraka, zračna črpalka itd.): .....
3.2.12.2.4	Recirkulacija izpušnih plinov: da/ne (1)
3.2.12.2.4.1	Značilnosti (količina pretoka itd.): .....
3.2.12.2.5	Naprava za zmanjšanje emisije zaradi izhlapevanja goriva: da/ne (1)
3.2.12.2.5.1	Podroben opis delov naprave in njihove nastavitve: .....
3.2.12.2.5.2	Risba naprave za zmanjšanje emisije zaradi izhlapevanja goriva: .....
3.2.12.2.5.3	Risba posode za aktivno oglje: .....
3.2.12.2.5.4	Masa suhega aktivnega oglja: ..... g
3.2.12.2.5.5	Shematična risba posode za gorivo s podatki o prostornini za gorivo in materialu: .....
3.2.12.2.5.6	Risba ščitnika proti toploti med posodo za gorivo in izpušnim sistemom: .....
3.2.12.2.6	Lovilnik delcev: da/ne (1)
3.2.12.2.6.1	Mere, oblika in prostornina lovilnika delcev: .....
3.2.12.2.6.2	Tip in konstrukcija lovilnika delcev: .....
3.2.12.2.6.3	Lega (referenčna razdalja v izpušnem sistemu): .....
3.2.12.2.6.4	Postopek ali naprava za regeneracijo, opis in/ali risba: .....
3.2.12.2.7	Vgrajeni sistemi za diagnostiko na vozilu (OBD): da/ne (1)
3.2.12.2.7.1	Opis in/ali risba MI: .....
3.2.12.2.7.2	Seznam in namen vseh delov, ki jih nadzoruje sistem OBD: .....
3.2.12.2.7.3	Opis (splošni način dela)
3.2.12.2.7.3.1	Motorji na prisilni vžig (1)
3.2.12.2.7.3.1.1	Nadzor katalizatorja (1): .....
3.2.12.2.7.3.1.2	Ugotavljanje nepravilnega vžiga (1): .....
3.2.12.2.7.3.1.3	Nadzor tipala za kisik (1): .....
3.2.12.2.7.3.1.4	Drugi deli, ki jih nadzoruje sistem OBD (1): .....
3.2.12.2.7.3.2	Motorji na kompresijski vžig (1)
3.2.12.2.7.3.2.1	Nadzor katalizatorja (1): .....
3.2.12.2.7.3.2.2	Nadzor lovilnika delcev (1): .....
3.2.12.2.7.3.2.3	Nadzor elektronskega sistema za oskrbo z gorivom (1): .....

▼**M17**

3.2.12.2.7.3.2.4	Drugi deli, ki jih nadzoruje sistem OBD (1): .....
3.2.12.2.7.4	Merila za aktiviranje MI (fiksno število preskusov ali statistična metoda): .....
3.2.12.2.7.5	Seznam vseh izhodnih kod in formatov OBD (z obrazložitvijo vsakega): .....
3.2.12.2.8	Drugi sistemi (opis in delovanje): .....
3.2.13	Mesto simbola koeficienta absorpcije (samo pri motorjih na kompresijski vžig): .....
3.2.14	Podrobni podatki o vseh napravah, namenjenih vplivu na ekonomijo goriva (če niso zajete v drugih točkah): .....
3.2.15	Sistem napajanja motorja s tekočim naftnim plinom (LPG): da/ne (1)
3.2.15.1	Številka ES-homologacije skladno z Direktivo Sveta 70/221/EGS (OJ L 76, 6.4.1970, str. 23) (ko bo direktiva spremenjena tako, da bo urejala posode za plinasta goriva): .....
3.2.15.2	Elektronska naprava za upravljanje motorja, ki deluje na tekoči naftni plin
3.2.15.2.1	Znamka: .....
3.2.15.2.2	Tip: .....
3.2.15.2.3	Možnosti nastavitev, ki vplivajo na emisijo: .....
3.2.15.3	Dodatna dokumentacija
3.2.15.3.1	Opis varovanja katalizatorja pri preklopu od bencina na tekoči naftni plin in obratno: .....
3.2.15.3.2	Shema sistema (električne povezave, kompenzacijske cevi vakuumskih povezav itn.): .....
3.2.15.3.3	Risba simbola: .....
3.2.16	Sistem napajanja motorja z zemeljskim plinom (NG): da/ne (1)
3.2.16.1	Številka ES-homologacije skladno z Direktivo 70/221/EGS (ko bo direktiva spremenjena tako, da bo urejala posode za plinasta goriva): .....
3.2.16.2	Elektronska naprava za upravljanje motorja, ki deluje na zemeljski plin
3.2.16.2.1	Znamka: .....
3.2.16.2.2	Tip: .....
3.2.16.2.3	Možnosti nastavitev, ki vplivajo na emisijo: .....
3.2.16.3	Dodatna dokumentacija
3.2.16.3.1	Opis varovanja katalizatorja pri preklopu z bencina na zemeljski plin in obratno: .....
3.2.16.3.2	Shema sistema (električne povezave, kompenzacijske cevi vakuumskih povezav itd.): .....
3.2.16.3.3	Risba simbola: .....
3.3	Elektromotor
3.3.1	Tip (način navitja, vzbujanje): .....
3.3.1.1	Največja urna moč: .....kW
3.3.1.2	Delovna napetost: V
3.3.2	Akumulator

▼M17

3.3.2.1	Število celic:	
3.3.2.2	Masa:	kg
3.3.2.3	Kapaciteta:	cm^3 Ah (amperskih ur)
3.3.2.4	Lega:	
3.4	Drugi pogonski motorji ali agregati ali njihova kombinacija (podatki o sestavnih delih teh motorjev in agregatov):	
3.5	Emisija CO_2/poraba goriva (4) (po podatkih proizvajalca)	
3.5.1	Masa emisije	
3.5.1.1	Masa emisije CO_2 (v naselju):	g/km
3.5.1.2	Masa emisije CO_2 (izven naselja):	g/km
3.5.1.3	Masa emisije CO_2 (kombinirano):	g/km
3.5.2	Poraba goriva	
3.5.2.1	Poraba goriva (v naselju):	l/100 km/m^3/100 km (1)
3.5.2.2	Poraba goriva (izven naselja):	l/100 km/m^3/100 km (1)
3.5.2.3	Poraba goriva (kombinirano):	l/100 km/m^3/100 km (1)
3.6	Dovoljene temperature po podatkih proizvajalca	
3.6.1	Hladilni sistem	
3.6.1.1	Tekočinsko hlajenje	
	Najvišja temperatura na izhodu:	K
3.6.1.2	Zračno hlajenje	
3.6.1.2.1	Referenčna točka:	
3.6.1.2.2	Najvišja temperatura na referenčni točki:	K
3.6.2	Najvišja izstopna temperatura na izhodu iz hladilnika polnilnega zraka:	K
3.6.3	Najvišja temperatura izpušnih plinov v točki izpušnega sistema, ki je najbližji zunanji prirobnici izpušnega kolektorja:	K
3.6.4	Temperatura goriva	
	najnižja:	K
	najvišja:	K
3.6.5	Temperatura maziva	
	najnižja:	K
	najvišja:	K
3.7	Druge naprave, ki jih poganja motor	
	Največja dovoljena poraba moči za pogon drugih naprav skladno s podatki in pod pogoji, navedenimi v točki 5.1.1 Priloge I k Direktivi Sveta 80/1269/EGS (UL L 375, 31.12.1980, str. 46) pri vrtilni frekvenci motorja, kakor je določena v točki 4.1 Priloge III k Direktivi Sveta 88/77/EGS (UL L 36, 9.2.1988, str. 33).	

▼**M17**

3.7.1	Prosti tek:	kW
3.7.2	Srednja vrtilna frekvenca:	kW
3.7.3	Nazivna vrtilna frekvenca:	kW
3.8	Sistem mazanja	
3.8.1	Opis sistema	
3.8.1.1	Lega posode za mazivo:	
3.8.1.2	Sistem dovoda maziva (s črpalko/z vbrizgavanjem v sesalni del/mešanje z gorivom itd.) (1)	
3.8.2	Črpalka za mazanje	
3.8.2.1	Znamka:	
3.8.2.2	Tip:	
3.8.3	Mešanje z gorivom	
3.8.3.1	Mešalno razmerje:	
3.8.4	Oljni hladilnik: da/ne (1)	
3.8.4.1	Risba(-e):	ali
3.8.4.1.1	Znamka:	
3.8.4.1.2	Tip:	
3.9	MOTORJI, KI JIH NAPAJA PLIN (pri drugače izvedenih sistemih predložiti ustrezne podatke).	
3.9.1	Gorivo: LPG/NG-H/NG-L/NG-HL (1)	
3.9.2	Tlačni regulator(-ji) oziroma uparjevalnik(-i)/tlačni regulator(-ji) (1)	
3.9.2.1	Znamka:	
3.9.2.2	Tip:	
3.9.2.3	Število stopenj znižanja tlaka:	
3.9.2.4	Tlak v končni fazi	
	najmanjši:	kPa
	največji:	kPa
3.9.2.5	Število glavnih točk nastavitve:	
3.9.2.6	Število točk nastavitve prostega teka:	
3.9.2.7	Številka ES-homologacije skladno z ... / ... / ES:	
3.9.3	Sistem napajanja z gorivom: mešalna naprava/vbrizgavanje plina/vbrizgavanje tekočine/direktno vbrizgavanje (1)	
3.9.3.1	Regulacija moči mešanice:	
3.9.3.2	Opis sistema in/ali diagram in risbe:	
3.9.3.3	Številka ES-homologacije skladno z ... / ... / ES:	
3.9.4	Mešalna naprava	

▼**M17**

3.9.4.1	Število: .....
3.9.4.2	Znamka: .....
3.9.4.3	Tip: .....
3.9.4.4	Lega: .....
3.9.4.5	Možnosti nastavitve: .....
3.9.4.6	Številka ES-homologacije skladno z ..... / ..... ES: .....
3.9.5	Vbrizgavanje skozi sesalno cev
3.9.5.1	Vbrizgavanje: enotočkovno/večtočkovno (1)
3.9.5.2	Vbrizgavanje: zvezno/sočasno/zaporedno (1)
3.9.5.3	Oprema za vbrizgavanje goriva
3.9.5.3.1	Znamka: .....
3.9.5.3.2	Tip: .....
3.9.5.3.3	Možnosti nastavitve: .....
3.9.5.3.4	Številka ES-homologacije skladno z ..... / ..... ES: .....
3.9.5.4	Napajalna črpalka (če pride v poštev)
3.9.5.4.1	Znamka: .....
3.9.5.4.2	Tip: .....
3.9.5.4.3	Številka ES-homologacije skladno z ..... / ..... ES: .....
3.9.5.5	Šoba(-e)
3.9.5.5.1	Znamka: .....
3.9.5.5.2	Tip: .....
3.9.5.5.3	Številka ES-homologacije skladno z ..... / ..... ES: .....
3.9.6	Direktno vbrizgavanje
3.9.6.1	Tlačilka za vbrizgavanje goriva/tlačni regulator (1)
3.9.6.1.1	Znamka: .....
3.9.6.1.2	Tip: .....
3.9.6.1.3	Nastavitev časa vbrizgavanja: .....
3.9.6.1.4	Številka ES-homologacije skladno z ..... / ..... ES: .....
3.9.6.2	Šoba(-e)
3.9.6.2.1	Znamka: .....
3.9.6.2.2	Tip: .....
3.9.6.2.3	Tlak odpiranja ali karakteristika (2): .....
3.9.6.2.4	Številka ES-homologacije skladno z ..... / ..... ES: .....

▼M17

3.9.7	Elektronska naprava za upravljanje motorja (ECU)			
3.9.7.1	Znamka:			
3.9.7.2	Tip:			
3.9.7.3	Možnosti nastavitve:			
3.9.8	Posebna oprema za pogon z zemeljskim plinom			
3.9.8.1	Varianta 1 (samo pri homologaciji motorjev za različne sestave goriva)			
3.9.8.1.1	Sestava goriva:			
	metan (CH_4) :	osnova: ... % mol	min. ... % mol	max. ... % mol
	etan (C_2H_6) :	osnova: ... % mol	min. ... % mol	max. ... % mol
	propan (C_3H_8) :	osnova: ... % mol	min. ... % mol	max. ... % mol
	butan (C_4H_{10}) :	osnova: ... % mol	min. ... % mol	max. ... % mol
	C_5/C_{5+} :	osnova: ... % mol	min. ... % mol	max. ... % mol
	kisik (O_2) :	osnova: ... % mol	min. ... % mol	max. ... % mol
	inertni (N_2, itd.) :	osnova: ... % mol	min. ... % mol	max. ... % mol
3.9.8.1.2	Šoba(-e)			
3.9.8.1.2.1	Znamka:			
3.9.8.1.2.2	Tip:			
3.9.8.1.3	Drugo (če pride v poštev):			
3.9.8.1.4	Temperatura goriva			
	najnižja: ..... K			
	najvišja: ..... K			
	v končni fazi tlačnega regulatorja za motorje, napajane s plinom.			
3.9.8.1.5	Tlak goriva			
	najmanjši: ..... kPa			
	največji: ..... kPa			
	v končni fazi tlačnega regulatorja, samo pri motorjih, napajanih z zemeljskim plinom.			
3.9.8.2	Varianta 2 (samo pri homologacijah za več specifičnih sestav goriva)			
4.	PRENOS MOČI (*)			
4.1	Risba prenosa moči:			
4.2	Tip (mehanski, hidravlični, električni itd.):			
4.2.1	Kratek opis električnih/elektronskih sestavnih delov (če obstajajo):			
4.3	Vztrajnostni moment vztrajnika motorja:			
4.3.1	Dodatni vztrajnostni moment brez vključenih prestav:			

▼M17

4.4 Sklopka (tip): .....

4.4.1 Največji prenos navora: .....

4.5 Menjalnik

4.5.1 Tip (ročni/avtomatski/brezstopenjski) (1)

4.5.2 Lega glede na motor: .....

4.5.3 Način upravljanja: .....

4.6 Prestavna razmerja

Prestava	Prestava menjalnika (prestavno razmerje med motorjem in odgonsko gredjo menjalnika)	Prestava pogonske osi (prestavno razmerje med odgonsko gredjo menjalnika in gnanimi kolesi)	Skupno prestavno razmerje
Največja vrednost za brezstopenjski menjalnik 1 2 3 ... Najmanjša vrednost za brezstopenjski menjalnik			
Vzvratna prestava			

4.7 Največja hitrost vozila (v km/h) (*): .....

4.8 Merilnik hitrosti (za tahograf navesti samo oznako homologacije)

4.8.1 Način delovanja in opis pogonskega mehanizma: .....

4.8.2 Konstanta instrumenta: .....

4.8.3 Merilno odstopanje (po točki 2.1.3 Priloge II k Direktivi Sveta 1975/443/EGS (UL L 196, 26.7.1975, str. 1)): .....

4.8.4 Skupno prestavno razmerje (po točki 2.1.2 Priloge II k Direktivi 75/443/EGS) ali drugi ustrezni podatki: .....

4.8.5 Risba skale merilnika hitrosti ali drugega ustreznega načina prikaza: .....

4.9 Zapora diferenciala: da/ne/po izbiri (1)

5. OSI

5.1 Opis vsake osi: .....

5.2 Znamka: .....

5.3 Tip: .....

5.4 Lega dvižne(-ih) osi: .....

5.5 Lega obremenljivih osi: .....

▼**M17**

6.	OBESITEV KOLES
6.1	Risba obesitve koles: .....
6.2	Tip in izvedba obesitve vsake osi ali skupine osi ali kolesa: .....
6.2.1	Nastavitev nivoja: da/ne/po izbiri (1)
6.2.2	Kratek opis električnih/elektronskih sestavnih delov (če obstajajo): .....
6.2.3	Zračno vzmetenje pogonske(-ih) osi: da/ne (1)
6.2.3.1	Zračnemu vzmetenju enakovredna obesitev pogonske osi: da/ne (1)
6.2.3.2	Frekvenca in dušenje nihanja vzmetene mase: .....
6.3	Značilnosti vzmetnih delov obesitve (izvedba, značilnosti materialov in mere): .....
6.4	Stabilizatorji: da/ne/po izbiri (1)
6.5	Amortizerji: da/ne/po izbiri (1)
6.6	Pnevmatike in platišča
6.6.1	Kombinacija pnevmatika/platišče (za pnevmatike navesti mere, najmanjši indeks nosilnosti, simbol hitrostnega razreda; za pnevmatike razreda Z, namenjene za vgradnjo na vozila, katerih največja hitrost presega 300 km/h, navesti enakovredne podatke; za platišča navesti velikost in globino naleganja)
6.6.1.1	Osi
6.6.1.1.1	Os 1: .....
6.6.1.1.2	Os 2: .....
	itd.
6.6.1.2	Rezervno kolo, če obstaja: .....
6.6.2	Zgornja in spodnja meja dinamičnega polmera kolesa
6.6.2.1	Os 1: .....
6.6.2.2	Os 2: .....
	itd.
6.6.3	Tlak v pnevmatikah, kakor ga priporoča proizvajalec vozila: ..... kPa
6.6.4	Kombinacija veriga/pnevmatika/platišče za prednjo in/ali zadnjo os, primerna za določen tip vozila po priporočilih proizvajalca: .....
6.6.5	Kratek opis zasilnega rezervnega kolesa, če obstaja: .....
7.	KRMILJE
7.1	Shematski diagram krmiljene(-ih) osi, ki prikazuje krmilno geometrijo: .....
7.2	Krmilni mehanizem in naprava za upravljanje krmilja
7.2.1	Tip mehanizma (po potrebi navesti podatke za prednja in zadnja kolesa): .....
7.2.2	Povezava s kolesi (vključno z drugačnimi kot mehanskimi sredstvi; po potrebi navesti podatke za prednja in zadnja kolesa):

▼M17

7.2.2.1	Kratek opis električnih/elektronskih sestavnih delov (če obstajajo): .....
7.2.3	Vrsta pomoči pri krmiljenju, če obstaja: .....
7.2.3.1	Način in shema delovanja, znamka(-e) in tip(-i): .....
7.2.4	Shematski prikaz celotnega krmilnega mehanizma, iz katerega je razvidna lega posamičnih naprav, ki vplivajo na odzivanje na krmiljenje: .....
7.2.5	Shematski prikaz(-i) naprave (naprav) za upravljanje krmilja: .....
7.2.6	Območje in način nastavitve naprave za upravljanje krmilja, če pride v poštev: .....
7.3	Največji odklon krmiljenih koles
7.3.1	Na desno ..... stopinj; število obratov volana (ali drugi ustrezni podatki): .....
7.3.2	Na levo ..... stopinj; število obratov volana (ali drugi ustrezni podatki): .....
8.	ZAVORNI SISTEM
	Opisane morajo biti naslednje podrobnosti, in kjer je to mogoče, tudi podatki za njihovo identifikacijo:
8.1	Tip in značilnosti zavornega sistema (kakor je določeno v točki 1.6 Priloge I k Direktivi Sveta 1971/320/EGS (UL L 202, 6.9.1971, str. 37)) z risbo (npr.: bobnaste ali kolutne zavore, zavirana kolesa, povezave do zaviranih koles, znamka in tip zavornih čeljusti/ploščic in/ali oblog, delovne površine zaviranja, polmeri bobnov, čeljusti ali zavornih diskov, masa bobnov, naprave za nastavljanje, drugi za zavorni sistem, pomembni deli osi in obesitve): .....
8.2	Shema delovanja, opis in/ali risba naslednjih zavornih naprav (kakor je navedeno v točki 1.2 Priloge I k Direktivi 71/320/EGS) z npr.: prenosnimi in upravljalnimi napravami (konstrukcija, nastavitev, prestavna razmerja vzvodov, dostopnost naprav za upravljanje in njihov položaj, vzvod z zaskočko pri mehanskem prenosu, značilnosti glavnih delov prenosa, hidravlični valji in bati naprave za upravljanje, zavorni valji ali ustrezni sestavni deli pri električnem zavornem sistemu): .....
8.2.1	Delovna zavora: .....
8.2.2	Pomožna zavora: .....
8.2.3	Parkirna zavora: .....
8.2.4	Dodatna zavora, če obstaja: .....
8.2.5	Varnostna zavorna naprava (pri odtrganju priklopnega vozila): .....
8.3	Upravljalne in prenosne naprave zavornih sistemov za priklopna vozila na vozilih, opremljenih za vleko priklopnih vozil: .....
8.4	Vozilo je opremljeno za vleko priklopnega vozila z električno/pnevmatsko/hidravlično 1 delovno zavoro: da/ne [1]
8.5	Naprava za preprečevanje blokiranja koles: da/ne/po izbiri [1]
8.5.1	Za vozila, opremljena z napravo za preprečevanje blokiranja koles, opis delovanja sistema (vključno z elektronskimi deli), električna blok shema, načrt hidravličnih ali pnevmatskih vodov: .....
8.6	Preračun in krivulje glede na Dodatek k točki 1.1.4.2 Priloge II k Direktivi 71/320/EGS (ali glede na Dodatek k Prilogi XI, če to pride v poštev): .....
8.7	Opis in/ali risba napajanja z energijo (tudi za servo zavore): .....

▼**M17**

8.7.1	Pri pnevmatskih zavornih sistemih delovni tlak p2 v tlačnih posodah: .....
8.7.2	Pri podtlačnih zavornih sistemih začetna energija v vakuumskih posodah: .....
8.8	Preračun zavornega sistema: določitev razmerja med vsoto zavornih sil na obodu koles in silo na napravi za upravljanje zavore: ...
8.9	Kratek opis zavornega sistema (skladno s točko 1.6 Dopolnila k Dodatku 1 Priloge IX k Direktivi 71/320/EGS): .....
8.10	Pri zahtevi za oprostitev preskusov tipa I in/ali tipa II ali tipa III navesti številko poročila v skladu z Dodatkom 2 Priloge VII k Direktivi 71/320/EGS: .....
8.11	Podatki o tipu trajnostne zavore: .....
9.	NADGRADNJA
9.1	Vrsta nadgradnje: .....
9.2	Materiali in konstrukcija: .....
9.3	Vrata za potnike, ključavnice in tečaji
9.3.1	Razmestitev vrat in njihovo število: .....
9.3.1.1	Mere, smer in največji kot odpiranja vrat: .....
9.3.2	Risba ključavnic in tečajev ter njihovega položaja v vratih: .....
9.3.3	Tehnični opis ključavnic in tečajev: .....
9.3.4	Podroben opis (vključno z merami) vstopov, stopnic in potrebnih ročajev oziroma oprijemnega drogovja (kjer to pride v poštev): .....
9.4	Vidno polje (Direktiva Sveta 77/649/EGS) (UL L 267, 19.10.1977, str. 1))
9.4.1	Dovolj podrobni podatki za primarne referenčne točke, tako da jih je mogoče prepoznati in preverjati njihovo medsebojno lego in tudi lego proti točki R: .....
9.4.2	Risba ali fotografija, ki kaže položaj delov nadgradnje v prednjem 180-stopinjskem vidnem polju: .....
9.5	Vetrobransko steklo in druga stekla
9.5.1	Vetrobransko steklo
9.5.1.1	Uporabljeni material: .....
9.5.1.2	Način vgradnje: .....
9.5.1.3	Kot naklona: .....
9.5.1.4	Številka ES-homologacije: .....
9.5.2	Druga stekla
9.5.2.1	Uporabljeni material: .....
9.5.2.2	Številka ES-homologacije: .....
9.5.2.3	Kratek opis električnih/elektronskih sestavnih delov (če obstajajo) mehanizma za dviganje stekel: .....

▼M17

9.5.3	Zasteklitev pomične strehe
9.5.3.1	Uporabljeni material: .....
9.5.3.2	Številka ES-homologacije: .....
9.5.4	Druge zastekljene površine
9.5.4.1	Uporabljeni material: .....
9.5.4.2	Številka ES-homologacije: .....
9.6	Brisalci vetrobranskega stekla
9.6.1	Podroben tehnični opis (vključno s fotografijami ali risbami): .....
9.7	Naprava za pranje vetrobranskega stekla
9.7.1	Podroben tehnični opis (vključno s fotografijami ali risbami) ali številka ES-homologacije, če je homologirana kot samostojna tehnična enota: .....
9.8	Odleditev in sušenje stekla
9.8.1	Podroben tehnični opis (vključno s fotografijami ali risbami): .....
9.8.2	Največja poraba elektrike: ..... kW
►(1) 9.9	Naprave za posredno gledanje
9.9.1	Ogledala (navesti za vsako ogledalo): .....
9.9.1.1	Znamka: .....
9.9.1.2	Oznaka ES-homologacije: .....
9.9.1.3	Varianta: .....
9.9.1.4	Risba(e) za prikaz ogledala in njegove namestitve glede na nadgradnjo vozila: .....
9.9.1.5	Podatki o načinu pritrditve, vključno z delom nadgradnje vozila, na katerega je ogledalo pritrjeno: .....
9.9.1.6	Dodatna oprema, ki lahko vpliva na vidno polje za vozilom: .....
9.9.1.7	Kratek opis elektronskih sestavnih delov (če obstajajo) sistema za nastavitev: .....
9.9.2	Naprave za posredno gledanje, ki niso ogledala: .....
9.9.2.1	Tip in značilnosti (npr. popoln opis naprave): .....
9.9.2.1.1	Pri video napravi za posredno gledanje: doseg zaznavanja (mm), kontrast, področje osvetljenosti, zmanjševanje vpliva moteče svetlobe, delovanje zaslona (črno-bel, barven), pogostnost ponavljanja slike, obseg osvetljenosti monitorja: .....
9.9.2.1.2	Dovolj podrobne risbe, ki kažejo celotno napravo, vključno z navodili za vgradnjo; na risbah mora biti označen prostor za namestitev oznake ES-homologacije: .....◄
9.10	Notranja oprema
9.10.1	Zaščita potnikov v vozilu (Direktiva Sveta 74/60/EGS (UL L 38, 11.2.1974, str. 2))
9.10.1.1	Pregledni načrt ali fotografija mest priloženih risb prerezov ali pogledov: .....
9.10.1.2	Fotografija ali risba referenčne linije, vključno z izvzetim območjem (točka 2.3.1 Priloge I k Direktivi 74/60/EGS): .....
9.10.1.3	Fotografije, risbe in/ali eksplozijska risba notranje opreme, ki kaže dele v prostoru za potnike in uporabljeni material (z izjemo notranjih vzvratnih ogledal), razporeditev upravljalnih elementov (ročic, vzvodov, stikal), streho in pomično streho, naslone sedežev, sedeže in zadnje dele sedežev (točka 3.2 Priloge I k Direktivi 74/60/EGS): .....
9.10.2	Razmestitev in oznaka upravljalnih elementov (ročic, vzvodov, stikal), kontrolnih svetilk in kazalnih instrumentov: .....
9.10.2.1	Fotografije in/ali risbe razmestitve simbolov in upravljalnih elementov (ročic, vzvodov, stikal), kontrolnih svetilk in kazalnih instrumentov:
9.10.2.2	Fotografije in/ali risbe označb upravljalnih elementov (ročic, vzvodov, stikal), kontrolnih svetilk in kazalnih instrumentov ter po potrebi tudi delov vozil, navedenih v Direktivi Sveta 78/316/EGS (UL L 81, 28.3.1978, str. 3): .....

▼M17

9.10.2.3 Seznam naprav

Vozilo je opremljeno z naslednjimi upravljalnimi elementi (ročicami, vzvodi, stikali), kontrolnimi svetilkami in kazalnimi instrumenti skladno z zahtevami prilog II in III k Direktivi 78/316/EGS:

Upravljalni elementi (ročice, vzvodi, stikala), kontrolne svetilke ter kazalni instrumenti, ki morajo biti označeni, kadar so vgrajeni, in simboli, s katerimi so označeni

Simbol št.:	Naprava	Element ali instrument vgrajen (1)	Označeno s simbolom (1)	Kje (2)	Kontrolna svetilka vgrajena (1)	Označeno s simbolom (1)	Kje (2)
1	Glavno stikalo žarometov	OK (10)					
2	Žaromet za kratki pramen						
3	Žaromet za dolgi pramen						
4	Pozicijske svetilke						
5	Žaromet za meglo						
6	Zadnja svetilka za meglo						
7	Regulator svetlobnega pramena						
8	Parkirne svetilke						
9	Smerne svetilke						
10	Varnostne utripalke						
11	Brisalci vetrobranskega stekla						
12	Pranje vetrobranskega stekla						
13	Pranje in brisanje vetrobranskega stekla						
14	Čiščenje žarometov						
15	Odleditev in sušenje vetrobranskega stekla						
16	Odleditev in sušenje zadnjega stekla						
17	Ventilator prezračevanja						
18	Predgrevanje motorja – dizelskega						
19	Hladni zagon						
20	Napaka v zavornem sistemu						
21	Nivo goriva						
22	Kontrola polnjenja akumulatorja						
23	Temperatura hladilne tekočine motorja						

(1) x = da;
– = ne oziroma ni mogoče kot samostojna enota;
o = po izbiri;

(2) d = neposredno na upravljalu, instrumentu ali kontrolni svetilki;
c = v neposredni bližini.

▼**M17**

Upravljalni elementi (ročice, vzvodi, stikala), kontrolne svetilke ter kazalni instrumenti, ki so lahko označeni, kadar so vgrajeni, in simboli, s katerimi so označeni

Simbol št.	Naprava	Upravljalo ali instrument vgrajen (1)	Označeno s simbolom (1)	Kje (2)	Kontrolna svetilka vgrajena (1)	Označeno s simbolom (1)	Kje (2)
1	Ročna zavora						
2	Brisalci zadnjega stekla						
3	Pranje zadnjega stekla						
4	Brisanje in pranje zadnjega stekla						
5	Intervalno brisanje						
6	Zvočni signal						
7	Prednji pokrov vozila						
8	Zadnji pokrov vozila						
9	Varnostni pasovi						
10	Tlak olja v motorju						
11	Neosvinčeni bencin						

(1) x = da;
– = ne oziroma ni mogoče kot samostojna enota;
o = po izbiri;
(2) d = neposredno na upravljalu, instrumentu ali kontrolni svetilki;
c = v neposredni bližini.

9.10.3 Sedeži

9.10.3.1 Število: .....

9.10.3.2 Lega in razmestitev: .....

9.10.3.2.1 Število sedežnih mest: .....

9.10.3.2.2 Sedeži, namenjeni za uporabo samo pri mirujočem vozilu: .....

9.10.3.3 Masa: .....

9.10.3.4 Tehnične značilnosti: za sedeže, ki nimajo ES-homologacije kot sestavni deli, opis in risbe

9.10.3.4.1 sedežev in njihovih pritrditev: .....

9.10.3.4.2 naprave za nastavitev: .....

9.10.3.4.3 naprave za premikanje in blokiranje lege: .....

9.10.3.4.4 pritrdišč varnostnih pasov (če so ti vključeni v konstrukcijo sedežev): .....

▼M17

9.10.3.4.5	delov vozila, uporabljenih kot pritrdišča:.....
9.10.3.5	Koordinate ali risba točke R (8)
9.10.3.5.1	Vozniški sedež: .....
9.10.3.5.2	Vsi drugi sedeži: .....
9.10.3.6	Osnovni kot naslona sedežev
9.10.3.6.1	Vozniški sedež: .....
9.10.3.6.2	Vsi drugi sedeži: .....
9.10.3.7	Območje nastavitve sedežev
9.10.3.7.1	Vozniški sedež: .....
9.10.3.7.2	Vsi drugi sedeži: .....
9.10.4	Naslon za glavo
9.10.4.1	Vrste naslonov za glavo: vgrajeni/snemljivi/ločeni (1)
9.10.4.2	Številka ES-homologacije, če obstaja: .....
9.10.4.3	Za naslone za glavo, ki še niso bili homologirani
9.10.4.3.1	Podroben opis naslonov za glavo, zlasti glede na vrsto materiala ali materialov za oblazinjenje, in kjer pride v poštev, lega in lastnosti opor in pritrdišč za tip sedeža, za katerega se zahteva homologacija: .....
9.10.4.3.2	Pri „ločenem" naslonu za glavo
9.10.4.3.2.1	Podroben opis področja konstrukcije, kjer bo pritrjen naslon za glavo: .....
9.10.4.3.2.2	Merske risbe bistvenih delov konstrukcije in naslona za glavo: .....
9.10.5	Sistem ogrevanja prostora za potnike
9.10.5.1	Kratek opis tipa vozila glede na sistem gretja, če je uporabljena toplota hladilne tekočine pogonskega motorja: .....
9.10.5.2	Podroben opis tipa vozila glede na sistem gretja, če je za vir toplote uporabljen hladilni zrak ali izpušni plini pogonskega motorja. Opis mora vsebovati
9.10.5.2.1	načrt sistema za gretje, ki kaže njegov položaj v vozilu: .....
9.10.5.2.2	risbo izmenjevalnika toplote za grelne sisteme, ki kot vir toplote uporabljajo izpušne pline, oziroma delov, kjer se toplota izmenjuje (za grelne sisteme, ki kot vir toplote uporabljajo hladilni zrak iz pogonskega motorja): .....
9.10.5.2.3	risbo izmenjevalnika toplote v prerezu oziroma delov, kjer se izmenjuje toplota, z navedbo debelin sten, uporabljenih materialov in značilnosti površin: .....
9.10.5.2.4	podatke o konstrukciji in tehnične podatke za vse druge pomembnejše sestavne dele sistema za ogrevanje, npr. za ventilator grelnika: .....
►(1) 9.10.5.3	Kratek opis tipa vozila glede na ogrevalni sistem, ki deluje na principu zgorevanja, in glede na njegovo samodejno upravljanje: .....
9.10.5.3.1	pregledna risba grelnika, ki deluje na principu zgorevanja, sistema dovoda zraka, izpušnega sistema, posode za gorivo, sistema napajanja z gorivom (vključno z ventili) ter električnih priključkov, iz katere je razvidna njihova namestitev v vozilu. ◄
►(2) 9.10.5.4 ◄	Največja poraba električne energije:..... kW
9.10.6	Sestavni deli, ki pri trčenju vplivajo na delovanje krmilnega mehanizma (Direktiva Sveta 74/297/EGS) (UL L 165, 20.6.1974, str. 16))
9.10.6.1	Podroben opis s fotografijami in/ali risbami tipa vozila glede na konstrukcijo, mere, obliko in material tistega dela vozila, ki je pred krmilnim mehanizmom, vključno s sestavnimi deli, ki sodelujejo pri absorbiranju energije pri udarcu v krmilni mehanizem: .....

▶(1) (2) M23

▼**M17**

9.10.6.2	Fotografije in/ali risbe drugih delov vozila, ki niso opisani v točki 9.10.6.1 in po mnenju proizvajalca v soglasju s tehnično službo prispevajo k obnašanju krmilnega mehanizma pri trku: .....
9.10.7	Gorljivost materialov, ki se uporabljajo za notranjo opremo določenih kategorij motornih vozil (Direktiva 95/28/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 281, 23.11.1995, str. 1))
9.10.7.1	Materiali za notranjo oblogo strehe
9.10.7.1.	Številka ES-homologacije sestavnega dela, če obstaja: .....
9.10.7.1.2	Za materiale, ki niso bili homologirani
9.10.7.1.2.1	Osnovni material(-i)/oznaka: ..... / .....
9.10.7.1.2.2	Sestavljeni/enojni (1) material, število slojev (1): .....
9.10.7.1.2.3	Vrsta obloge (1): .....
9.10.7.1.2.4	Največja/najmanjša debelina: ..... / ..... mm
9.10.7.2	Material(-i) za zadnje in bočne stene
9.10.7.2.1	Številka ES-homologacije sestavnega dela, če obstaja: .....
9.10.7.2.2	Za materiale, ki niso bili homologirani
9.10.7.2.2.1	Osnovni material(-i)/oznaka: ..... / .....
9.10.7.2.2.2	Sestavljeni/enojni (1) material, število slojev (1): .....
9.10.7.2.2.3	Vrsta obloge (1): .....
9.10.7.2.2.4	Največja/najmanjša debelina: ..... / ..... mm
9.10.7.3	Material(-i) za oblogo poda
9.10.7.3.1	Številka ES-homologacije sestavnega dela, če obstaja: .....
9.10.7.3.2	Za materiale, ki niso bili homologirani
9.10.7.3.2.1	Osnovni material(-i)/oznaka: ..... / .....
9.10.7.3.2.2	Sestavljeni/enojni (1) material, število slojev (1): .....
9.10.7.3.2.3	Vrsta materiala obloge (1): .....
9.10.7.3.2.4	Največja/najmanjša debelina: ..... / ..... mm
9.10.7.4	Material(-i) za oblazinjenje sedežev
9.10.7.4.1	Številka ES-homologacije sestavnega dela, če obstaja: .....
9.10.7.4.2	Za materiale, ki niso bili homologirani
9.10.7.4.2.1	Osnovni material(-i)/oznaka: ..... / .....
9.10.7.4.2.2	Sestavljeni/enojni (1) material, število slojev (1): .....
9.10.7.4.2.3	Vrsta obloge (1): .....
9.10.7.4.2.4	Največja/najmanjša debelina: ..... / ..... mm

▼**M17**

9.10.7.5	Material(-i) za cevi za ogrevanje in prezračevanje
9.10.7.5.1	Številka ES-homologacije sestavnega dela, če obstaja: .....
9.10.7.5.2	Za materiale, ki še niso bili homologirani
9.10.7.5.2.1	Osnovni material(-i)/oznaka: ..... / .....
9.10.7.5.2.2	Sestavljeni/enojni (1) material, število slojev (1): .....
9.10.7.5.2.3	Vrsta obloge (1): .....
9.10.7.5.2.4	Največja/najmanjša debelina: ..... / ..... mm
9.10.7.6	Material(-i) za prtljažne police
9.10.7.6.1	Številka ES-homologacije sestavnega dela, če obstaja: .....
9.10.7.6.2	Za materiale, ki še niso bili homologirani
9.10.7.6.2.1	Osnovni material(-i)/oznaka: ..... / .....
9.10.7.6.2.2	Sestavljeni/enojni (1) material, število slojev (1): .....
9.10.7.6.2.3	Vrsta obloge (1): .....
9.10.7.6.2.4	Največja/najmanjša debelina: ..... / ..... mm
9.10.7.7	Material(-i) za druge namene
9.10.7.7.1	Namen uporabe: .....
9.10.7.7.2	Številka ES-homologacije sestavnega dela, če obstaja: .....
9.10.7.7.3	Za materiale, ki še niso bili homologirani
9.10.7.7.3.1	Osnovni material(-i)/oznaka: ..... / .....
9.10.7.7.3.2	Sestavljeni/enojni (1) material, število slojev (1): .....
9.10.7.7.3.3	Vrsta obloge (1): .....
9.10.7.7.3.4	Največja/najmanjša debelina: ..... / ..... mm
9.10.7.8	Sestavni deli, ki so bili homologirani kot celotne naprave (sedeži, pregradne stene, prtljažne police itd.)
9.10.7.8.1	Številka ES-homologacije sestavnega dela: .....
9.10.7.8.2	Za celotne naprave: sedež, pregradna stena, prtljažne police itd (1).
9.11	Zunanji štrleči deli (Direktiva Sveta 74/483/EGS (UL L 266, 2.10.1974, str. 4) in 1992/114/EGS (UL L 409, 31.12.1992, str. 17))
9.11.1	Splošna razmestitev (risba ali fotografije), ki označuje položaj priloženih prerezov in pogledov: .....
9.11.2	Risbe in/ali fotografije, na primer in kjer pride v poštev, stebričkov vrat in oken, rež za vstop zraka, rešetk hladilnika, brisalcev vetrobranskega stekla, kanalov za odtok vode, ročajev, drsnih letev, loput, tečajev vrat in ključavnic, kljuk, ušes, okrasnih letev, značk, emblemov in poglobitev ter vseh zunanjih štrlečih delov in delov zunanje površine, ki se lahko štejejo za kritične (npr. svetlobna oprema). Če našteti deli niso kritični, so lahko namesto risb v dokumentaciji priložene fotografije, ki so po potrebi dopolnjene z dimenzijskimi podrobnostmi in/ali besedilom:

▼M17

9.11.3 Risbe delov zunanjih površin po točki 6.9.1 Priloge I k Direktivi 74/483/EGS: .....

9.11.4 Risba odbijačev: .....

9.11.5 Risba talne črte vozila: .....

9.12 Varnostni pasovi in/ali drugi sistemi za zadrževanje potnikov

9.12.1 Število in mesto varnostnih pasov in sistemov za zadrževanje potnikov ter sedežev, na katerih se lahko uporabijo:

		Popolna oznaka ES-homologacije	Izvedenka, če obstaja	Naprava za nastavitev varnostnega pasu po višini (navesti da/ne/po izbiri)
Prva vrsta sedežev	L			
	C			
	R			
Druga vrsta sedežev (1)	L			
	C			
	R			

(L = leva stran, R = desna stran, C = sredina)

(1) Tabela se po potrebi lahko razširi za vozila z več kot dvema vrstama sedežev ali če so po širini vozila več kot trije sedeži.

9.12.2 Vrsta in mesto dodatnih sistemov za zadrževanje potnikov (navesti da/ne/po izbiri):

		Prednja zračna blazina	Bočna zračna blazina	Zategovalnik varnostnega pasu
Prva vrsta sedežev	L			
	C			
	R			
Druga vrsta sedežev (1)	L			
	C			
	R			

(L = leva stran, R = desna stran, C = sredina)

(1) Tabela se po potrebi lahko razširi za vozila z več kot dvema vrstama sedežev ali če so po širini vozila več kot trije sedeži.

9.12.3 Število in lega pritrdišč varnostnih pasov in potrdilo o skladnosti z Direktivo 76/115/EGS (UL L 24, 30.1.1976, str. 6) (tj. številka ES-homologacije ali zapisnika o preskušanju): .....

9.12.4 Kratek opis električnih/elektronskih sestavnih delov (če obstajajo): .....

9.13 Pritrdišča varnostnih pasov

9.13.1 Fotografije in/ali risbe karoserije, ki kažejo mesto in mere dejanskih in efektivnih pritrditev, vključno s točkami R: ....

9.13.2 Risbe pritrdišč pasov in delov karoserije vozila z mesti, kjer so nameščena (z oznako materiala): .....

▼**M17**

9.13.3 Podatki o tipih (**) varnostnih pasov, ki se lahko vgradijo na pritrdišča v vozilu:

			Lega pritrdišča	
			Na karoseriji	Na ogrodju sedeža
Prva vrsta sedežev				
Desni sedež	spodnje pritrdišče	zunanje / notranje		
	zgornje pritrdišče			
Srednji sedež	spodnje pritrdišče	desno / levo		
	zgornje pritrdišče			
Levi sedež	spodnje pritrdišče	zunanje / notranje		
	zgornje pritrdišče			
Druga vrsta sedežev (1)				
Desni sedež	spodnje pritrdišče	zunanje / notranje		
	zgornje pritrdišče			
Srednji sedež	spodnje pritrdišče	desno / levo		
	zgornje pritrdišče			
Levi sedež	spodnje pritrdišče	zunanje / notranje		
	zgornje pritrdišče			

(1) Tabela se po potrebi lahko razširi pri vozilih z več kot dvema vrstama sedežev ali če so po širini vozila več kot trije sedeži.

9.13.4 Opis posebnega tipa varnostnega pasu, ki ima pritrdišče na naslonu sedeža ali ki vključuje napravo za prevzemanje energije: .....

9.14 Prostor za vgradnjo zadnjih registrskih tablic (po potrebi podati mere te površine in priložiti risbe, kjer je to mogoče)

9.14.1 Višina nad cestiščem, zgornji rob: .....

9.14.2 Višina nad cestiščem, spodnji rob: .....

9.14.3 Razdalja srednjice od vzdolžne srednje ravnine vozila: .....

9.14.4 Razdalja od levega roba vozila: .....

▼M17

9.14.5	Mere (dolžina x širina): .....
9.14.6	Naklon površine proti navpičnici: .....
9.14.7	Kot vidnosti v vodoravni ravnini: .....
9.15	Zaščita pred podletom od zadaj (Direktiva 70/221/EGS)
9.15.0	Obstaja: da/ne/nepopolna (1)
9.15.1	Risba delov vozila, pomembnih za zaščito pred podletom od zadaj, tj. risba vozila in/ali šasije z lego in vgradnjo skrajne zadnje osi, risba vgradnje in/ali pritrditve zaščite pred podletom od zadaj. Kadar za zaščito pred podletom od zadaj ni uporabljena posebna naprava, mora risba jasno prikazati, da so zahtevane mere dosežene:
9.15.2	Če zaščito pred podletom od zadaj predstavlja posebna naprava, je potreben popoln opis in/ali risba te naprave (vključno z deli za vgradnjo in pritrditev), ali če je homologirana kot samostojna tehnična enota, številka ES-homologacije: .....
9.16	Okrovi koles (Direktiva Sveta 78/549/EGS (UL L 168, 26.6.1978, str. 45))
9.16.1	Kratek opis vozila glede na okrove koles: .....
9.16.2	Podrobne risbe okrovov koles in njihovega položaja na vozilu, iz katerih so razvidne mere, prikazane na sliki 1 Priloge I k Direktivi 78/549/EGS, ob upoštevanju kombinacije pnevmatika/platišče, ki štrli najbolj navzven: .....
9.17	Obvezne oznake vozila (Direktiva Sveta 76/114/EGS (OJ L 24, 30.1.1976, str. 1)
9.17.1	Fotografije in/ali risbe mesta obveznih napisnih tablic in oznak vozila ter identifikacijske številke vozila (številke šasije): .....
9.17.2	Fotografije in/ali risbe uradnega dela napisne tablice in oznak (izpolnjen primer z merami): .....
9.17.3	Fotografije in/ali risbe identifikacijske številke vozila (številke šasije) (izpolnjen primer z merami): .....
9.17.4	Potrdilo proizvajalca o skladnosti z zahtevami točke 1.1.1 Priloge II k Direktivi 76/114/EGS
9.17.4.1	Obrazložitev pomena znakov v drugem, in če pride v poštev, tudi v tretjem delu glede na zahteve točke 5.3 standarda ISO 3779 – 1983: .....
9.17.4.2	Če so znaki v drugem delu uporabljeni za izpolnitev zahtev točke 5.4 standarda ISO 3779 – 1983, jih je treba navesti: .....
9.18	Odprava radijskih motenj
9.18.1	Opis in risbe/fotografije oblik in uporabljenih materialov tistih delov karoserije, ki tvorijo prostor za motor in del prostora za potnike, ki mu je najbližji: .....
9.18.2	Risbe ali fotografije lege kovinskih delov, pritrjenih v prostoru za motor (npr. deli za gretje, rezervno kolo, zračni filter, krmilni mehanizem itd.): .....
9.18.3	Seznam in risbe naprav za odpravo radijskih motenj: .....
9.18.4	Podatki o nazivnih vrednostih uporov enosmernega toka, za uporovne vžigalne kable njihova nazivna upornost na meter: .....

▼M17

9.19	Bočna zaščita (Direktiva Sveta 89/297/EGS (UL L 124, 5.5.1989, str. 1))
9.19.0	Obstaja: da/ne/nepopolna (1)
9.19.1	Risba delov vozila, bistvenih za bočno zaščito, tj. risba vozila in/ali šasije z lego in obesitvijo osi, risba vgradnje in/ali pritrditve naprav za bočno zaščito. Če je bočna zaščita dosežena brez naprav za bočno zaščito, mora biti iz risbe jasno razvidno upoštevanje predpisanih mer: .....
9.19.2	Za napravo(-e) za bočno zaščito popoln opis in/ali risba te(-h) naprave (naprav) (vključno z vgradnjo in pritrditvami) ali njena/njihove številka(-e) ES-homologacije (homologacij) sestavnega dela: .....
9.20	Sistem za zaščito pred škropljenjem izpod koles (Direktiva Sveta 91/226/EGS (UL L 103, 23.4.1991, str. 5))
9.20.0	Obstaja: da/ne/nepopoln (1)
9.20.1	Risba delov vozila, bistvenih za bočno zaščito, tj. risba vozila in/ali šasije z lego in obesitvijo osi, risba vgradnje in/ali pritrditve naprav za bočno zaščito. Če je bočna zaščita dosežena brez naprav za bočno zaščito, mora biti iz risbe jasno razvidno upoštevanje predpisanih mer: .....
9.20.2	Podrobne risbe sistema za zaščito pred škropljenjem izpod koles in njegovega položaja na vozilu, iz katerih so razvidne mere, prikazane na slikah v Prilogi III k Direktivi 91/226/EGS, ob upoštevanju kombinacije pnevmatika/platišče, ki štrli najbolj navzven: .....
9.20.3	Številka ES-homologacije naprave (naprav) za zaščito pred škropljenjem izpod koles, če obstajajo: .....
9.21	Odpornost pri bočnem trku (Direktiva 96/27/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 169, 8.7.1996, str. 1))
9.21.1	Podroben opis, vključno s fotografijami in/ali risbami vozila glede na strukturo, mere, konstrukcijo in uporabljene materiale, bočne stene potniškega prostora (zunanjega in notranjega), vključno s podatki o zaščitnem sistemu, če pride v poštev: .....
9.22	Zaščita pred podletom od spredaj
9.22.1	Risba delov vozila, pomembnih za zaščito pred podletom od spredaj, tj. risba vozila in/ali šasije z lego in obesitvijo najširše prednje osi, risba vgradnje in/ali pritrditve zaščite pred podletom od spredaj. Če zaščita pred podletom ni ločena naprava, mora biti iz risbe jasno razvidno, da so bile upoštevane predpisane mere: .....
9.22.2	Za ločene naprave popoln opis in/ali risba zaščite pred podletom od spredaj (vključno z nosilci in deli za pritrditev), ali če je homologirana kot samostojna tehnična enota, številka ES-homologacije: .....
►(1) 9.23	Zaščita pešcev
9.23.1	Treba je navesti podroben opis, s priloženimi fotografijami in/ali risbami, prednjih delov vozila (notranjih in zunanjih), njihove konstrukcije, mer, referenčnih oblik ter uporabljenih materialov. Ta opis mora vsebovati podatke o vseh vgrajenih sistemih aktivne zaščite ..... ◄
►(2) 9.24	Prednji zaščitni sistem
9.24.1	Predložiti je treba podroben opis vozila, vključno s fotografijami in/ali slikami, pri čemer je treba navesti strukturo, dimenzije, referenčne linije in materiale prednjega zaščitnega sistema ter prednjega dela vozila .....
9.24.2	Predložiti je treba podroben opis načina namestitve prednjega zaščitnega sistema na vozilo, vključno s fotografijami in/ali slikami. Ta opis mora vsebovati vse dimenzije vijakov in zahtevane navore pritrjevanja ..... ◄
10.	SVETILA IN SVETLOBNO-SIGNALNE NAPRAVE
10.1	Seznam vseh naprav: število, znamka, model, oznaka ES-homologacije, največja svetilnost žarometov z dolgim svetlobnim pramenom, barva, kontrolna svetilka: .....
10.2	Risba lege svetil in svetlobno-signalnih naprav: .....
10.3	Za vsako svetilko in odsevnik, navedena v Direktivi Sveta 76/756/EGS (UL L 262, 27.9.1976, str. 1) podati naslednje podatke (pisno in/ali s shemo)
10.3.1	risbo, ki prikazuje področje svetleče površine: .....
10.3.2	metodo, uporabljeno za določanje vidne površine (točka 2.10 dokumentov, določenih v točki 1 Priloge II k Direktivi 1976/756/EGS): .....
10.3.3	referenčno os in referenčno središče: .....
10.3.4	način delovanja žarometov, ki se lahko skrijejo: .....
10.3.5	morebiten poseben način vgradnje ali kabelske povezave: .....

►(1) M20

►(2) M27

▼M17

10.4	Žarometi s kratkim svetlobnim pramenom: osnovna nastavitev skladno s točko 6.2.6.1 dokumentov, določenih v točki 1 Priloge II k Direktivi 1976/756/EGS):	
10.4.1	Osnovna nastavitev (vrednost):	
10.4.2	Mesto oznake osnovne nastavitve:	
10.4.3	Opis/risba (1) in vrsta regulatorja naklonasvetlobnega pramena (npr. samodejno, ročno stopenjsko, ročno brezstopenjsko):	velja le za vozila regulatorjem naklona svetlobnega pramena
10.4.4	Naprava za upravljanje:	
10.4.5	Referenčne oznake:	
10.4.6	Oznake za različne pogoje obremenitve:	
10.5	Kratek opis električnih/elektronskih sestavnih delov razen svetilk (če obstajajo):	
11.	POVEZAVE MED VLEČNIMI IN PRIKLOPNIMI VOZILI ALI POLPRIKLOPNIKI	
11.1	Razred in tip vlečne naprave, ki je vgrajena ali ki bo vgrajena:	
11.2	Vrednosti D, U, S in V vgrajene vlečne naprave oziroma najmanjše vrednosti D, U, S in V vlečne naprave, ki bo vgrajena: ..... daN	
11.3	Navodila za vgradnjo vlečne naprave na vozilo in fotografije ali risbe točk za pritrditev po podatkih proizvajalca; dodatni podatki, če je uporaba tega tipa vlečne naprave omejena na določene variante ali izvedenke določenega tipa vozil:	
11.4	Podatki o pritrditvi posebnih nosilcev ali montažnih plošč:	
11.5	Številka ES-homologacije:	
12.	RAZNO	
12.1	Zvočna opozorilna naprava:	
12.1.1	Mesto, način pritrditve, postavitev in usmeritev naprave, z merami:	
12.1.2	Število naprav:	
12.1.3	Številka ES-homologacije:	
12.1.4	Shema električnega/pnevmatskega (1) tokokroga:	
12.1.5	Nazivna napetost ali tlak:	
12.1.6	Risba naprave, ki se vgradi na vozilo:	
12.2	Naprave za preprečevanje nedovoljene uporabe vozila	
12.2.1	Zaščitna naprava	
12.2.1.1	Podroben opis tipa vozila glede na namestitev in izvedbo naprave za upravljanje zaščitne naprave oziroma dela vozila, na katero zaščitna naprava deluje:	
12.2.1.2	Risbe zaščitne naprave in njene namestitve v vozilu:	

▼**M17**

12.2.1.3	Tehnični opis naprave: .....
12.2.1.4	Podatki o uporabljenih kombinacijah zaklepanja: .....
12.2.1.5	Naprava za imobilizacijo vozila
12.2.1.5.1	Številka ES-homologacije, če obstaja: .....
12.2.1.5.2	Za naprave, ki še niso bile homologirane
12.2.1.5.2.1	Podroben tehnični opis naprave za imobilizacijo vozila in ukrepov za preprečevanje nehotenega aktiviranja: .....
12.2.1.5.2.2	Sistemi, na katere deluje naprava za imobilizacijo vozila: .....
12.2.1.5.2.3	Število uporabnih izmenljivih kod, če pride v poštev: .....
12.2.2	Alarmni sistem, če obstaja
12.2.2.1	Številka ES-homologacije, če pride v poštev: .....
12.2.2.2	Za alarmne sisteme, ki še niso bili homologirani
12.2.2.2.1	Podroben opis alarmnega sistema in delov vozila, ki so povezani z vgrajenim alarmnim sistemom: .....
12.2.2.2.2	Seznam glavnih sestavnih delov alarmnega sistema: .....
12.2.3	Kratek opis električnih/elektronskih sestavnih delov (če obstajajo): .....
12.3	Vlečna naprava
12.3.1	Spredaj: kljuka/uho/drugo [1]
12.3.2	Zadaj: kljuka/uho/drugo/brez [1]
12.3.3	Risba ali fotografija šasije/mesta na karoseriji vozila, ki prikazuje mesto, konstrukcijo in vgradnjo vlečne(-ih) naprave (naprav): .....
12.4	Podatki o katerikoli napravi, ki ne spada k motorju in je namenjena za vplivanje na porabo goriva (če ni zajeta v drugih točkah): .....
12.5	Podatki o katerikoli napravi, ki ne spada k motorju in je namenjena za zmanjševanje hrupa (če ni zajeta v drugih točkah): .....
12.6	Naprave za omejevanje hitrosti (Direktiva Sveta 92/24/EGS (UL L 129, 14.5.1992, str. 154))
12.6.1	Proizvajalec: .....
12.6.2	Tip: .....
12.6.3	Številka ES-homologacije, če obstaja: .....
12.6.4	Hitrost ali področje hitrosti za nastavitev omejitve hitrosti: ..... km/h

▼**M17**

►[2] 12.7 Tabela za namestitev in uporabo RF oddajnikov v vozilu(-ih), če je to primerno (glej Prilogo I, 3.1.8):

Frekvenčno območje (Hz)	Maksimalna izhodna moč (W)	Položaj antene v vozilu, posebni pogoji namestitve in/ali uporabe

Prosilec homologacije, kjer je to potrebno, mora predložiti:

Dodatek 1

Seznam znamk in tipov vseh električnih ali elektronskih komponent, ki jih zadeva ta direktiva (glej točki 2.1.9 in 2.1.10) in ki niso bile prej naštete.

Dodatek 2

Sheme ali načrte splošne razporeditve električnih ali elektronskih komponent, ki jih zadeva ta direktiva ter splošne razporeditve kablov.

Dodatek 3

Opis vozila, izbranega za predstavnika svojega tipa
Varianta karoserije:
Volan na levi ali na desni strani:
Medosje:

Dodatek 4

Ustrezna poročila o preizkusih, ki jih je opravil izdelovalec ali priznan laboratorij, v namene sestave homologacijskega certifikata. ◄

►[3] ►[4] 12.7.1 Vozilo, opremljeno z radarsko opremo kratkega dosega 24 GHz: Da/Ne/Poljubno (neustrezno črtaj) ◄

►[5] ____ ◄◄

►[1] 13 POSEBNE DOLOČBE ZA VOZILA ZA PREVOZ POTNIKOV Z VEČ KOT OSMIMI SEDEŽI POLEG VOZNIŠKEGA SEDEŽA

13.1 Razred vozila (razred I, razred II, razred III, razred A, razred B): .....

13.1.1 Številka ES-homologacije nadgradnje, homologirane kot samostojna tehnična enota ..... ◄

►(1) **M18**

►(2) **M24**

►(3) **M25**

►(4) (5) **M28**

▼**M18**

1.3.1.2 Tipi šasije, na katere se lahko vgradi nadgradnja, ki ji je bila podeljena ES-homologacija (proizvajalec(-ci) in tipi nedodelanega vozila): .....

1.3.2 Površina za potnike (m^2)

1.3.2.1 Skupaj (S_0): .....

1.3.2.2 Zgornji nivo (S_{0a}) (1): .....

1.3.2.3 Spodnji nivo (S_{0b}) (1): .....

1.3.2.4 Za stoječe potnike (S_1): .....

1.3.3 Število potnikov (sedečih in stoječih)

1.3.3.1 Skupaj (N): .....

1.3.3.2 Zgornji nivo (N_a) (1): .....

1.3.3.3 Spodnji nivo (N_b) (1): .....

1.3.4 Število sedečih potnikov

1.3.4.1 Skupaj (A): .....

1.3.4.2 Zgornji nivo (A_a) (1): .....

1.3.4.3 Spodnji nivo (A_b) (1): .....

1.3.5 Število delovnih vrat:

1.3.6 Število zasilnih izhodov (vrata, okna, lopute za zasilni izhod, notranje stopnišče in polstopnišče)

1.3.6.1 Skupaj: .....

1.3.6.2 Zgornji nivo (1): .....

1.3.6.3 Spodnji nivo (1): .....

1.3.7 Prostornina prtljažnega prostora (m^3): .....

1.3.8 Prostornina za prevoz prtljage na strehi (m^2): .....

1.3.9 Tehnične priprave za olajšanje dostopa v vozila (npr. rampa, dvižna ploščad, sistem za znižanje vozila), če so vgrajene: .....

1.3.10 Trdnost ogrodja nadgradnje

1.3.10.1 Številka ES-homologacije, če obstaja: .....

1.3.10.2 Za ogrodja nadgradnje, ki še niso bila homologirana

1.3.10.2.1 Podrobni opis ogrodja nadgradnje tipa vozila, vključno z merami, konstrukcijsko obliko in uporabljenimi materiali, ter njene pritrditve na okvir šasije:

1.3.10.2.2 Risbe vozila in tistih delov notranje opreme, ki vplivajo na trdnost ogrodja nadgradnje ali na prostor za preživetje:

1.3.10.2.3 Lega težišča vozila v stanju, pripravljenem za vožnjo, v vzdolžni, prečni in navpični smeri: .....

1.3.10.2.4 Največja razdalja med srednjicami zunanjih sedežev za potnike: .....

1.3.11 Točke te direktive, ki jih je treba izpolniti in izkazati za to samostojno tehnično enoto: .....

▼M17

14.	POSEBNE DOLOČBE ZA VOZILA ZA PREVOZ NEVARNEGA BLAGA (Direktiva 98/91/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 11, 16.1.1999, str. 25))	
14.1	Električna oprema skladno z Direktivo Sveta 94/55/ES (UL L 319, 12.12.1994, str. 7)	
14.1.1	Zaščita prevodnikov pred pregrevanjem:	
14.1.2	Tip odklopnika:	
14.1.3	Tip in delovanje glavnega stikala akumulatorja:	
14.1.4	Opis in namestitev varnostne pregrade za tahograf:	
14.1.5	Opis električnih inštalacij, ki so stalno pod napetostjo. Navesti je treba uporabljeni standard EN:	
14.1.6	Izdelava in zaščita električne inštalacije za kabino voznika:	
14.2	Preprečevanje nevarnosti požara	
14.2.1	Tip materiala v kabini voznika, ki ni hitro vnetljiv:	
14.2.2	Tip toplotnega ščita za kabino voznika (če pride v poštev):	
14.2.3	Namestitev in toplotna zaščita motorja:	
14.2.4	Namestitev in zaščita pred segrevanjem izpušnega sistema:	
14.2.5	Tip in konstrukcija toplotne zaščite trajnostnega zavornega sistema:	
14.2.6	Tip, konstrukcija in mesto grelnikov, ki delujejo na principu zgorevanja:	
14.3	Posebne zahteve za nadgradnjo, če pride v poštev, skladno z Direktivo 94/55/ES	
14.3.1	Opis ukrepov zaradi skladnosti z zahtevami za vozila tipov EX/II in EX/III:	
14.3.2	Pri vozilih tipa EX/III odpornost proti toploti od zunaj:	
▶(1) 15.	PONOVNA UPORABNOST, MOŽNOST RECIKLIRANJA in PREDELAVE	
15.1	Različica, ki ji pripada referenčno vozilo:	
15.2	Masa referenčnega vozila z nadgradnjo ali teža šasije s kabino brez nadgradnje in/ali spenjalne naprave, če proizvajalec ne dobavlja nadgradnje in/ali spenjalne naprave (vključno s tekočinami, orodjem, rezervnim kolesom, če je nameščeno) brez voznika:	
15.3	Masa materialov referenčnega vozila	
15.3.1	Masa materiala, ki se upošteva v fazi predobdelave ([60]):	
15.3.2	Masa materiala, ki se upošteva v fazi razgradnje ([59]):	
15.3.3	Masa materiala, ki se upošteva v fazi obdelave nekovinskih ostankov, primernih za recikliranje ([61]):	
15.3.4	Masa materiala, ki se upošteva v fazi obdelave nekovinskih ostankov, primernih za energetsko predelavo ([62]):	
15.3.5	Materiali ([63]):	
15.3.6	Skupna masa materialov, ki se lahko ponovno uporabijo in/ali reciklirajo:	
15.3.7	Skupna masa materialov, ki se lahko ponovno uporabijo in/ali predelajo:	
15.4	Stopnje	
15.4.1	Stopnja možnosti recikliranja ‚Rcyc(%)':	
15.4.2	Stopnja možnosti predelave ‚Rcov(%)': ◀	

▶(1) M26

▼M17

Opombe

(*) Tukaj je treba vpisati največje in najmanjše vrednosti za vsako varianto.

(**) Simboli in oznake, ki jih je treba uporabiti, so navedeni v Prilogi III, točki 1.1.3 in 1.1.4, k Direktivi Sveta 77/541/EGS (UL L 220, 29.8.1977, str. 95). Pri varnostnih pasovih tipa „S" opredeliti značilnosti tipa.

(***) Podatkov o sestavnih delih ni treba navesti, če so ti zajeti v certifikatu o odobritvi vgradnje.

(+) Vozila, ki lahko uporabljajo bencin in plinasto gorivo, vendar če je bencinski sistem vgrajen samo za uporabo v sili ali za zagon motorja, in katerih posoda za bencin lahko vsebuje največ 15 litrov bencina, se pri preskusih štejejo za vozila, ki jih lahko poganja samo plinasto gorivo.

(+++) Samo za opredelitev terenskih vozil.

(#) Opredeliti tako, da je jasna dejanska vrednost za vsako tehnično sestavo tipa vozila.

►(1) (##) Ti izrazi so opredeljeni v standardu ISO 22628: 2002. ◄

(1) Neustrezno črtati. (So primeri, kjer ni treba ničesar črtati, če pride v poštev več kot ena navedba.)

(2) Navesti odstopanje.

(a) Če je bila sestavnemu delu vozila že podeljena homologacija, se lahko opis tega dela nadomesti z navedbo te homologacije. Prav tako ni treba opisovati sestavnega dela, če je njegova zgradba jasno razvidna iz priloženih diagramov ali risb. Za vsako točko, kjer je treba priložiti risbe ali slike, je treba navesti številke teh dokumentov.

(b) Če oznake za identifikacijo tipa vsebujejo znake, ki niso bistveni za opis tipa vozila, sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot, vsebovanih v tem opisnem listu, je treba te znake označiti s simbolom: „?" (npr. ABC??123??).

(c) Klasifikacija po opredelitvah v Prilogi II, oddelek A.

▼M17

(d) Če je mogoče, označba Euronorm, drugače pa podati:

— opis materiala,

— mejo elastičnosti,

— porušitveno trdnost,

— raztezek (v %),

— trdoto po Brinellu.

(e) Kjer obstajata izvedenka z navadno kabino in izvedenka s spalno kabino, morata biti podana oba sklopa podatkov o masah in merah.

(f) Standard ISO 612 – 1978, definicija številka 6.4.

(g) Standard ISO 612 – 1978, definicija številka 6.19.2.

(h) Standard ISO 612 – 1978, definicija številka 6.20.

(i) Standard ISO 612 – 1978, definicija številka 6.5.

(j) Standard ISO 612 – 1978, definicija številka 6.1, in za vozila, ki niso kategorije M_1: Direktiva 97/27/ES, Priloga I, točka 2.4.1.

(k) Standard ISO 612 – 1978, definicija številka 6.2, in za vozila, ki niso kategorije M_1: Direktiva 97/27/ES, Priloga I, točka 2.4.2.

(l) Standard ISO 612 – 1978, definicija številka 6.3, in za vozila, ki niso kategorije M_1: Direktiva 97/27/ES, Priloga I, točka 2.4.3.

(m) Standard ISO 612 – 1978, definicija številka 6.6.

(n) Standard ISO 612 – 1978, definicija številka 6.7.

(na) Standard ISO 612 – 1978, definicija številka 6.10.

(nb) Standard ISO 612 – 1978, definicija številka 6.11.

(nc) Standard ISO 612 – 1978, definicija številka 6.9.

(nd) Standard ISO 612 – definicija številka 6.1.8.1.

(o) Teža voznika, in če pride v poštev, člana posadke je ocenjena na 75 kilogramov (68 kg teža potnika in 7 kg teža prtljage po standardu ISO 2416 – 1992), posoda za gorivo je napolnjena na 90 %, drugi sistemi, ki vsebujejo tekočino (razen tistih za odpadno vodo), na 100 % zmogljivosti, ki jo navaja proizvajalec.

(p) „Previs vlečne sklopke" je vodoravna razdalja med vlečno sklopko za priklopnik s centralno osjo in središčnico zadnje(-ih) osi.

(q) Za nekonvencionalne motorje ali sisteme mora proizvajalec navesti podrobnosti, enakovredne naštetim.

(r) Vrednost mora biti zaokrožena na najbližjo desetinko milimetra.

(s) Vrednost mora biti izračunana s $\pi = 3{,}1416$ in zaokrožena na najbližji polni cm^3.

(t) Določeno na podlagi zahtev Direktive 80/1269/EGS.

(u) Določeno na podlagi zahtev Direktive 80/1268/EGS.

(v) Zahtevane podrobnosti morajo biti podane za vsako od predvidenih variant.

(w) Dovoljeno odstopanje je 5 %.

(x) „Točka R" ali „referenčna točka sedeža" pomeni točko, ki jo določi proizvajalec vozila za vsak sedež glede na tridimenzionalni referenčni sistem, opisan v Prilogi III k Direktivi 77/649/EGS.

(y) Za priklopna vozila in polpriklopnike in za vozila, povezana s priklopnim vozilom ali polpriklopnikom, ki pritiska na vlečno napravo ali na sedlo z znatno navpično silo, mora biti ta sila, deljena z gravitacijskim pospeškom, vključena v največjo tehnično dovoljeno maso.

(z) „Trambus izvedba" pomeni konfiguracijo vozila, pri kateri je več kot polovica dolžine motorja za najbolj sprednjo točko spodnjega roba vetrobranskega stekla in se pesto volana nahaja v prednji četrtini dolžine vozila.

▼M17

PRILOGA II

OPREDELITEV KATEGORIJ IN TIPOV VOZIL

A. KATEGORIJE VOZIL

Kategorije vozil so določene po naslednji klasifikaciji:

(V naslednjih opredelitvah je treba izraz „največja masa“ razumeti kot „največja tehnično dovoljena masa obremenjenega vozila“, kakor je določeno v točki 2.8 Priloge I.)

1. *Kategorija M:* Motorna vozila z vsaj štirimi kolesi za prevoz potnikov.

   Kategorija M_1: Vozila za prevoz potnikov z največ osmimi sedeži poleg vozniškega sedeža.

   Kategorija M_2: Vozila za prevoz potnikov z več kot osmimi sedeži poleg vozniškega sedeža in največjo maso do vključno 5 ton.

   Kategorija M_3: Vozila za prevoz potnikov z več kot osmimi sedeži poleg vozniškega sedeža in največjo maso večjo od 5 ton.

   Tipi nadgradnje in kodiranje, ki veljajo za vozila kategorije M_1, so določeni v delu C, prvi odstavek (vozila kategorije M_1) in odstavek 2 (vozila kategorije M_2 in M_3), te priloge in se uporabljajo za namene tega dela.

2. *Kategorija N:* Motorna vozila z vsaj štirimi kolesi za prevoz blaga.

   Kategorija N_1: Vozila za prevoz blaga z največjo maso do vključno 3,5 tone.

   Kategorija N_2: Vozila za prevoz blaga z največjo maso večjo od 3,5 tone, vendar do vključno 12 ton.

   Kategorija N_3: Vozila za prevoz blaga z največjo maso večjo od 12 ton.

   Pri vlečnem vozilu, namenjenem za vleko polpriklopnika ali priklopnika s centralno osjo, je masa, ki se upošteva za klasifikacijo vozila, masa vlečnega vozila v stanju, pripravljenem za vožnjo, povečana za maso, ustrezno največji statični navpični obremenitvi, preneseni na vlečno vozilo s polpriklopnika ali priklopnika s centralno osjo, in največjo maso tovora vlečnega vozila, kjer pride v poštev.

   Tipi nadgradnje in kodiranje, ki veljajo za vozila kategorije N, so določeni v delu C, tretji odstavek, te priloge in se uporabljajo za namene tega dela.

3. *Kategorija O:* Priklopna vozila (vključno s polpriklopniki).

   Kategorija O_1: Priklopna vozila z največjo maso do vključno 0,75 tone.

   Kategorija O_2: Priklopna vozila z največjo maso večjo od 0,75 tone, vendar do vključno 3,5 tone.

   Kategorija O_3: Priklopna vozila z največjo maso večjo od 3,5 tone, vendar do vključno 10 ton.

   Kategorija O_4: Priklopna vozila z največjo maso večjo od 10 ton.

   Pri polpriklopnikih ali priklopnikih s centralno osjo je največja masa, ki se šteje za kvalifikacijo priklopnega vozila, statična navpična obremenitev, prenesena na tla z osjo ali osmi polpriklopnika ali priklopnika s centralno osjo, ko je ta povezan z vlečnim vozilom in nosi svoj največji tovor.

   Tipi nadgradnje in kodiranje, ki veljajo za vozila kategorije O, so določeni v delu C, odstavek 4, te priloge in se uporabljajo za namene tega dela.

4. TERENSKA VOZILA (simbol G)

4.1 Vozila kategorije N_1 z največjo maso do 2 toni in vozila kategorije M_1 štejejo za terenska vozila, če izpolnjujejo naslednji zahtevi:

   — vozilo ima najmanj eno sprednjo os in najmanj eno zadnjo os, ki sta konstruirani tako, da sta gnani sočasno, vključno z vozili, pri katerih se lahko pogon ene od osi tudi izklopi,

   — vozilo ima najmanj eno zaporo diferenciala ali najmanj en mehanizem s podobnim učinkom delovanja in mora samo (brez priklopnega vozila) premagati 30-odstotni vzpon, kar se lahko dokaže z izračunom.

▼M17

Vozilo mora poleg tega izpolnjevati najmanj pet od šestih spodaj naštetih dodatnih zahtev:

— prednji pristopni kot mora biti najmanj 25°,

— zadnji pristopni kot mora biti najmanj 20°,

— kot rampe mora biti najmanj 20°,

— najmanjša razdalja od tal pod prednjo osjo mora biti najmanj 180 mm,

— najmanjša razdalja od tal pod zadnjo osjo mora biti najmanj 180 mm,

— najmanjša razdalja od tal med osema mora biti najmanj 200 mm.

4.2 Vozila kategorije N_1 z največjo maso nad 2 toni in tudi vozila kategorij N_2 in M_2 ter kategorije M_3, katerih največja masa ne presega 12 ton, štejejo za terenska vozila, če so konstruirana tako, da so gnana vsa kolesa, vključno z vozili, pri katerih se lahko pogon ene osi izklopi, ali če izpolnjujejo vse tri naslednje zahteve:

— vozilo ima najmanj eno sprednjo os in najmanj eno zadnjo os, ki sta konstruirani tako, da sta gnani sočasno, vključno z vozili, pri katerih se lahko pogon ene osi izklopi,

— vozilo ima najmanj eno zaporo diferenciala ali najmanj en mehanizem s podobnim učinkom delovanja,

— vozilo mora samo (brez priklopnega vozila) premagati 25-odstotni vzpon, kar se lahko dokaže z izračunom.

4.3 Vozila kategorije M_3 z največjo maso več kot 12 ton ali vozila kategorije N_3 štejejo za terenska vozila, če so lahko vsa kolesa gnana sočasno, vključno z vozili, pri katerih se lahko pogon ene osi izklopi, oziroma če so izpolnjene naslednje zahteve:

— najmanj 50 % koles je gnanih,

— vozilo ima najmanj eno zaporo diferenciala ali najmanj en mehanizem s podobnim učinkom delovanja,

— vozilo mora samo (brez priklopnega vozila) premagati 25-odstotni vzpon, kar se lahko dokaže z izračunom,

poleg tega mora vozilo izpolnjevati najmanj štiri od šestih spodaj naštetih dodatnih zahtev:

— prednji pristopni kot mora biti najmanj 25°,

— zadnji pristopni kot mora biti najmanj 25°,

— kot rampe mora biti najmanj 25°,

— najmanjša razdalja od tal pod prednjo osjo mora biti najmanj 250 mm,

— najmanjša razdalja od tal med osema mora biti najmanj 300 mm,

— najmanjša razdalja od tal pod zadnjo osjo mora biti najmanj 250 mm.

4.4 Pogoji preskušanja in obremenitve

4.4.1 Vozila kategorije N_1, katerih največja masa ni večja od 2 ton, in vozila kategorije M_1 morajo biti v stanju, pripravljenem za vožnjo, to pomeni s hladilno tekočino, mazivom, gorivom, orodjem in rezervnim kolesom ter voznikom (glej opombo° v Prilogi I).

4.4.2 Druga vozila, ki niso zajeta v točki 4.4.1, morajo biti obremenjena do največje tehnično dovoljene mase po navedbi proizvajalca.

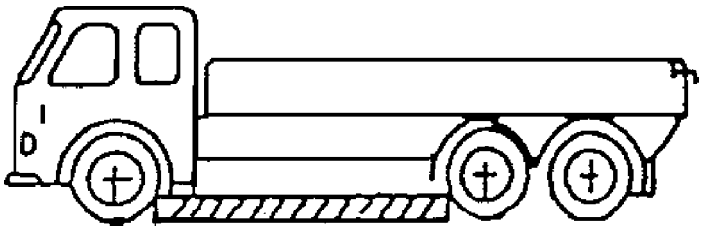
4.4.3 Preskus sposobnosti premagovanja vzpona (25 % in 30 %) se opravi z enostavnim izračunom. Na mejnih področjih lahko preskuševalni laboratorij zahteva izvedbo praktičnega preskusa.

4.4.4 Pri merjenju prednjega in zadnjega pristopnega kota in kota rampe se ne upoštevajo naprave za preprečevanje podleta.

4.5 Definicije in skice razdalje od tal (definicije prednjega in zadnjega pristopnega kota ter kota rampe so podane v opombah ([na]), ([nb]) in ([nc]) v Prilogi I).

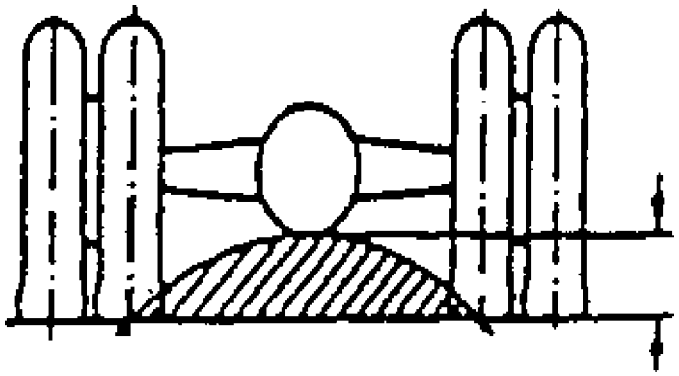
4.5.1 „Razdalja od tal med osema“ pomeni najkrajšo razdaljo med ravnino tal in najnižjo trdno točko vozila. Sklop več osi se šteje za eno os.

▼M17



4.5.2. „Razdalja od tal pod osjo“ pomeni razdaljo med najvišjo točko loka kroga, ki poteka skozi središče kolesne sledi koles na isti osi (pri dvojnih kolesih je to notranje kolo) in se dotika najnižje trdne točke na vozilu med kolesi.

Noben nepremični del vozila se ne sme pojaviti v osenčenem prostoru risbe. Kadar je na vozilu več osi, se vrednosti navedejo za vsako posebej v pravem vrstnem redu, npr. 280/250/250.



4.6 Kombinirano označevanje

Simbol „G“ se kombinira s simbolom „M“ oziroma „N“. Na primer, vozilo kategorije N_1, ki se lahko uporabi kot terensko vozilo, se označi kot N_1G.

5. „Vozila za posebne namene“ so vozila kategorije M, N ali O za prevoz potnikov ali blaga in za opravljanje posebnih opravil, ki zahtevajo posebno prilagoditev nadgradnje in/ali opremo.

5.1 „Bivalno vozilo“ je vozilo kategorije M za posebne namene, konstruirano tako, da vključuje bivalni prostor z vsaj naslednjo opremo:

— sedeži in mizo,

— ležišči, ki se lahko sestavijo iz sedežev,

— opremo za kuhanje in

— opremo za hrambo.

Ta oprema mora biti togo pritrjena v bivalnem prostoru, vendar sme biti mogoče mizo na enostaven način odstraniti.

5.2 „Neprebojna vozila“ so vozila, namenjena zaščiti potnikov in/ali blaga, ki ustrezajo zahtevam oklepne zaščite pred izstrelki.

5.3 „Reševalna vozila“ so motorna vozila kategorije M, namenjena za prevoz bolnih ali poškodovanih oseb, ki so posebej opremljena za ta namen.

5.4 „Pogrebna vozila“ so vozila kategorije M, namenjena za prevoz umrlih oseb, ki so posebej opremljena za ta namen.

5.5 „Bivalne prikolice“, glej standard ISO 3833 – 1977, definicija št. 3.2.1.3.

5.6 „Avto-dvigala“ so vozila za posebne namene kategorije N_3, ki niso opremljena za prevoz blaga, opremljena z dvigalom, katerega dvižni moment je enak ali večji od 400 kNm.

▼M17

5.7 „Druga vozila za posebne namene“ so vozila, opredeljena v točki 5, z izjemo tistih, ki so navedena v točkah 5.1 do 5.6.

Kodiranje, ki velja za „vozila za posebne namene“, je določeno v delu C, peti odstavek, te priloge in se uporablja za namene tega dela.

B. OPREDELITEV TIPA VOZILA

1. Za namene kategorije M_1:

„Tip“ zajema vozila, ki se ne razlikujejo v vsaj naslednjih značilnostih:

— proizvajalec,

— proizvajalčeva oznaka tipa,

— bistvene lastnosti izdelave in konstrukcije:

  — šasija/podvozje (očitne in bistvene razlike),

  — motor (z notranjim zgorevanjem/električni/hibrid).

„Varianta“ tipa označuje vozila istega tipa, ki se ne razlikujejo vsaj v naslednjih bistvenih značilnostih:

— oblika karoserije (npr. limuzina, vozilo z dvižnimi vrati zadaj, kupe, kabriolet, karavan, večnamensko vozilo),

— pogonski motor:

  — način delovanja (kot v točki 3.2.1.1 Priloge III),

  — število in namestitev valjev,

  — razlike v moči več kot 30 % (največja je več kot 1,3-krat večja od najmanjše),

  — razlike v delovni prostornini večje kot 20 % (največja je več kot 1,2-krat večja od najmanjše),

— gnane osi (število, položaj, medsebojne povezave),

— krmiljene osi (število in položaj).

„Izvedenka“ variante označuje vozila, sestavljena iz kombinacij lastnosti, navedenih v opisni dokumentaciji skladno z zahtevami Priloge VIII.

Večkraten vpis naslednjih parametrov v okviru ene izvedenke ni dovoljen:

— največja tehnično dovoljena masa obremenjenega vozila,

— delovna prostornina motorja,

— največja nazivna moč motorja,

— vrsta menjalnika in število prestav,

— največje število sedežev, kakor je določeno v Prilogi II C.

2. Za namene kategorij M_2 in M_3:

„Tip“ zajema vozila, ki se ne razlikujejo v vsaj naslednjih značilnostih:

— proizvajalec,

— proizvajalčeva oznaka tipa,

— kategorija,

— bistvene lastnosti izdelave in konstrukcije:

  — šasija/samonosna karoserija, eno- ali večnivojska, toga/zgibna konstrukcija (očitne in bistvene razlike),

  — število osi,

  — motor (z notranjim zgorevanjem/električni/hibrid).

„Varianta“ tipa označuje vozila istega tipa, ki se ne razlikujejo vsaj v naslednjih bistvenih značilnostih:

— razred, kakor je opredeljen v Direktivi 2001/…/ES „Avtobusi“ (samo za dokončana vozila),

— stanje dodelanosti (npr. dokončano/nedokončano),

▼M17

— pogonski motor:

— način delovanja (kakor v točki 3.2.1.1 Priloge III),

— število in namestitev valjev,

— razlike v moči več kot 50 % (največja je več kot 1,5-krat večja od najmanjše),

— razlike v delovni prostornini večje kot 50 % (največja je več kot 1,5-krat večja od najmanjše),

— namestitev (spredaj, v sredini, zadaj),

— razlike v največji tehnično dovoljeni masi obremenjenega vozila več kot 20 % (največja je več kot 1,2-krat večja od najmanjše),

— gnane osi (število, položaj, medsebojne povezave),

— krmiljene osi (število in položaj).

„Izvedenka“ variante označuje vozila, sestavljena iz kombinacij lastnosti, navedenih v opisni dokumentaciji skladno z zahtevami Priloge VIII.

3. Za namene kategorij N_1, N_2 in N_3:

„Tip“ zajema vozila, ki se ne razlikujejo vsaj v naslednjih značilnostih:

— proizvajalec,

— proizvajalčeva oznaka tipa,

— kategorija,

— bistvene lastnosti izdelave in konstrukcije:

— šasija/podvozje (očitne in bistvene razlike),

— število osi,

— motor (z notranjim zgorevanjem/električni/hibrid),

„Varianta“ tipa označuje vozila istega tipa, ki se ne razlikujejo vsaj v naslednjih bistvenih značilnostih:

— konstrukcija karoserije (npr. tovorno vozilo s kesonom/prekucna karoserija/cisterna/sedlasti vlačilec) (samo za dokončana vozila),

— stanje dodelanosti (npr. dokončano/nedokončano),

— pogonski motor:

— način delovanja (kot v točki 3.2.1.1 Priloge III),

— število in namestitev valjev,

— razlike v moči več kot 50 % (največja je več kot 1,5-krat večja od najmanjše),

— razlike v delovni prostornini večje kot 50 % (največja je več kot 1,5-krat večja od najmanjše),

— razlike v največji tehnično dovoljeni masi obremenjenega vozila več kot 20 % (največja je več kot 1,2-krat večja od najmanjše),

— gnane osi (število, položaj, medsebojne povezave),

— krmiljene osi (število in položaj).

„Izvedenka“ variante označuje vozila, sestavljena iz kombinacij lastnosti, navedenih v opisni dokumentaciji skladno z zahtevami Priloge VIII.

4. Za namene kategorij O_1, O_2, O_3 in O_4:

„Tip“ zajema vozila, ki se ne razlikujejo vsaj v naslednjih bistvenih značilnostih:

— proizvajalec,

— proizvajalčeva oznaka tipa,

— kategorija,

— bistvene lastnosti izdelave in konstrukcije:

— šasija/samonosna karoserija (očitne in bistvene razlike),

▼M17

— število osi,

— priklopniki z vrtljivim ojesom/polpriklopniki/priklopniki s centralno osjo,

— tip zavornega sistema (npr. nezavirani/z naletno zavoro/z običajno zavoro.

„Varianta“ tipa označuje vozila istega tipa, ki se ne razlikujejo vsaj v naslednjih bistvenih značilnostih:

— stanje dodelanosti (npr. dokončano/nedokončano),

— oblika karoserije (npr. bivalna vozila/keson/cisterna) (samo za dokončana/dodelana vozila),

— razlike v največji tehnično dovoljeni masi obremenjenega vozila več kot 20 % (največja je več kot 1,2-krat večja od najmanjše),

— krmiljene osi (število in položaj).

„Izvedenka“ variante označuje vozila, sestavljena iz kombinacij lastnosti, navedenih v opisni dokumentaciji.

5. Za vse kategorije:

Popolna identifikacija vozila samo z označbo tipa, variante in izvedenke mora biti skladna s točno in enoznačno definicijo vseh tehničnih lastnosti, zahtevanih za začetek uporabe vozila.

C. OPREDELITEV TIPA NADGRADNJE

(samo za dokončana/dodelana vozila)

Tip nadgradnje je treba v Prilogi I, Prilogi III, del 1, točka 9.1, in v Prilogi IX, točka 37, označiti z naslednjimi kodami:

1. Osebni avtomobili (M_1)

AA Limuzina	Standard ISO 3833 – 1977, definicija številka 3.1.1.1, vendar vključno z vozili z več kot štirimi bočnimi okni.
AB Vozilo z dvižnimi vrati zadaj	Limuzina (AA) z dvižnimi vrati zadaj na vozilu.
AC Karavan	Standard ISO 3833 – 1977, definicija številka 3.1.1.4.
AD Kupe	Standard ISO 3833 – 1977, definicija številka 3.1.1.5.
AE Kabriolet	Standard ISO 3833 – 1977, definicija številka 3.1.1.6.
AF Večnamensko vozilo	Motorno vozilo, ki je drugačno od navedenih v AA do AE in je namenjeno za prevoz potnikov in njihove prtljage ali blaga v enem samem prostoru. Če takšno vozilo izpolnjuje oba naslednja pogoja: (a) število sedežev, poleg vozniškega, ni večje od šest, šteje se, da „sedež“ obstaja, če je vozilo opremljeno z „dostopnimi“ pritrdišči sedežev, izraz „dostopna“ označuje pritrdišča, ki se lahko uporabljajo. Da bi proizvajalec preprečil „dostopnost“ pritrdišč, mora fizično preprečiti njihovo uporabo tako, da npr. nanje zavari ploščice ali pa vgradi podobno trajno opremo, ki je ni mogoče odstraniti z običajnim orodjem; in (b) $P - (M + N \times 68) > N \times 68$

▼**M17**

kjer je:

P = največja tehnično dovoljena masa obremenjenega vozila v kg,

M = masa v stanju, pripravljenem za vožnjo, v kg,

N = število sedežev, razen voznikega.

Takšno vozilo ne šteje za vozilo kategorije M_1.

2. Motorna vozila kategorije M_2 ali M_3

Vozila razreda I (glej Direktivo 2001/…/ES „Avtobusi“)

CA Enonivojski

CB Dvonivojski

CC Zgibni enonivojski

CD Zgibni dvonivojski

CE Nizkopodni enonivojski

CF Nizkopodni dvonivojski

CG Zgibni nizkopodni enonivojski

CH Zgibni nizkopodni dvonivojski

Vozila razreda II (glej Direktivo 2001/…/ES „Avtobusi“)

CI Enonivojski

CJ Dvonivojski

CK Zgibni enonivojski

CL Zgibni dvonivojski

CM Nizkopodni enonivojski

CN Nizkopodni dvonivojski

CO Zgibni nizkopodni enonivojski

CP Zgibni nizkopodni dvonivojski

Vozila razreda III (glej Direktivo 2001/…/ES „Avtobusi“)

CQ Enonivojski

CR Dvonivojski

CS Zgibni enonivojski

CT Zgibni dvonivojski

Vozila razreda A (glej Direktivo 2001/…/ES „Avtobusi“)

CU Enonivojski

CV Nizkopodni enonivojski

Vozila razreda B (glej Direktivo 2001/…/ES „Avtobusi“)

CW Enonivojski

3. Motorna vozila kategorije N

BA	Tovorno vozilo s kesonom	Glej Direktivo 1997/27/ES „Mase in mere določenih kategorij motornih in priklopnih vozil“, Priloga I, točka 2.1.1
BB	Furgon	Tovorno vozilo z zaprto nadgradnjo, katerega kabina je integrirana v nadgradnjo.

▼**M17**

BC	Sedlasti vlačilec	Glej Direktivo 1997/27/ES „Mase in mere določenih kategorij motornih in priklopnih vozil“, Priloga I, točka 2.1.1
BD	Cestni vlačilec	Glej Direktivo 1997/27/ES „Mase in mere določenih kategorij motornih in priklopnih vozil“, Priloga I, točka 2.1.1

— Vendar, če vozilo, opredeljeno kot BB, z največjo tehnično dovoljeno maso, ki ni večja od 3 500 kg:

— ima več kot šest sedežev poleg vozniškega sedeža

ali

— izpolnjuje oba naslednja pogoja:

(a) število sedežev, poleg vozniškega sedeža, ni večje od šest in

(b) $P - (M + N \times 68) \leq N \times 68$

ne šteje za vozilo kategorije N.

— Vendar, če vozilo, opredeljeno kot BA, BB z največjo tehnično dovoljeno maso večjo od 3 500 kg, BC ali BD, ustreza vsaj eni izmed naslednjih zahtev:

(a) število sedežev, poleg vozniškega, je večje od osem ali

(b) $P - (M + N \times 68) \leq N \times 68$

ne šteje za vozilo kategorije N.

Glej del C, točka 1 v tej prilogi, ki opredeljuje „sedeže“, P, M in N.

4. Vozila kategorije O

DA	Polpriklopnik	Glej Direktivo 1997/27/ES „Mase in mere določenih kategorij motornih in priklopnih vozil“, Priloga I, točka 2.1.2
DB	Priklopnik z vrtljivim ojesom	Glej Direktivo 1997/27/ES „Mase in mere določenih kategorij motornih in priklopnih vozil“, Priloga I, točka 2.2.3
DC	Priklopnik s centralno osjo	Glej Direktivo 1997/27/ES „Mase in mere določenih kategorij motornih in priklopnih vozil“, Priloga I, točka 2.2.4

5. Vozila za posebne namene

SA	Bivalna vozila	(Glej Prilogo II.A, točka 5.1)
SB	Neprebojna vozila	(Glej Prilogo II.A, točka 5.2)
SC	Reševalna vozila	(Glej Prilogo IIA, točka 5.3)
SD	Pogrebna vozila	(Glej Prilogo IIA, točka 5.4)
SE	Bivalne prikolice	(Glej Prilogo IIA, točka 5.5)
SF	Avto-dvigala	(Glej Prilogo IIA, točka 5.6)
SG	Druga vozila za posebne namene	(Glej Prilogo IIA, točka 5.7)

▼M17

PRILOGA III

OPISNI LIST ZA ES-HOMOLOGACIJO VOZILA

(za opombe glej zadnjo stran Priloge I)

DEL I

Naslednji podatki, kjer so potrebni, morajo biti v trojniku in morajo vsebovati seznam dokumentov. Vse risbe morajo biti v ustreznem merilu in dovolj podrobne ter v formatu A4 ali zložene na format A4. Če so priložene fotografije, morajo prikazovati zadostne podrobnosti.

Če so sistemi, sestavni deli ali samostojne tehnične enote upravljani elektronsko, morajo biti dodane informacije o njihovem delovanju.

A: Za kategoriji M in N

0. SPLOŠNO

0.1 Znamka (tovarniško ime proizvajalca): .....

0.2 Tip: .....

0.2.1 Trgovsko ime (če obstaja): .....

0.3 Podatki za identifikacijo tipa vozila, če je oznaka na vozilu ([b]): .....

0.3.1 Mesto oznake: .....

0.4 Kategorija vozila ([c]): .....

0.4.1 Klasifikacija po nevarnih snoveh, za prevoz katerih je vozilo namenjeno: .....

0.5 Ime in naslov proizvajalca: .....

▶[1] Ime in naslov pooblaščenega predstavnika, če ta obstaja: .....◀

0.8 Naslov(-i) tovarne (tovarn), ki sestavlja(-jo) vozilo: .....

1. SPLOŠNI KONSTRUKCIJSKI PODATKI O VOZILU

1.1 Fotografije in/ali risbe vzorčnega vozila: .....

1.3 Število osi in koles: .....

1.3.2 Število in lega krmiljenih osi: .....

1.3.3 Pogonske osi (število, lega, povezava): .....

1.4 Šasija (če obstaja) (pregledna risba celotne šasije): .....

1.6 Lega in način vgradnje motorja: .....

1.8 Lega volana: levo/desno ([1])

1.8.1 Vozilo je opremljeno za vožnjo po levi/desni ([1]) strani

2. MASE IN MERE ([e]) (v kg in mm) (Navesti risbo, kjer pride v poštev)

2.1 Medosna(-e) razdalja(-e) (pri polni obremenitvi) ([f]): .....

2.3.1 Kolotek vsake krmiljene osi ([i]): .....

2.3.2 Kolotek vseh drugih osi ([i]): .....

▶(1) M24

▼**M17**

2.4	Mere vozila
2.4.2	Za šasijo z nadgradnjo
2.4.2.1	Dolžina (i): .....
2.4.2.1.1	Dolžina nakladalne površine: .....
2.4.2.2	Širina (k): .....
2.4.2.2.1	Debelina sten (pri vozilih za prevoz blaga pri določeni temperaturi: .....
2.4.2.3	Višina (v stanju, pripravljenem za vožnjo) (l) (pri podvozju z nastavljivo višino navesti normalni delovni položaj): .....
2.6	Masa vozila z nadgradnjo in z vlečno napravo, če jo je vgradil proizvajalec, pri vlečnih vozilih druge kategorije kot M_1, v stanju, pripravljenem za vožnjo, ali masa šasije oziroma šasije s kabino, brez nadgradnje in/ali vlečne naprave, če proizvajalec ne dobavlja nadgradnje in/ali vlečne naprave (vključno s tekočinami, orodjem, rezervnim kolesom, če je vgrajeno, in voznikom in pri avtobusih tudi z enim članom posadke, če obstaja v vozilu poseben sedež za posadko) (o) (največja in najmanjša za vsako izvedenko): .....
2.6.1	Porazdelitev te mase na osi in za polpriklopnik ali priklopnik s centralno osjo obremenitev na sedlo oziroma na vlečno sklopko (največja in najmanjša za vsako izvedenko): .....
2.7	Najmanjša masa dodelanega vozila po podatkih proizvajalca pri nedodelanem vozilu: .....
2.8	Največja tehnično dovoljena skupna masa obremenjenega vozila po podatkih proizvajalca (v) (*): .....
2.8.1	Porazdelitev te mase na osi in za polpriklopnik ali priklopnik s centralno osjo obremenitev na sedlo oziroma na vlečno sklopko (*): .....
2.9	Največja tehnično dovoljena masa na vsako os: .....
2.10	Največja tehnično dovoljena masa na vsako skupino osi: .....
2.11	Največja tehnično dovoljena masa vlečenega vozila za: .....
2.11.1	priklopnik z ojesom: .....
2.11.2	polpriklopnik: .....
2.11.3	priklopnik s centralno osjo: .....
2.11.4	Največja tehnično dovoljena masa skupine vozil: .....
2.11.5	Vozilo je/ni (t) primerno za vleko tovora (točka 1.2 Priloge II k Direktivi 1977/389/EGS): .....
2.11.6	Največja masa priklopnega vozila brez zavore: .....
2.12	Največja tehnično dovoljena statična navpična obremenitev/masa na spojni točki vozila
2.12.1	motornega vozila: .....
2.16	Pri registraciji/v uporabi predvidene dovoljene mase (neobvezno: če so te vrednosti navedene, jih je treba preveriti po zahtevah Priloge IV k Direktivi 1997/27/ES): .....
2.16.1	Pri registraciji/v uporabi predvidena največja dovoljena masa obremenjenega vozila *(možnih je več podatkov za vsako sestavo vozila (#))*: .....
2.16.2	Pri registraciji/v uporabi predvidena največja dovoljena osna obremenitev na vsako os in za polpriklopnik ali priklopnik s centralno osjo predvidena obremenitev na točki spenjanja po podatkih proizvajalca, če je nižja od tehnično dovoljene največje mase na njihovi spojni točki *(možnih je več podatkov za vsako tehnično sestavo vozila (#))*: .....

▼**M17**

2.16.3 Pri registraciji/v uporabi predvidena največja dovoljena masa na vsaki skupini osi *(možnih je več podatkov za vsako tehnično sestavo vozila (#))*: .....

2.16.4 Pri registraciji/v uporabi predvidena največja dovoljena masa priklopnega vozila *(možnih je več podatkov za vsako tehnično sestavo vozila (#))*: .....

2.16.5 Pri registraciji/v uporabi predvidena največja dovoljena masa skupine vozil *(možnih je več podatkov za vsako tehnično sestavo vozila (#))*: .....

3. POGONSKI MOTOR (9) (Pri vozilih, ki lahko delujejo na bencin, dizelsko gorivo ali tudi v kombinaciji z drugim gorivom, je treba podatke ponoviti (+)).

3.1 Proizvajalec: .....

3.1.1 Proizvajalčeva oznaka motorja, kakor je označena na motorju: .....

3.2 Motor z notranjim zgorevanjem

3.2.1.1 Način delovanja: prisilni vžig/kompresijski vžig, štiritaktni/dvotaktni (1)

3.2.1.2 Število in namestitev valjev: .....

3.2.1.3 Delovna prostornina motorja (4): ... cm^3

3.2.1.6 Normalna vrtilna frekvenca prostega teka (2): ... min^{-1}

3.2.1.8 Nazivna moč (5): ... kW pri ... min^{-1} (po navedbi proizvajalca)

3.2.1.9 Največja dovoljena vrtilna frekvenca motorja po podatkih proizvajalca ... min^{-1}

3.2.2 Gorivo: dizelsko gorivo/bencin/tekoči naftni plin/zemeljski plin/etanol (1):

3.2.2.1 Oktansko število (raziskovalna metoda), osvinčeni: .....

3.2.2.2 Oktansko število (raziskovalna metoda), neosvinčeni: .....

3.2.4 Oskrba z gorivom

3.2.4.1 Z uplinjačem: da/ne (1)

3.2.4.2 Z vbrizgavanjem goriva (samo za motorje na kompresijski vžig): da/ne (1)

3.2.4.2.2 Način delovanja: direktni vbrizg/predkomora/vrtinčna komora (1)

3.2.4.3 Z vbrizgavanjem goriva (samo za motorje na prisilni vžig): da/ne (1)

3.2.7 Hladilni sistem (tekočina/zrak) (1)

3.2.8 Sesalni sistem

3.2.8.1 Nadtlačni polnilnik: da/ne (1)

3.2.12 Ukrepi proti onesnaževanju zraka

3.2.12.2 Dodatne naprave proti onesnaževanju (če obstajajo in če niso opisane drugje)

3.2.12.2.1 Katalizator: da/ne (1)

3.2.12.2.2 Tipalo za kisik: da/ne (1)

3.2.12.2.3 Vpihovanje zraka: da/ne (1)

3.2.12.2.4 Recirkulacija izpušnih plinov: da/ne (1)

3.2.12.2.5 Naprave za zmanjšanje emisije zaradi izhlapevanja goriva: da/ne (1)

▼**M17**

3.2.12.2.6 Lovilnik delcev: da/ne (1)

3.2.12.2.7 Vgrajeni sistemi za diagnostiko na vozilu (OBD): da/ne (1)

3.2.12.2.8 Drugi sistemi (opis in delovanje): .....

3.2.13 Mesto simbola absorpcijskega koeficienta (samo pri motorjih na kompresijski vžig): .....

3.2.15 Sistem napajanja motorja s tekočim naftnim plinom (LPG): da/ne (1)

3.2.16 Sistem napajanja motorja z zemeljskim plinom: da/ne (1)

3.3 Elektromotor

3.3.1 Tip (način navitja, vzbujanje): .....

3.3.1.1 Največja urna moč: .... kW

3.3.1.2 Delovna napetost: V

3.3.2 Akumulator

3.3.2.4 Lega: .....

3.6.5 Temperatura maziva

najnižja: .... K

najvišja: .... K

4. PRENOS MOČI (*)

4.2 Tip (mehanski, hidravlični, električni itd.): .....

4.5 Menjalnik

4.5.1 Tip (ročni/avtomatski/brezstopenjski) (1)

4.6 Prestavna razmerja

Prestava	Prestava menjalnika (prestavno razmerje med motorjem in odgonsko gredjo menjalnika)	Prestava pogonske osi (prestavno razmerje med odgonsko gredjo menjalnika in gnanimi kolesi)	Skupno prestavno razmerje
Najvišja vrednost za brezstopenjski menjalnik			
1			
2			
3			
...			
Najnižja vrednost za brezstopenjski menjalnik			
Vzvratna prestava			

4.7 Največja hitrost vozila (v km/h) (**): .....

▼**M17**

5.	OSI
5.1	Opis vsake osi: .....
5.2	Znamka: .....
5.3	Tip: .....
5.4	Lega dvižne(-ih) osi: .....
5.5	Lega obremenljive(-ih) osi: .....
6.	OBESITEV KOLES
6.2	Tip in izvedba obesitve vsake osi ali kolesa: .....
6.2.1	Nastavitev nivoja: da/ne/po izbiri (1)
6.2.3	Zračno vzmetenje pogonske(-ih) osi: da/ne (1)
6.2.3.1	Zračnemu vzmetenju enakovredna obesitev pogonske osi: da/ne (1)
6.2.3.2	Frekvenca in dušenje nihanja vzmetene mase: .....
6.6.1	Kombinacija pnevmatika/platišče (za pnevmatike navesti mere, najmanjši indeks nosilnosti, simbol hitrostnega razreda; za platišča navesti velikost in globino naleganja)
6.6.1.1	Osi
6.6.1.1.1	Os 1: .....
6.6.1.1.2	Os 2: .....
	itd.
6.6.1.2	Rezervno kolo, če obstaja: .....
6.6.2	Zgornja in spodnja meja dinamičnega polmera kolesa
6.6.2.1	Os 1: .....
6.6.2.2	Os 2: .....
	itd.
7.	KRMILJE
7.2	Krmilni mehanizem in naprava za upravljanje krmilja
7.2.1	Tip mehanizma (navesti podatke za prednja in zadnja kolesa, če pride v poštev): .....
7.2.2	Povezava s kolesi (vključno z drugimi sredstvi poleg mehanskih; navesti podatke za prednja in zadnja kolesa, če pride v poštev): .....
7.2.3	Vrsta pomoči pri krmiljenju, če obstaja: .....
8.	ZAVORNI SISTEM
8.5	Naprava za preprečevanje blokiranja koles: da/ne/po izbiri (1)
8.9	Kratek opis zavornega sistema (skladno s točko 1.6 Dopolnila k Dodatku 1 Priloge IX k Direktivi 1971/320/EGS): .....
8.11	Podatki o tipu trajnostne zavore: .....

▼M17

9.	NADGRADNJA
9.1	Vrsta nadgradnje:
9.3	Vrata za potnike, ključavnice in tečaji
9.3.1	Razmestitev vrat in njihovo število: .....
▶(1) 9.9	Naprave za posredno gledanje
9.9.1	Ogledala (navesti za vsako ogledalo): .....
9.9.1.1	Znamka: .....
9.9.1.2	Oznaka ES-homologacije: .....
9.9.1.3	Varianta: .....
9.9.1.4	Risba(e) za prikaz ogledala in njegove namestitve glede na nadgradnjo vozila: .....
9.9.1.5	Podatki o načinu pritrditve, vključno z delom nadgradnje vozila, na katerega je ogledalo pritrjeno: .....
9.9.1.6	Dodatna oprema, ki lahko vpliva na vidno polje za vozilom: .....
9.9.1.7	Kratek opis elektronskih sestavnih delov (če obstajajo) sistema za nastavitev: .....
9.9.2	Naprave za posredno gledanje, ki niso ogledala: .....
9.9.2.1	Tip in značilnosti (npr. popoln opis naprave): .....
9.9.2.1.1	Pri video napravi za posredno gledanje: doseg zaznavanja (mm), kontrast, področje osvetljenosti, zmanjševanje vpliva motečc svetlobe, delovanje zaslona (črno-bel, barven), pogostnost ponavljanja slike, obseg osvetljenosti monitorja: .....
9.9.2.1.2	Dovolj podrobne risbe, ki kažejo celotno napravo, vključno z navodili za vgradnjo; na risbah mora biti označen prostor za namestitev oznake ES-homologacije: .....◀
9.10	Notranja oprema
9.10.3	Sedeži
9.10.3.1	Število: .....
9.10.3.2	Lega in razmestitev: .....
9.10.3.2.1	Število sedežnih mest: .....
9.10.3.2.2	Sedeži, namenjeni za uporabo samo pri mirujočem vozilu: .....
9.10.4.1	Vrsta(-e) naslonov za glavo: vgrajeni, snemljivi, ločeni (1)
9.10.4.2	Številka homologacije, če obstaja: .....

▶(1) M21

▼M17

9.12.2 Vrsta in mesto dodatnih sistemov za zadrževanje potnikov (navesti da/ne/po izbiri):

		Prednja zračna blazina	Bočna zračna blazina	Zategovalnik varnostnega pasu
Prva vrsta sedežev	L			
	C			
	R			
Druga vrsta sedežev (1)	L			
	C			
	R			

(L = leva stran, R = desna stran, C = sredina)

(1) Tabela se po potrebi lahko razširi za vozila z več kot dvema vrstama sedežev ali če so po širini vozila več kot trije sedeži.

9.17 Obvezne oznake vozila (Direktiva 76/114/EGS)

9.17.1 Fotografije in/ali risbe mesta obveznih napisnih tablic in oznak vozila ter številke šasije: .....

9.17.4 Potrdilo proizvajalca o skladnosti z zahtevami točke 1.1.1 Priloge II k Direktivi 76/114/EGS)

9.17.4.1 Obrazložitev pomena znakov v drugem, in če pride v poštev, tudi v tretjem delu glede na zahteve točke 5.3 standarda ISO 3779 – 1983: .....

9.17.4.2 Če so znaki v drugem delu uporabljeni za izpolnitev zahtev točke 5.4 standarda ISO 3779 – 1983, jih je treba navesti: ....

►(1) 9.23 Zaščita pešcev

9.23.1 Treba je navesti podroben opis, s priloženimi fotografijami in/ali risbami, prednjih delov vozila (notranjih in zunanjih), njihove konstrukcije, mer, referenčnih oblik ter uporabljenih materialov. Ta opis mora vsebovati podatke o vseh vgrajenih sistemih aktivne zaščite .....◄

►(2) 9.24

9.24.1 Predložiti je treba podroben opis vozila, vključno s fotografijami in/ali slikami, pri čemer je treba navesti strukturo, dimenzije, referenčne linije in materiale prednjega zaščitnega sistema ter prednjega dela vozila .....

9.24.2 Predložiti je treba podroben opis načina namestitve prednjega zaščitnega sistema na vozilo, vključno s fotografijami in/ali slikami. Ta opis mora vsebovati vse dimenzije vijakov in zahtevane navore pritrjevanja .....◄

11. POVEZAVE MED VLEČNIMI IN PRIKLOPNIMI VOZILI ALI POLPRIKLOPNIKI

11.1 Razred in tip vlečne naprave, ki je vgrajena ali ki bo vgrajena: .....

11.3 Navodila za vgradnjo vlečne naprave na vozilo in fotografije ali risbe točk za pritrditev po podatkih proizvajalca; dodatne informacije, če je uporaba tega tipa vlečne naprave omejena na določene variante ali izvedenke določenega tipa vozil: .....

►(1) M20

►(2) M27

▼M17

11.4 Podatki o pritrditvi posebnih nosilcev ali montažnih plošč: .....

11.5 Številka ES-homologacije: .....

►(1) ►(2) 12.7.1. Vozilo, opremljeno z radarsko opremo kratkega dosega 24 GHz: Da/Ne/Poljubno (neustrezno črtaj) ◄

►(1) ____ ◄◄

13. POSEBNE DOLOČBE ZA VOZILA ZA PREVOZ POTNIKOV Z VEČ KOT OSMIMI SEDEŽI POLEG VOZNIŠKEGA SEDEŽA

13.1 Razred vozila (razred I, razred II, razred III, razred A, razred B): .....

13.1.1 Tipi šasije, na katero se lahko vgradi nadgradnja, ki ji je bila podeljena ES-homologacija (proizvajalec(-ci) in tip(-i) vozila (vozil)): .....

13.3 Število potnikov (sedečih in stoječih)

13.3.1 Skupaj (N): .....

13.3.2 Zgornji nivo (N_a) (1): .....

13.3.3 Spodnji nivo (N_b) (1): .....

13.4 Število sedečih potnikov

13.4.1 Skupaj (A): .....

13.4.2 Zgornji nivo (A_a) (1): .....

13.4.3 Spodnji nivo (A_b) (1): .....

B. Za kategorijo O

0. SPLOŠNO

0.1 Znamka (tovarniško ime proizvajalca): .....

0.2 Tip: .....

0.2.1 Trgovsko ime (če obstaja): .....

0.3 Podatki za identifikacijo tipa vozila, če je oznaka na vozilu (b): .....

0.3.1 Mesto oznake: .....

0.4 Kategorija vozila (c): .....

0.4.1 Klasifikacija vozil glede na nevarno blago, za prevoz katerega so vozila namenjena: .....

0.5 Ime in naslov proizvajalca: .....

0.8 Naslov(-i) tovarne (tovarn), ki sestavlja(-jo) vozilo: .....

1. SPLOŠNI KONSTRUKCIJSKI PODATKI O VOZILU

1.1 Fotografije in/ali risbe vzorčnega vozila: .....

1.3 Število osi in koles: .....

1.3.2 Število in lega krmiljenih osi: .....

1.4 Šasija (če obstaja) (pregledna risba celotne šasije): .....

2. MASE IN MERE (e) (v kg in mm) (navesti povezavo z risbo, kjer je mogoče)

2.1 Medosna(-e) razdalja(-e) (polno obremenjenega vozila) (f): .....

►(1) M25

►(2) (3) M28

▼**M17**

2.3.1 Kolotek vsake krmiljene osi (1): .....

2.3.2 Kolotek vseh drugih osi (1): .....

2.4 Mere vozila

2.4.2 Za šasijo z nadgradnjo

2.4.2.1 Dolžina (1): .....

2.4.2.1.1 Dolžina nakladalne površine: .....

2.4.2.2 Širina (4): .....

2.4.2.2.1 Debelina sten (pri vozilih za prevoz blaga pri določeni temperaturi): .....

2.4.2.3 Višina (v stanju, pripravljenem za vožnjo) (1) (pri podvozju z nastavljivo višino navesti normalni delovni položaj): .....

2.6 Masa vozila z nadgradnjo in z vlečno napravo, če jo je vgradil proizvajalec, pri vlečnih vozilih druge kategorije kot M_1, v stanju, pripravljenem za vožnjo, ali masa šasije oziroma šasije s kabino, brez nadgradnje in/ali vlečne naprave, če proizvajalec ne dobavlja nadgradnje in/ali vlečne naprave (vključno s tekočinami, orodjem, rezervnim kolesom, če je vgrajeno, in voznikom in pri avtobusih tudi z enim članom posadke, če obstaja v vozilu poseben sedež za posadko) (5) (največja in najmanjša za vsako varianto): .....

2.6.1 Porazdelitev te mase na osi in za polpriklopnik ali priklopnik s centralno osjo obremenitev na sedlo oziroma na vlečno sklopko (največja in najmanjša za vsako varianto): .....

2.7 Najmanjša masa dodelanega vozila po podatkih proizvajalca pri nedodelanem vozilu: .....

2.8 Največja tehnično dovoljena skupna masa obremenjenega vozila po podatkih proizvajalca (7) (*): .....

2.8.1 Porazdelitev te mase na osi in za polpriklopnik ali priklopnik s centralno osjo obremenitev na sedlo oziroma na vlečno sklopko (*): .....

2.9 Največja tehnično dovoljena masa na vsako os: .....

2.10 Največja tehnično dovoljena masa na vsako skupino osi: .....

2.12 Največja tehnično dovoljena statična navpična obremenitev/masa na spojni točki vozila

2.12.2 polpriklopnika ali priklopnika s centralno osjo: .....

2.16 Pri registraciji/v uporabi predvidene največje dovoljene mase (neobvezno: če so te vrednosti navedene, jih je treba preveriti po zahtevah Priloge IV k Direktivi 97/27/ES): .....

2.16.1 Pri registraciji/v uporabi predvidena največja dovoljena masa obremenjenega vozila *(možnih je več podatkov za vsako različico tehnične sestave vozila (#))*: .....

2.16.2 Pri registraciji/v uporabi predvidena največja dovoljena osna obremenitev in za polpriklopnik ali priklopnik s centralno osjo predvidena obremenitev na točki spenjanja po podatkih proizvajalca, če je nižja od tehnično dovoljene največje mase na njihovi spojni točki *(možnih je več podatkov za vsako različico tehnične sestave vozila (#))*: .....

2.16.3 Pri registraciji/v uporabi predvidena največja dovoljena masa na vsaki skupini osi *(možnih je več podatkov za vsako različico tehnične sestave vozila (#))*: .....

2.16.4 Pri registraciji/v uporabi predvidena največja dovoljena masa priklopnega vozila *(možnih je več podatkov za vsako različico tehnične sestave vozila (#))*: .....

2.16.5 Pri registraciji/v uporabi predvidena največja dovoljena masa skupine vozil *(možnih je več podatkov za vsako različico tehnične sestave vozila (#))*: .....

▼**M17**

5.	OSI
5.1	Opis vsake osi: .....
5.2	Znamka: .....
5.3	Tip: .....
5.4	Lega dvižne(-ih) osi: .....
5.5	Lega obremenljive(-ih) osi: .....
6.	OBESITEV KOLES
6.2	Tip in izvedba obesitve vsake osi ali kolesa: .....
6.2.1	Nastavitev nivoja: da/ne/po izbiri (1)
6.6.1	Kombinacija pnevmatike in kolesa (za pnevmatike navesti mere, najmanjši indeks nosilnosti, oznako najnižjega hitrostnega razreda; za kolesa navesti premer, širino in globino naleganja)
6.6.1.1	Osi
6.6.1.1.1	Os 1: .....
6.6.1.1.2	Os 2: .....
	itd.
6.6.1.2	Rezervno kolo, če obstaja: .....
6.6.2	Zgornja in spodnja meja dinamičnega polmera kolesa
6.6.2.1	Os 1: .....
6.6.2.2	Os 2: .....
	itd.
7.	KRMILJE
7.2	Krmilni mehanizem in naprava za upravljanje krmilja
7.2.1	Tip mehanizma (po potrebi navesti podatke za prednja in zadnja kolesa): .....
7.2.2	Povezava s kolesi (vključno z drugačnimi kot mehanskimi sredstvi; po potrebi navesti podatke za prednja in zadnja kolesa):
7.2.3	Vrsta pomoči pri krmiljenju, če obstaja: .....
8.	ZAVORNI SISTEM
8.5	Naprava za preprečevanje blokiranja koles: da/ne/po izbiri (1)
8.9	Kratek opis zavornega sistema (skladno s točko 1.6 Dopolnila k Dodatku 1 Priloge IX k Direktivi 71/320/EGS): .....
9.	NADGRADNJA
9.1	Vrsta nadgradnje: .....
9.17	Obvezne oznake vozila (Direktiva 76/114/EGS)
9.17.1	Fotografije in/ali risbe mesta obveznih napisnih tablic in oznak vozila ter identifikacijske številke vozila: .....

▼**M17**

9.17.4 Potrdilo proizvajalca o skladnosti z zahtevami točke 1.1.1 Priloge II k Direktivi 76/114/EGS

9.17.4.1 Obrazložitev pomena znakov v drugem, in če pride v poštev, tudi v tretjem delu glede na zahteve točke 5.3 standarda ISO 3779 – 1983: .....

9.17.4.2 Če so znaki v drugem delu uporabljeni za izpolnitev zahtev točke 5.4 standarda ISO 3779 – 1983, jih je treba navesti:
.....

11. POVEZAVE MED VLEČNIMI IN PRIKLOPNIMI VOZILI ALI POLPRIKLOPNIKI

11.1 Razred in tip mehanske naprave za spenjanje vozil, ki je vgrajena ali ki bo vgrajena: .....

11.5 Številka ES-homologacije: .....

DEL II

Naslednja matrika kaže dovoljene kombinacije značilnosti vozila, kjer je za posamezno značilnost v delu I vpisanih več možnosti. Pri značilnostih z več možnostmi je vsaka od teh možnosti označena s karakteristično črko, ki je v tej matriki uporabljena, da označi, kateri podatek velja za posamezno izvedenko.

Za vsako varianto tipa vozila je treba izdelati posebno matriko.

Značilnosti z več možnostmi, za katere ni omejitev pri kombinacijah v okviru ene variante, morajo biti podane v stolpcu, naslovljenem „vse".

Značilnost št.:	Vse	Izvedenka 1	Izvedenka 2	Itd.	Izvedenka št.

Te informacije so lahko predstavljene v podobni obliki in tudi v drugačni obliki, če je ohranjen prvotni namen sporočila.

Vsaka varianta in vsaka izvedenka morata biti označeni s številčno kodo ali kodo, ki jo sestavlja kombinacija črk in številk in ki mora biti prav tako zapisana v potrdilu o skladnosti (Priloga IX) za posamezno vozilo.

Pri varianti(-ah) po Prilogi XI ali po členu 8(2)(c) mora proizvajalec določiti posebno kodo.

DEL III

Številke ES-homologacij po posamičnih direktivah

Navesti podatke, zahtevane v naslednji tabeli glede na elemente (***) za konkretno vozilo po Prilogi IV ali XI. (Vključene morajo biti vse ustrezne homologacije za vsak element)

Predmet homologacije	Številka ES-homologacije	Država, ki je podelila ES-homologacijo (+)	Datum razširitve homologacije	Varianta/izvedenka

(+) Navesti, če ta podatek ni razviden iz številke ES-homologacije.

Podpis: .....

Položaj v podjetju: .....

Datum: .....

▼M17

PRILOGA IV

SEZNAM ZAHTEV ZA ES-HOMOLOGACIJO VOZILA

DEL I

Seznam posamičnih direktiv

(Upoštevati je treba področje veljavnosti in zadnje dopolnilo za vsako spodaj navedeno direktivo)

Predmet homologacije	Številka direktive	Uradni list	Velja za kategorijo vozila									
			M_1	M_2	M_3	N_1	N_2	N_3	O_1	O_2	O_3	O_4
1. Nivo hrupa	70/157/EGS	L 42, 23.2.1970, str. 16	x	x	x	x	x	x				
2. Emisije	70/220/EGS	L 76, 6.4.1970, str. 1	x	x	x	x	x	x				
3. Posode za gorivo/zaščita pred podletom od zadaj	70/221/EGS	L 76, 6.4.1970, str. 23	x ([1])	x ([1])	x ([1])	x ([1])	x ([1])	x ([1])	x	x	x	x
4. Namestitev zadnje registrske tablice	70/222/EGS	L 76, 6.4.1970, str. 25	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
5. Krmilje	70/311/EGS	L 133, 18.6.1970, str. 10	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
6. Ključavnice in tečaji vrat	70/387/EGS	L 176, 10.8.1970, str. 5	x			x	x	x				
7. Zvočni signal	70/388/EGS	L 176, 10.8.1970, str. 12	x	x	x	x	x	x				
▼M21 8. Naprave za posredno gledanje	2003/97/ES	L 25 z dne 29.1.2004	X	X	X	X	X	X				
▼M17 9. Zavore	71/320/EGS	L 202, 6.9.1971, str. 37	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
10. Odprava radijskih motenj	72/245/EGS	L 152, 6.7.1972, str. 15	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
11. Dimljenje dizelskih motorjev	72/306/EGS	L 190, 20.8.1972, str. 1	x	x	x	x	x	x				
12. Notranja oprema	74/60/EGS	L 38, 11.2.1974, str. 2	x									
13. Zaščita pred nedovoljeno uporabo in imobilizacija vozila	74/61/EGS	L 38, 11.2.1974, str. 22	x	x	x	x	x	x				
14. Zaščita voznika pred volanom pri trčenju	74/297/EGS	L 165, 20.6.1974, str. 16	x									

▼**M17**

Predmet homologacije	Številka direktive	Uradni list	Velja za kategorijo vozila									
			M_1	M_2	M_3	N_1	N_2	N_3	O_1	O_2	O_3	O_4
15. Trdnost sedežev	74/408/EGS	L 221, 12.8.1974, str. 1	x	x	x	x	x	x				
16. Zunanji štrleči deli	74/483/EGS	L 256, 2.10.1974, str. 4	x									
17. Merilnik hitrosti in vzvratna prestava	75/443/EGS	L 196, 26.7.1975, str. 1	x	x	x	x	x	x				
18. Tablica proizvajalca	76/114/EGS	L 24, 30.1.1976, str. 1	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
19. Pritrdišča varnostnih pasov	76/115/EGS	L 24, 30.1.1976, str. 6	x	x	x	x	x	x				
20. Namestitev svetil in svetlobno-signalne opreme	76/756/EGS	L 262, 27.9.1976, str. 1	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
21. Odsevniki	76/757/EGS	L 262, 27.9.1976, str. 32	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
22. Gabaritne, pozicijske, zavorne, bočne svetilke, svetilke za dnevno vožnjo	76/758/EGS	L 262, 27.9.1976, str. 54	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
23. Smerne svetilke	76/759/EGS	L 262, 27.9.1976, str. 71	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
24. Osvetlitev zadnje registrske tablice	76/760/EGS	L 262, 27.9.1976, str. 85	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
25. Žarometi (vključno z žarnicami)	76/761/EGS	L 262, 27.9.1976, str. 96	x	x	x	x	x	x				
26. Žarometi za meglo	76/762/EGS	L 262, 27.9.1976, str. 122	x	x	x	x	x	x				
27. Naprava za vleko vozila	77/389/EGS	L 145, 13.6.1977, str. 41	x	x	x	x	x	x				
28. Zadnje svetilke za meglo	77/538/EGS	L 220, 29.8.1977, str. 60	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
29. Žaromet za vzvratno vožnjo	77/539/EGS	L 220, 29.8.1977, str. 72	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
30. Parkirne svetilke	77/540/EGS	L 220, 29.8.1977, str. 83	x	x	x	x	x	x				
31. Varnostni pasovi	77/541/EGS	L 220, 29.8.1977, str. 95	x	x	x	x	x	x				

▼M17

Predmet homologacije	Številka direktive	Uradni list	Velja za kategorijo vozila									
			M_1	M_2	M_3	N_1	N_2	N_3	O_1	O_2	O_3	O_4
32. Vidno polje voznika	77/649/EGS	L 267, 19.10.1977, str. 1	x									
33. Označevanje stikal, kontrol in upravljal	78/316/EGS	L 81, 28.3.1978, str. 3	x	x	x	x	x	x				
34. OdlediteV in sušenje	78/317/EGS	L 81, 28.3.1978, str. 27	x	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)				
35. Pranje/ brisanje	78/318/EGS	L 81, 28.3.1978, str. 49	x	(3)	(3)	(3)	(3)	(3)				
36. Grelni sistemi	2001/56/ EGS	L 292, 9.11.2001, str. 21	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
37. Okrovi koles	78/549/EGS	L 168, 26.6.1978, str. 45	x									
38. Nasloni za glavo	78/932/EGS	L 325, 20.11.1978, str. 1	x									
▼M22												
39. Emisije CO_2 poraba goriva	80/1268/ EGS	L 375, 31.12.1980, str. 36	X			X						
▼M17												
40. Moč motorja	80/1269/ EGS	L 375, 31.12.1980, str. 46	x	x	x	x	x	x				
41. Emisije dizelskih motorjev	88/77/EGS	L 36, 9.2.1988, str. 33	x	x	x	x	x	x				
42. Bočna zaščita	89/297/EGS	L 124, 5.5.1989, str. 1					x	x			x	x
43. Zaščita pred škropljenjem vode izpod koles	91/226/EGS	L 103, 23.4.1991, str. 5					x	x			x	x
44. Mase in mere (osebna vozila)	92/21/EGS	L 129, 14.5.1992, str. 1	x									
45. Varnostna stekla	92/22/EGS	L 129, 14.5.1992, str. 11	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
46. Pnevmatike	92/23/EGS	L 129, 14.5.1992, str. 95	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
47. Omejilnik hitrosti	92/24/EGS	L 129, 14.5.1992, str. 154			x		x	x				
48. Mase in mere (druga vozila od navedenih v točki 44)	97/ 27/ES	L 233, 28.8.1997, str. 1		x	x	x	x	x	x	x	x	x

▼M17

Predmet homologacije	Številka direktive	Uradni list	Velja za kategorijo vozila									
			M_1	M_2	M_3	N_1	N_2	N_3	O_1	O_2	O_3	O_4
49. Zunanji štrleči deli kabin tovornih vozil	92/114/EGS	L 409, 31.12.1992, str. 17				x	x	x				
50. Naprave za spenjanje vozil	94/20/ES	L 195, 29.7.1994, str. 1	x (4)	x (4)	x (4)	x (4)	x (4)	x (4)	x	x	x	x
51. Vnetljivost materialov	95/28/ES	L 281, 23.11.1995, str. 1			x							
▼M18 52. Avtobusi	…/…/ES	L	M_1	M_{2-X}	M_{3-X}	N_1	N_2	N_3	O_1	O_2	O_3	O_4
▼M17 53. Čelni trk	96/79/ES	L 18, 21.1.1997, str. 7	x									
54. Bočni trk	96/27/ES	L 169, 8.7.1996, str. 1	x			x						
55.												
56. Vozila za prevoz nevarnega blaga	98/91/ES	L 11, 16.1.1999, str. 25				x (5)	x (5)	x (5)	x (5)	x (5)	x (5)	x (5)
57. Zaščita pred podletom od spredaj	2000/40/ES	L 203, 10.8.2000, str. 9					x	x				
▼M20 58. Zaščita pešcev	2003/102/ES	UL L 321, 6.12.2003, str. 15.	X (6)			X (6) (7)						
▼M26 59. Možnost recikliranja	2005/64/ES	L 310, 25. november 2005, str. 10	X	—	—	X	—	—				
▼M27 60. Prednji zaščitni sistem	2005/66/ES	L 309, 25.11.2005, str. 37.	X (8)	—	—	X	—	—				
▼M29 61. Klimatska naprava	2006/40/ES	L 161, 14.6.2006 str. 12	x			x (9)						

▼M17

(1) Pri vozilih na tekoči naftni plin ali zemeljski plin do sprejema ustreznih sprememb Direktive 70/221/EGS, ki bodo zajemale tudi posode za tekoči naftni plin in zemeljski plin, je potrebna homologacija vozila po Pravilniku UN/ECE R 67-01 ali 110.

(2) Vozila te kategorije morajo biti opremljena s primerno napravo za odleditev in sušenje vetrobrana.

(3) Vozila te kategorije morajo biti opremljena s primerno napravo za pranje in brisanje vetrobrana.

(4) Zahteve Direktive 94/20/ES se uporabljajo samo za vozila, opremljena z napravami za spenjanje vozil.

(5) Zahteve Direktive 98/91/ES se uporabljajo samo v primeru, da proizvajalec zahteva ES-homologacijo za vozilo za prevoz nevarnih snovi.

►M20 (6) največja masa ne presega 2,5 tone.

(7) izvedeno iz vozil kategorije M_1. ◄

►M27 (8) Največja dovoljena masa 3,5 ton. ◄

X Veljavna direktiva.

►M29 (9) Samo za vozila razreda I kategorije N1, kot so opisana v prvi tabeli pod točko 5.3.1.4. Priloge I k Direktivi 70/220/EGS, ki je bila vstavljena z Direktivo 98/69ES. ◄

▼**M17**

DEL II

Pri sklicevanju na posamično direktivo se homologacija, izdana po naslednjih pravilnikih Gospodarske komisije ZN za Evropo (ob upoštevanju področja uporabe ter sprememb vsakega od spodaj navedenih pravilnikov ECE) priznava kot alternativa ES-homologaciji, podeljeni po ustrezni posamični direktivi, navedeni v tabeli v delu I.

Ti pravilniki so tisti, h katerim se je Skupnost zavezala kot pogodbenica „Revidiranega Ženevskega sporazuma iz leta 1958“ Gospodarske komisije za Evropo ZN na podlagi Sklepa Sveta 97/836/ES (UL L 346, 17.12.1997, str. 78) ali naknadnih sklepov Sveta, kakor je predvideno v členu 3(3) navedenega Sklepa.

Vsako nadaljnjo spremembo spodaj naštetih pravilnikov ECE je treba šteti za enakovredno ob upoštevanju sklepa Skupnosti, kakor je predvideno v členu 4(2) Sklepa 97/836/ES

Predmet homologacije	Št. pravilnika ECE	Št. spremembe
1. Nivo hrupa	51	02
1. Nadomestne naprave za dušenje zvoka	59	00
2. Emisije	83	03
2. Nadomestni katalizatorji	103	00
3. Zaščita pred podletom od zadaj	58	01
3. Posode za gorivo	34	01
3. Posode za gorivo	67	01
3. Posode za gorivo	110	00
5. Krmilje	79	01
6. Ključavnice in tečaji vrat	11	02
7. Zvočni signal	28	00
8. ►**M21** Naprave za posredno gledanje ◄	46	01
9. Zavore	13	09
9. Zavore	13H	00
10. Odprava radijskih motenj	10	02
11. Dimljenje dizelskih motorjev	24	03
12. Notranja oprema	21	01
13. Zaščita pred nedovoljeno uporabo	18	02
13. Naprava za imobilizacijo vozila	97	00
13. Alarmni sistemi	97	00
14. Obnašanje krmilne naprave pri trku	12	03
15. Trdnost sedežev	17	06
15. Trdnost sedežev (avtobusi)	80	01
16. Zunanji štrleči deli	26	02
17. Merilnik hitrosti	39	00
19. Pritrdišča varnostnih pasov	14	04
20.Namestitev svetil in svetlobno-signalne opreme	48	01

▼**M17**

Predmet homologacije	Št. pravilnika ECE	Št. spremembe
21. Odsevniki	3	02
22.Gabaritne, pozicijske, prednje in zadnje, zavorne svetilke	7	02
22. Svetilke za dnevno vožnjo	87	00
22. Bočne svetilke	91	00
23. Smerne svetilke	6	01
24. Osvetlitev zadnje registrske tablice	4	00
25. Žarometi (R_2 in HS_1)	1	01
25. Žarometi (sealed beam)	5	02
25. Žarometi (H_1, H_2, H_3, HB_3, HB_4, H_7, in/ali H_8)	8	04
25. Žarometi (H_4)	20	02
25. Žarometi (halogeni sealed beam)	31	02
25. Žarnice za uporabo v homologiranih svetilkah	37	03
25.Žarometi s svetlobnimi viri z električnim praznjenjem v plinu	98	00
25.Svetlobni viri z električnim praznjenjem v plinu za uporabo v žarometih z električnim praznjenjem v plinu	99	00
26. Žarometi za meglo	19	02
28. Zadnje svetilke za meglo	38	00
29. Žaromet za vzvratno vožnjo	23	00
30. Parkirne svetilke	77	00
31. Varnostni pasovi	16	04
31. Sistemi za zadrževanje otrok	44	03
38. Nasloni za glavo (združeni s sedeži)	17	06
38. Nasloni za glavo	25	04
39. Poraba goriva	101	00
40. Moč motorja	85	00
41. Emisije dizelskega motorja	49	02
42. Bočna zaščita	73	00
45. Varnostna stekla	43	00
46. Pnevmatike, motorna in priklopna vozila	30	02
46.Pnevmatike, gospodarska vozila in priklopna vozila	54	00
46. Pnevmatike za zasilna rezervna kolesa	64	00
47. Omejilniki hitrosti	89	00

▼M17

Predmet homologacije	Št. pravilnika ECE	Št. spremembe
52. Trdnost nadgradnje (avtobusi)	66	00
▼M18		
52. trdnost nadgradnje (avtobusi)	66	—
▼M17		
57. Zaščita pred podletom od spredaj	93	00

(1) Če posamične direktive vsebujejo tudi zahteve za vgradnjo, veljajo te tudi za sestavne dele in samostojne tehnične enote, ki so bile homologirane po pravilnikih Gospodarske komisije za Evropo ZN.

(++) Za naknadne spremembe glej zadnjo spremembo dokumenta UN/ECE TRANS7WP.29/343.

▼M17

PRILOGA V

POSTOPKI ZA ES-HOMOLOGACIJO VOZILA

1. Pri vlogi za homologacijo celotnega vozila mora organ za podelitev ES-homologacije:

   (a) preveriti, ali so vse ES-homologacije po posamičnih direktivah skladne z vsakokratnimi veljavnimi zahtevami posamične direktive;

   (b) na podlagi predložene dokumentacije preveriti, ali so značilnosti vozila s podatki, vsebovanimi v delu I opisnega dokumenta vozila, navedene tudi v opisni dokumentaciji in/ali certifikatih o homologaciji po posamičnih direktivah; kadar neki podatek iz dela I opisne dokumentacije vozila ni naveden v nobeni od opisnih dokumentacij po posamičnih direktivah, je treba preveriti, ali ta sestavni del ali značilnost ustreza podatkom iz opisne mape vozila;

   (c) na izbranem vzorcu vozil tipa, za katerega je zahtevana homologacija, pregledati ali organizirati izvedbo pregleda delov in sistemov vozila za potrditev, da je (so) vozilo(-a) zgrajeno(-a) v skladu s podatki v opisni dokumentaciji za vsako od ES-homologacij na podlagi posamičnih direktiv;

   (d) preveriti ali organizirati preverjanje vgradnje samostojnih tehničnih enot, kjer je to potrebno;

   (e) preveriti ali organizirati preverjanje prisotnosti naprav, predvidenih v opombah ([1]) in ([2]) dela I Priloge IV, kjer je to potrebno.

2. Število pregledanih vozil za namene točke (c) prvega odstavka mora omogočiti zadostno preverjanje različnih kombinacij za homologacijo po naslednjih merilih:

Kategorija vozila	M_1	M_2	M_3	N_1	N_2	N_3	O_1	O_2	O_3	O_4
merilo										
motor	x	x	x	x	x	x	–	–	–	–
menjalnik	x	x	x	x	x	x	–	–	–	–
število osi	–	x	x	x	x	x	x	x	x	x
pogonske osi (število, položaj, medsebojne povezave)	x	x	x	x	x	x	–	–	–	–
krmiljene osi (število in položaj)	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
vrsta nadgradnje	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
število vrat	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
stran vožnje	x	x	x	x	x	x	–	–	–	–
število sedežev	x	x	x	x	x	x	–	–	–	–
stopnja opremljenosti	x	x	x	x	x	x	–	–	–	–

3. Če ne obstajajo homologacijski certifikati po nobeni od posamičnih direktiv, mora organ za podelitev ES-homologacije:

   (a) poskrbeti za potrebna preskušanja in preglede, kakor je to zahtevano v vsaki od posamičnih direktiv;

   (b) preveriti, ali je vozilo skladno s posameznimi podatki v opisni mapi vozila in ali izpolnjuje tehnične zahteve vsake posamične direktive;

   (c) pregledati ali organizirati pregled vgradnje samostojnih tehničnih enot, kjer je to potrebno;

▼**M17**

(d) preveriti ali organizirati preverjanje prisotnosti naprav, predvidenih v opombah ([1]) in ([2]) dela I Priloge IV, kjer je to potrebno.

▼**M17**

PRILOGA VI

VZOREC
največji format: A4 (210 × 297 mm)

CERTIFIKAT O ES-HOMOLOGACIJI VOZILA

Žig homologacijskega organa

Sporočilo o:

— ES-homologaciji (1)

— razširitvi ES-homologacije (1)

— zavrnitvi ES-homologacije (1)

— preklicu ES-homologacije (1)

Za tip:

— dokončanega vozila (1)

— dodelanega vozila (1)

— nedodelanega vozila (1)

— vozila z dokončanimi in nedodelanimi variantami (1)

— vozila z dodelanimi in nedodelanimi variantami (1)

skladno z Direktivo 1970/156/EGS, nazadnje spremenjeno z Direktivo 2001/116/ES

Številka ES-homologacije:

Razlog za razširitev:

0.1 Znamka (tovarniško ime proizvajalca): .....

0.2 Tip: .....

0.2.1 Trgovsko(-a) ime(-na) (2): .....

0.3 Oznaka za identifikacijo tipa, če je oznaka na vozilu: .....

0.3.1 Mesto oznake: .....

0.4 Kategorija vozila (3): .....

0.5 Ime in naslov proizvajalca dokončanega vozila (1): .....

Ime in naslov proizvajalca osnovnega vozila (1) (4): .....

Ime in naslov proizvajalca zadnje proizvodne stopnje nedodelanega vozila (1) (4): .....

Ime in naslov proizvajalca dodelanega vozila (1) (4): .....

(1) Neustrezno črtati.
(2) Če v času podelitve homologacije ne obstaja, je treba to točko dopolniti najpozneje, ko je vozilo dano na trg.
(3) Kakor je opredeljeno v Prilogi II.A.
(4) Glej stran 2.

▼**M17**

0.8 Ime(-na) in naslov(-i) tovarne (tovarn), ki izdeluje(-jo) vozilo: .....

Spodaj podpisani potrjujem točnost proizvajalčevih podatkov v priloženih opisnih listih zgoraj opisanega(-ih) vozila (vozil) in tudi veljavnost priloženih rezultatov preskusov za vsa vozila tega tipa. Homologacijski organ je izbral vzorčno(-a) vozilo(-a), ki ga (jih) je proizvajalec predložil v pregled kot prototip(-e) za ta tip vozila.

1. Za dokončana in dodelana vozila/variante (1):

Tip vozila ustreza/ne ustreza (1) tehničnim zahtevam vseh posamičnih direktiv, kakor je določeno v Prilogi IV in Prilogi XI (3) (4) k Direktivi 1970/156/EGS.

2. Za nedodelana vozila/variante (1):

Tip vozila ustreza/ne ustreza (1) tehničnim zahtevam posamičnih direktiv, navedenih v seznamu na strani 2.

3. Homologacija se podeli/zavrne/prekliče (1).

4. Homologacija se podeli na podlagi člena 8(2)(c) in veljavnost homologacije je tako omejena do dd/mm/ll/.

.....

(Kraj) (Podpis) (Datum)

Priloge: Opisna dokumentacija.

Rezultati preskusov (glej Prilogo VIII).

Ime(-na) in vzorec(-ci) podpisa(-ov) pooblaščene(-ih) osebe (oseb) za podpis potrdil o skladnosti ter njen (njihov) položaj v podjetju.

Opomba: Če se ta model uporablja za homologacijo po členu 8(2), ne more imeti naslova „Certifikat o ES-homologaciji vozila", razen v primeru odstavka 2(c), kjer je Komisija odobrila poročilo.

▼**M17**

CERTIFIKAT O ES-HOMOLOGACIJI VOZILA

Stran 2

Pri nedodelanih in dodelanih vozilih ali variantah ta ES-homologacija temelji na homologacijah spodaj naštetih nedodelanih vozil:

1. stopnja: Proizvajalec osnovnega vozila: .....

Številka ES-homologacije: .....

Datum: .....

Velja za variante: .....

2. stopnja: Proizvajalec: .....

Številka ES-homologacije: .....

Datum: .....

Velja za variante: .....

3. stopnja: Proizvajalec: .....

Številka ES-homologacije: .....

Datum: .....

Velja za variante: .....

Če homologacija vključuje eno ali več nedodelanih variant, je treba našteti variante, ki so dokončane ali dodelane.

Dokončane/dodelane variante:

Seznam zahtev, ki veljajo za homologirani nedodelani tip vozila ali varianto (ob upoštevanju področja veljavnosti in zadnjega stanja sprememb vsake od spodaj naštetih posamičnih direktiv).

Št. predmeta	Predmet	Številka direktive	Zadnja sprememba	Velja za variante

(Navesti samo tiste predmete, za katere obstaja ES-homologacija po posamični direktivi.)

Za vozila za posebne namene odobrene izjeme ali posebna določbe, uporabljene po Prilogi XI, ter izjeme, odobrene na podlagi člena 8(2)(c):

Številka direktive	Številka predmeta	Vrsta homologacije in vrsta izjeme	Velja za variante

▼M17

PRILOGA VII

SISTEM ŠTEVILČNEGA OZNAČEVANJA CERTIFIKATOV O ES-HOMOLOGACIJI ([1])

1. Pri homologaciji celotnega vozila je številka ES-homologacije sestavljena iz štirih delov, pri homologaciji sistema, sestavnega dela ali posamezne tehnične enote pa iz petih delov, kakor je navedeno spodaj. V vseh primerih so deli ločeni z znakom „*“:

Del 1: Mala črka „e“, za njo pa karakteristična številka države članice, ki je podelila homologacijo:

▼A5

1 za Nemčijo;

2 za Francijo;

3 za Italijo;

4 za Nizozemsko;

5 za Švedsko;

6 za Belgijo;

7 za Madžarsko;

8 za Češko;

9 za Španijo;

11 za Združeno kraljestvo;

12 za Avstrijo;

13 za Luksemburg;

17 za Finsko;

18 za Dansko;

▼M30

19 za Romunijo;

▼A5

20 za Poljsko;

21 za Portugalsko;

23 za Grčijo;

24 za Irsko;

26 za Slovenijo;

27 za Slovaško;

29 za Estonijo;

32 za Latvijo;

▼M30

34 za Bolgarijo;

▼A5

36 za Litvo;

CY za Ciper;

MT za Malto.

▼M17

Del 2: Številka osnovne direktive.

Del 3: Številka zadnje direktive, ki je spremenila osnovno direktivo in je bila uporabljena za ES-homologacijo.

([1]) Sestavne dele in samostojne tehnične enote je treba označevati skladno z zahtevami posamične direktive.

▼**M17**

— Pri ES-homologacijah celotnih vozil to pomeni zadnjo direktivo, ki je spremenila neki člen (ali člene) Direktive 70/156/EGS.

— To pomeni zadnjo direktivo, ki vsebuje določbe, s katerimi je skladen sistem, sestavni del ali samostojna tehnična enota.

— Če direktiva vsebuje različne datume začetka izvajanja, ki veljajo za različne tehnične zahteve, je treba dodati črko, ki točno določa tehnično zahtevo, na podlagi katere je bila homologacija podeljena.

Del 4: Štirimestna zaporedna številka (po potrebi z ničlami na začetku) za označitev ES- homologacije celotnega vozila ali štiri- ali petmestna številka za ES-homologacije, podeljene na podlagi posamične direktive za označitev osnovne številke homologacije. Zaporedje se začne od 0001 za vsako osnovno direktivo.

Del 5: Dvomestna zaporedna številka (po potrebi z ničlo na začetku) za označitev razširitve. Zaporedje se začne od 00 za vsako osnovno številko homologacije.

2. Pri ES-homologaciji celotnega vozila se del 2 izpusti.

3. Samo na predpisanih tablicah proizvajalca na vozilu se del 5 izpusti.

4. Primer za tretjo homologacijo sistema (še brez razširitve), ki jo je izdala Francija za homologacijo po direktivi v zvezi z zaviranjem:

   e2*71/320*98/12*0003*00

   ali

   e2*88/77*91/542A*0003*00 pri direktivi z dvema stopnjama uporabe A in B.

5. Primer za drugo razširitev četrte homologacije vozila, ki jo je izdalo Združeno kraljestvo:

   e11*98/14*0004*02

   Direktiva 98/14/ES je do sedaj zadnja direktiva, ki spreminja člene Direktive 70/156/EGS.

6. Primer za številko ES-homologacije, ki je vtisnjena na predpisani ploščici proizvajalca vozila:

   e11*98/14*0004

▼M17

PRILOGA VIII

REZULTATI PRESKUSOV

(Izpolni homologacijski organ in priloži certifikatu o ES-homologaciji vozila)

Iz podatkov mora biti jasno razvidno, kateri varianti in izvedenki pripadajo. Ena izvedenka ima lahko samo en rezultat. Vendar je dovoljena kombinacija več rezultatov za izvedenko, če se navede, kateri rezultat je najslabši. V tem primeru je treba v opombi navesti, da so za predmete, označene z znakom (*), navedeni samo najslabši rezultati.

1. Rezultati meritev nivoja hrupa

Številka osnovne direktive in zadnje direktive, ki je spremenila osnovno direktivo in je bila uporabljena za homologacijo. Pri direktivi z dvema ali več stopnjami zahtevnosti je treba navesti tudi stopnjo zahtevnosti: .....

Varianta/izvedenka:	.....	.....	.....
Hrup med vožnjo (dB(A)/E):	.....	.....	.....
Hrup v mirovanju (dB(A)/E):	.....	.....	.....
pri (min^{-1}):	.....	.....	.....

2. Rezultati meritev emisije izpušnih plinov

Osnovna direktiva (1):

— Direktiva 70/220/EGS o emisijah iz motornih vozil.

— Direktiva 88/77/EGS o emisijah iz dizelskih motorjev za uporabo v vozilih.

— Direktiva 72/306/EGS o dimljenju dizelskih motorjev.

2.1 Direktiva 70/220/EGS o emisijah motornih vozil.

Navesti je treba številko zadnje direktive, ki je spremenila osnovno direktivo in je bila uporabljena za homologacijo. Pri direktivi z dvema ali več stopnjami zahtevnosti je treba navesti tudi stopnjo zahtevnosti: .....

.....

Gorivo(-a) (2): ..... (dizelsko, bencin, LPG, NG, kombinacija dveh goriv: bencin/LPG, kombinacija dveh goriv: bencin/NG, etanol itd.)

2.1.1 Preskus tipa I (3): emisije vozila pri preskusnem ciklu po hladnem zagonu

Varianta/izvedenka:	.....	.....	.....
CO	.....	.....	.....
HC	.....	.....	.....
NO_x	.....	.....	.....
HC + NO_x	.....	.....	.....
Delci	.....	.....	.....

▼**M17**

2.1.2 Preskus tipa II (3): podatki o emisijah, potrebni za tehnični pregled vozila

Tip II, preskus pri nizki vrtilni frekvenci prostega teka:

Varianta/izvedenka:	.....	.....	.....
CO %	.....	.....	.....
Vrtilna frekvenca motorja	.....	.....	.....
Temperatura motornega olja	.....	.....	.....

Tip II, preskus pri visoki vrtilni frekvenci prostega teka:

Varianta/izvedenka:	.....	.....	.....
CO %	.....	.....	.....
Vrednost lambda	.....	.....	.....
Vrtilna frekvenca motorja	.....	.....	.....
Temperatura motornega olja	.....	.....	.....

2.1.3 Rezultat preskusa tipa III: .....

2.1.4 Rezultat preskusa tipa IV (preskus izparevanja): ..... g/preskus

2.1.5 Rezultat preskusa tipa V – preskus vzdržljivosti:

— tip vzdržljivosti: 80.000 km/100.000 km/ni mogoč (1)

— faktor poslabšanja DF: izračunan/določen (1)

— posamezna vrednost:

CO: ...

HO: ...

NO_x : ...

2.1.6 Rezultat preskusa tipa VI – emisije pri nizki temperaturi okolja:

Varianta/izvedenka	.....	.....	.....
CO: g/km			
HC: g/km			

2.1.7 OBD: da/ne (1)

2.2 Direktiva 88/77/EGS o emisijah dizelskih motorjev za uporabo v vozilih.

Navesti je treba zadnjo direktivo, ki je spremenila osnovno direktivo in je bila uporabljena za homologacijo. Pri direktivi z dvema ali več stopnjami zahtevnosti je treba navesti tudi stopnjo zahtevnosti: .....

.....

Gorivo(-a) (2): .....(dizelsko, bencin, LPG, NG, etanol itd.)

▼M17

2.2.1 Rezultati preskusa ESC (1)

CO: g/KWh

THC: g/KWh

NO_x : g/KWh

PT: g/KWh

2.2.2 Rezultat preskusa ELR (1)

Dimljenje:..... m^{-1}

2.2.3 Rezultat preskusa ETC (1)

CO: g/KWh

THC: g/KWh(1)

NMHC: g/KWh(1)

CH_4 : g/KWh(1)

NO_x : g/KWh

PT: g/KWh(1)

2.3 Direktiva 72/306/EGS o dimljenju dizelskih motorjev.

Navesti je treba zadnjo direktivo, ki je spremenila osnovno direktivo in je bila uporabljena za homologacijo. Pri direktivi z dvema ali več stopnjami zahtevnosti je treba navesti tudi stopnjo zahtevnosti: .....

2.3.1 Rezultati preskusa pri prostem pospešku

Varianta/izvedenka	.....	.....	.....
Korigirana vrednost absorpcijskega koeficienta (m^{-1})	.....	.....	.....
Običajna vrtilna frekvenca motorja pri prostem teku			
Največja vrtilna frekvenca motorja			
Temperatura olja (min./max.)			

3. Rezultati preskusov emisije CO_2 porabe goriva (1) (3)

Številka osnovne direktive in zadnje direktive, ki je spremenila osnovno direktivo in je bila uporabljena za homologacijo:

Varianta/izvedenka	.....	.....	.....
Masa emisije CO_2 (pri mestni vožnji) (g/km)	.....	.....	.....
Masa emisije CO_2 (pri vožnji izven naselja) (g/km)	.....	.....	.....
Masa emisije CO_2 (pri kombiniranih pogojih (g/km)	.....	.....	.....
Poraba goriva (pri mestni vožnji) (l/100 km) (1)	.....	.....	.....
Poraba goriva (pri vožnji izven naselja) (l/100 km) (1)	.....	.....	.....
Poraba goriva (kombinirana) (l/100 km) (1)	.....	.....	.....

(1) Za vozila, ki uporabljajo za gorivo NG, se enota „l/100 km“ nadomesti z enoto „m^3/100 km“.

(1) Kjer je to potrebno.
(2) Če pridejo v poštev omejitve za gorivo, navesti te omejitve (npr. za zemeljski plin L-range ali H-range).
(3) Ponoviti za bencin in plinasto gorivo pri vozilu, ki lahko za gorivo uporablja bencin ali plinasto gorivo. Vozila lahko uporabljajo za gorivo bencin in plinasto gorivo, vendar če je bencinski sistem vgrajen samo za uporabo v sili ali za zagon in posoda za bencin ne more vsebovati več kot 15 litrov bencina, se pri preskusu štejejo za vozila, ki lahko uporabljajo samo plinasto gorivo.

▼**M17**

PRILOGA IX

ES-POTRDILO O SKLADNOSTI

za dokončana/dodelana (1) **vozila**

DEL I

(Največji format: A4 (210 × 297 mm) ali zloženo na format A4)

Stran 1

Spodaj podpisani: .....
(ime in priimek)

potrjujem, da vozilo:

0.1 Znamka (tovarniško ime proizvajalca): .....

0.2 Tip: .....

Varianta (2): .....

Izvedenka (2): .....

0.2.1 Trgovska oznaka: .....

0.4 Kategorija: .....

0.5 Ime in naslov proizvajalca osnovnega vozila: .....

Ime in naslov proizvajalca zadnje stopnje dodelave vozila (1): .....

0.6 Mesto obveznih identifikacijskih tablic: .....

Identifikacijska številka vozila: .....

Mesto identifikacijske številke vozila na šasiji: .....

na podlagi v naslednji ES-homologaciji (1) opisanega(-ih) tipa(-ov) vozila (vozil)

Osnovno vozilo: .....

Proizvajalec: .....

Številka ES-homologacije: .....

Datum: .....

2. stopnja: Proizvajalec: .....

Številka ES-homologacije: .....

Datum: .....

(1) Neustrezno črtati.
(2) Navesti tudi številčno ali kombinirano številčno-črkovno identifikacijsko kodo. Ta koda lahko vsebuje največ 25 mest za varianto ali 35 znakov za izvedenko.

▼**M17**

ustreza v vseh pogledih dokončanemu/dodelanemu tipu vozila, opisanemu v

ES-homologaciji št.: .....

z dne: .....

Vozilo se lahko stalno registrira brez nadaljnjih ES-homologacij v državah članicah z vožnjo na desni/levi (1) strani in uporabljajo metrske/anglosaške (2) merske enote za merilnike hitrosti.

(Kraj) (Datum): .....

(Podpis) (Položaj v podjetju)

Priloge (samo pri večstopenjski homologaciji): potrdilo o skladnosti za vsako stopnjo.

(1) Navesti, ali je vozilo izdelano tako, da ustreza za vožnjo samo po desni ali samo po levi strani ali pa tako po desni kot po levi strani.
(2) Navesti, ali ima vgrajeni merilnik hitrosti samo metrske ali metrske in anglosaške merske enote.

▼M17

Stran 2

Za dokončana ali dodelana vozila kategorije M_1

(Spodaj navedene vrednosti in enote so tiste, ki so podane v dokumentaciji za ES-homologacijo v ustreznih direktivah. Pri preverjanju skladnosti proizvodnje je treba vrednosti preveriti po postopkih, določenih v ustreznih direktivah, in upoštevati dovoljena odstopanja, določena v teh direktivah.)

1. Število osi: .... in koles: ....

2. Pogonske osi: .....

3. Medosna razdalja: ..... mm

5. Kolotek osi: 1. ..... mm 2. ..... mm 3. ..... mm

6.1 Dolžina: ..... mm

7.1 Širina: ..... mm

8. Višina: ..... mm

11. Zadnji previs: ..... mm

12.1 Masa vozila z nadgradnjo, pripravljenega za vožnjo: .... kg

14.1 Največja tehnično dovoljena masa obremenjenega vozila: .... kg

14.2 Porazdelitev te mase na osi: 1. ... kg 2. ..... kg 3. ... kg

14.3 Največja tehnično dovoljena obremenitev na osi: 1. ... kg 2. ..... kg 3. ... kg

16. Največja dovoljena obremenitev strehe: .... kg

17. Največja masa priklopnega vozila (z zavoro): .... kg: (brez zavore): .... kg

18. Največja masa skupine vozil: .... kg

19.1 Največja navpična obremenitev na vlečni sklopki: .... kg

20. Proizvajalec pogonskega motorja: .....

21. Koda motorja, kakor je označena na motorju: .....

22. Način delovanja: .....

22.1 Direktno vbrizgavanje: da/ne (1)

23. Število in namestitev valjev: .....

24. Delovna prostornina: ..... cm^3

25. Gorivo: .....

26. Nazivna moč: ..... kW pri ..... min^{-1}

27. Sklopka (tip): .....

28. Menjalnik (tip): .....

29. Prestavna razmerja: 1. ..... 2. ..... 3. ..... 4. ..... 5. ..... 6. .....

30. Stalno prestavno razmerje pogonske osi: .....

▼M17

Os 1: ..... Os 2: ..... Os 3: ..... (za pnevmatike kategorije Z

32. Pnevmatike in kolesa
namenjene za vgradnjo na vozila, katerih največja hitrost presega 300 km/h, navesti bistvene značilnosti pnevmatik)

34. Krmilje, vrsta pomoči: .....

35. Kratek opis naprave za zaviranje: .....

37. Vrsta nadgradnje:

38. Barva vozila (1): .....

41. Število in razporeditev vrat: .....

42.1 Število in razporeditev sedežev: .....

43.1 Oznaka ES-homologacije vlečne naprave, če je vgrajena: .....

44. Največja hitrost: ..... km/h

45. Nivo hrupa

Številka osnovne direktive in zadnje direktive, ki je spremenila osnovno direktivo in je bila uporabljena za ES-homologacijo. Pri direktivi z dvema ali več stopnjami zahtevnosti je treba navesti tudi stopnjo zahtevnosti:

na mestu: ..... dB(A) pri vrtilni frekvenci motorja: ..... min^{-1}

pri vožnji: ..... dB(A)

46.1 Emisije izpušnih plinov (2):

Številka osnovne direktive in zadnje direktive, ki je spremenila osnovno direktivo in je bila uporabljena za ES-homologacijo. Pri direktivi z dvema ali več stopnjami zahtevnosti je treba navesti tudi stopnjo zahtevnosti:

1. preskusni postopek: .....

CO: ..... HC: ..... NO_x: ..... HC + NO_x: .....
Dimljenje (korigirana vrednost absorpcijskega koeficienta (m^{-1})) ..... Delci: .....

2. preskusni postopek (če pride v poštev)

CO: ..... NO_x: ..... NMHC: ..... THC: ..... CH_4: ..... Delci: ...

46.2 Emisije CO_2/poraba goriva (2):

Številka osnovne direktive in zadnje direktive, ki je spremenila osnovno direktivo in je bila uporabljena za ES-homologacijo: ....

	Emisije CO_2	Poraba goriva
Mestna vožnja:	..... g/km	..... l/100 km/m^3/100 km (2)
Vožnja izven naselja:	..... g/km	..... l/100 km/m^3/100 km (2)
Kombinirana:	..... g/km	..... l/100 km/m^3/100 km (2)

(1) Navesti samo osnovno(-e) barvo(-e), kakor sledi: bela, rumena, oranžna, rdeča, škrlatna/vijoličasta, modra, zelena, siva, rjava ali črna.
(2) Ponoviti za bencin in plinasto gorivo pri vozilu, ki lahko uporablja za gorivo bencin ali plinasto gorivo. Vozila lahko uporabljajo za gorivo bencin in plinasto gorivo, vendar če je bencinski sistem vgrajen samo za uporabo v sili ali za zagon in posoda za bencin ne more sprejeti več kot 15 litrov bencina, se pri preskusu štejejo za vozila, ki lahko uporabljajo samo plinasto gorivo.

▼**M17**

►(1) 47. Fiskalna moč ali, po potrebi, številka/e nacionalne kode:

Belgija:	Bolgarija:	Češka: .....
Danska:	Nemčija:	Estonija: .....
Grčija:	Španija:	Francija: .....
Irska:	Italija:	Ciper: .....
Latvija:	Litva:	Luksemburg: .....
Madžarska:	Malta:	Nizozemska: .....
Avstrija:	Poljska:	Portugalska: .....
Romunija:	Slovenija:	Slovaška: .....
Finska:	Švedska:	Združeno kraljestvo: .....◄

►(2) ►(3) 50. Opombe (1): .....◄

►(5) ——— ◄◄

51. Izjeme: .....

►(4) (1) Če je vozilo opremljeno z radarsko opremo kratkega dosega 24 GHz v skladu z Odločbo 2005/50/ES, mora proizvajalec navesti: „vozilo, opremljeno z radarsko opremo kratkega dosega 24 GHz“. ◄

►(1) **M30**

►(2) **M25**

►(3) (4) (5) **M28**

▼**M17**

Stran 2

Za dokončana ali dodelana vozila kategorij M_2 in M_3

(Spodaj navedene vrednosti in enote so tiste, ki so podane v homologacijski dokumentaciji v ustreznih direktivah. Pri preverjanju skladnosti proizvodnje je treba vrednosti preveriti po postopkih, določenih v ustreznih direktivah, in upoštevati dovoljena odstopanja, določena v teh direktivah.)

1. Število osi: .... in koles: ....

2. Pogonske osi: .....

3. Medosna razdalja:..... mm

5. Kolotek osi: 1. ..... mm 2. ..... mm 3. ..... mm 4. ..... mm

6.1 Dolžina: ..... mm

6.3 Razdalja med prednjim delom vozila in središčem naprave za spenjanje vozil: ..... mm

7.1 Širina: ..... mm

8. Višina: ..... mm

10.1 Površina tal, ki jo zajema vozilo: ..... m^2

11. Zadnji previs: ..... mm

12.1 Masa vozila z nadgradnjo, pripravljenega za vožnjo: .... kg

14.1 Največja tehnično dovoljena masa vozila: ..... kg

14.2 Porazdelitev te mase na osi: 1. ..... kg 2. ..... kg 3. ..... kg 4. ..... kg

14.4 Tehnično dovoljena masa na vsako os/skupino osi: 1. ..... kg 2. ..... kg 3. ..... kg 4. ..... kg

16. Največja dovoljena obremenitev strehe: ..... kg

17. Največja masa priklopnega vozila (z zavoro): ..... kg; (brez zavore): ..... kg

18. Največja tehnično dovoljena masa skupine vozil: ..... kg

19.1 Največja navpična obremenitev na spojni točki motornega vozila: .... kg

20. Proizvajalec pogonskega motorja: .....

21. Koda motorja, kakor je označena na motorju: .....

22. Način delovanja: .....

22.1 Direktno vbrizgavanje: da/ne (1)

23. Število in namestitev valjev: .....

24. Delovna prostornina: ..... cm^3

25. Gorivo: .....

26. Nazivna moč: ..... kW pri ..... min^{-1}

27. Sklopka (tip): .....

28. Menjalnik (tip): .....

29. Prestavna razmerja: 1. ..... 2. ..... 3. ..... 4. ..... 5. ..... 6. .....

▼**M17**

30. Stalno prestavno razmerje pogonske osi: .....

32. Pnevmatike in kolesa: Os 1: ..... Os 2: ..... Os 3: ..... Os 4: .....

3.3.1 Zračnemu vzmetenju enakovredno vzmetenje gnane osi: da/ne (1)

34. Krmilje, vrsta pomoči: .....

35. Kratek opis naprave za zaviranje:

36. Tlak v napajalnem vodu zavornega sistema priklopnega vozila: ..... bar

37. Vrsta nadgradnje: .....

41. Število in razporeditev vrat: .....

42.2 Število sedežnih mest (razen vozniškega): .....

42.3 Število stojišč: .....

43.1 Oznaka ES-homologacije naprave za spenjanje vozil, če je vgrajena: .....

44. Največja hitrost: ..... km/h

45. Nivo hrupa

Številka osnovne direktive in zadnje direktive, ki je spremenila osnovno direktivo in je bila uporabljena za ES-homologacijo. Pri direktivi z dvema ali več stopnjami zahtevnosti je treba navesti tudi stopnjo zahtevnosti: .....

na mestu: ..... dB(A) pri vrtilni frekvenci motorja ..... min^{-1}

pri vožnji: ..... dB(A)

46.1 Emisije izpušnih plinov (2):

Številka osnovne direktive in zadnje direktive, ki je spremenila osnovno direktivo in je bila uporabljena za ES-homologacijo. Pri direktivi z dvema ali več stopnjami zahtevnosti je treba navesti tudi stopnjo zahtevnosti: .....

1. preskusni postopek:

CO: ..... HC: ..... NO_x: ..... HC + NO_x: .....
Dimljenje (korigirana vrednost absorpcijskega koeficienta (m^{-1})): ..... Delci: .....

2. preskusni postopek (če pride v poštev)

CO: ..... NO_x: ..... NMHC: ..... THC: ..... CH_4: ..... Delci: .....

▶(1) 47. Fiskalna moč ali, po potrebi, številka/e nacionalne kode:

Belgija:	Bolgarija:	Češka: .....
Danska:	Nemčija:	Estonija: .....
Grčija:	Španija:	Francija: .....
Irska:	Italija:	Ciper: .....
Latvija:	Litva:	Luksemburg: .....
Madžarska:	Malta:	Nizozemska: .....
Avstrija:	Poljska:	Portugalska: .....
Romunija:	Slovenija:	Slovaška: .....
Finska:	Švedska:	Združeno kraljestvo: .....◀

▶(2) ▶(3) 50. Opombe (3): .....◀

▶(5) ____ ◀◀

51. Izjeme: .....

▶(4) (3) Če je vozilo opremljeno z radarsko opremo kratkega dosega 24 GHz v skladu z Odločbo 2005/50/ES, mora proizvajalec navesti: „vozilo, opremljeno z radarsko opremo kratkega dosega 24 GHz". ◀

▶(1) **M30**

▶(2) **M25**

▶(3) (4) (5) **M28**

▼**M17**

Stran 2

Za dokončana ali dodelana vozila kategorij N_1, N_2 in N_3

(Spodaj navedene vrednosti in enote so tiste, ki so podane v dokumentaciji ES-homologacije v ustreznih direktivah. Pri preverjanju skladnosti proizvodnje je treba vrednosti preveriti po postopkih, določenih v ustreznih direktivah, in upoštevati dovoljena odstopanja, določena v teh direktivah.)

1. Število osi: ... in koles: ...

2. Pogonske osi: ...

3. Medosna razdalja: ..... mm

4.1 Oddaljenost centra sedla (največja in najmanjša pri nastavljivem sedlu): ..... mm

5. Kolotek osi: 1. ..... mm 2. ..... mm 3. ..... mm 4. ..... mm

6.1 Dolžina: ..... mm

6.3 Razdalja med prednjim delom vozila in središčem naprave za spenjanje vozil: ..... mm

6.5 Dolžina nakladalne površine: ..... mm

7.1 Širina: ..... mm

8. Višina: ..... mm

10.2 Površina tal, ki jo zajema vozilo (samo (N_2 in N_3): ..... m^2

11. Zadnji previs: ..... mm

12.1 Masa vozila z nadgradnjo, pripravljenega za vožnjo: ..... kg

14.1 Največja tehnično dovoljena masa vozila: ..... kg

14.2 Porazdelitev te mase na osi: 1. ..... kg 2. ..... kg 3. ..... kg 4. ..... kg

14.4 Tehnično dovoljena masa na vsako os/skupino osi: 1. ..... kg 2. ..... kg 3. ..... kg 4. ..... kg

15. Lega dvižne(-ih) ali obremenljive(-ih) osi: .....

17. Največja tehnično dovoljena masa vlečenega vozila za:

17.1 priklopnik z ojesom: .....

17.2 polpriklopnik: .....

17.3 priklopnik s centralno osjo: .....

17.4 Največja tehnično dovoljena masa priklopnega vozila (brez zavore): ..... kg

18. Največja tehnično dovoljena masa skupine vozil: ..... kg

19.1 Največja navpična obremenitev na spojni točki: ..... kg

20. Proizvajalec pogonskega motorja: .....

21. Koda motorja, kakor je označena na motorju: .....

22. Način delovanja: .....

22.1 Direktno vbrizgavanje: da/ne (1)

23. Število in namestitev valjev: .....

▼**M17**

24. Delovna prostornina: ..... cm^3

25. Gorivo: .....

26. Nazivna moč: ..... kW pri ..... min^{-1}

27. Sklopka (tip): .....

28. Menjalnik (tip): .....

29. Prestavna razmerja: 1. ..... 2. ..... 3. ..... 4. ..... 5. ..... 6. .....

30. Stalno prestavno razmerje pogonske osi: .....

32. Pnevmatike in kolesa: Os 1: ..... Os 2: ..... Os 3: ..... Os 4: .....

33.1 Zračnemu vzmetenju enakovredna obesitev gnane osi: da/ne (1)

34 Krmilje, vrsta pomoči: .....

35. Kratek opis naprave za zaviranje: .....

36. Tlak v napajalnem vodu zavornega sistema priklopnega vozila: ..... bar

37. Vrsta nadgradnje: .....

38. Barva vozila (2) (samo (N_1)): ...

39. Prostornina posode za gorivo (samo cisterne): ..... m^3

40. Največji dvižni moment dvigala: ..... kNm

41. Število in razporeditev vrat: .....

42.1 Število in razporeditev sedežev: .....

43.1 Oznaka ES-homologacije naprave za spenjanje vozil, če je vgrajena: .....

44. Največja hitrost: ..... km/h

45. Nivo hrupa

Številka osnovne direktive in zadnje direktive, ki je spremenila osnovno direktivo in je bila uporabljena za ES-homologacijo. Pri direktivi z dvema ali več stopnjami zahtevnosti je treba navesti tudi stopnjo zahtevnosti:

na mestu: ..... dB(A) pri vrtilni frekvenci motorja ..... min^{-1}

pri vožnji: ..... dB(A)

46.1 Emisije izpušnih plinov (3):

Številka osnovne direktive in zadnje direktive, ki je spremenila osnovno direktivo in je bila uporabljena za ES-homologacijo. Pri direktivi z dvema ali več stopnjami zahtevnosti je treba navesti tudi stopnjo zahtevnosti:

1. postopek preskušanja:

CO: ..... HC: ..... NO_x: ..... HC + NO_x: .....
Dimljenje (korigirana vrednost absorpcijskega koeficienta (m^{-1})): ..... Delci: .....

2. postopek preskušanja (če pride v poštev)

CO: ..... NO_x: ..... NMHC: ..... CH_4: ..... Delci: ...

▼M22

„46.2. Emisije CO_2/poraba goriva (1) (samo N_1):

Številka osnovne direktive in zadnje direktive, ki jo spreminja, ki se uporablja za ES-homologacijo: .....

.....

	Emisije CO_2	Poraba goriva
Mestna vožnja:	..... g/km	..... l/100 km ali pri plinastih gorivih m^3/100 km (1)
Izvenmestna vožnja:	..... g/km	..... l/100 km ali pri plinastih gorivih m^3/100 km (1)
Kombinirano:	..... g/km	..... l/100 km ali pri plinastih gorivih m^3/100 km (1)

(1) Pri vozilu, pri katerem je možen pogon bodisi z bencinom ali s plinastim gorivom, je treba ponoviti postopek z drugo vrsto goriva. Vozila, pri katerih je sistem za bencinski pogon vgrajen samo za pogon v sili ali za zagon in katerih posoda za bencin lahko sprejme največ 15 litrov bencina, se pri preskusih štejejo kot vozila, ki jih lahko poganja izključno plinasto gorivo."

▼**M17**

►(1) 47. Fiskalna moč ali, po potrebi, številka/e nacionalne kode:

Belgija:	Bolgarija:	Češka: .....
Danska:	Nemčija:	Estonija: .....
Grčija:	Španija:	Francija: .....
Irska:	Italija:	Ciper: .....
Latvija:	Litva:	Luksemburg: .....
Madžarska:	Malta:	Nizozemska: .....
Avstrija:	Poljska:	Portugalska: .....
Romunija:	Slovenija:	Slovaška: .....
Finska:	Švedska:	Združeno kraljestvo: .....◄

48.1 ES-homologacija je bila podeljena skladno s konstrukcijskimi zahtevami za prevoz nevarnega blaga:

..... da/razred(-i): ..... /ne (1)

48.2 ES-homologacija je bila podeljena skladno s konstrukcijskimi zahtevami za prevoz določenih živali:

da/razred(-i): ..... /ne (1)

►(2) ►(3) 50. Opombe (2): .....◄

►(5) ____ ◄◄

51. Izjeme: .....

►(4) (2) Če je vozilo opremljeno z radarsko opremo kratkega dosega 24 GHz v skladu z Odločbo 2005/50/ES, mora proizvajalec navesti: „vozilo, opremljeno z radarsko opremo kratkega dosega 24 GHz“. ◄

►(1) **M30**

►(2) **M25**

►(3) (4) (5) **M28**

▼M17

Stran 2

Za dokončana ali dodelana vozila kategorij O_1, O_2, O_3 in O_4

1. Število osi: ..... in koles: .....

3. Medosna razdalja: ..... mm

5. Kolotek osi: 1. ..... mm 2. ..... mm 3. ..... mm

6.1 Dolžina: ..... mm

6.4 Razdalja med središčem naprave za spenjanje vozil in zadnjim delom vozila: ..... mm

6.5 Dolžina nakladalne površine: ..... mm

7.1 Širina: ..... mm

8. Višina: ..... mm

10.3 Površina tal, ki jo zajema vozilo (O_2, O_3 in O_4): ..... m^2

11. Zadnji previs: ..... mm

12.1 Masa vozila z nadgradnjo, pripravljenega za vožnjo: ..... kg

14.1 Največja tehnično dovoljena masa vozila: ..... kg

14.5 Porazdelitev te mase na osi in pri polpriklopnikih in priklopnikih s centralno osjo masa na spojni točki:
1. ..... kg 2. ..... kg 3. ..... kg spojna točka: ..... kg

14.6 Tehnično dovoljena masa na vsako os/skupino osi: 1. ..... kg 2. ..... kg 3. ..... kg
in pri polpriklopnikih ali priklopnikih s centralno osjo, masa na spojni točki: ..... kg

15. Lega dvižne(-ih) ali obremenljive(-ih) osi: .....

19.2 Za naprave za spenjanje vozil razredov B, D, E in H: največja masa vlečnega vozila (T) ali kombinacije vozil (če je T < 32 000 kg): ..... kg

32. Pnevmatike in kolesa: Os 1: ..... Os 2: ..... Os 3: .....

33.2 Zračnemu vzmetenju enakovredna obesitev osi: da/ne (1)

34. Vrsta krmilja s pomočjo: .....

35. Kratek opis naprave za zaviranje: .....

37. Vrsta nadgradnje: .....

39 Prostornina posode za gorivo (samo cisterne): ..... m^3

43.2 Homologacijska oznaka naprave za spenjanje vozil: .....

▶(1) 47. Fiskalna moč ali, po potrebi, številka/e nacionalne kode:

Belgija:	Bolgarija:	Češka: .....
Danska:	Nemčija:	Estonija: .....
Grčija:	Španija:	Francija: .....
Irska:	Italija:	Ciper: .....
Latvija:	Litva:	Luksemburg: .....
Madžarska:	Malta:	Nizozemska: .....
Avstrija:	Poljska:	Portugalska: .....
Romunija:	Slovenija:	Slovaška: .....
Finska:	Švedska:	Združeno kraljestvo: .....◀

▶(1) M30

▼**M17**

48.1 ES-homologacija je bila podeljena skladno s konstrukcijskimi zahtevami za prevoz nevarnega blaga:

da/razred(-i): ..... /ne [1]

48.2 ES-homologacija je bila podeljena skladno s konstrukcijskimi zahtevami za prevoz določenih živali:

da/razred(-i): ..... /ne [1]

▶[1] ▶[2] 50. Opombe [2]: ..... ◀

▶[4] ____ ◀◀

51. Izjeme: .....

▶[3] [2] Če je vozilo opremljeno z radarsko opremo kratkega dosega 24 GHz v skladu z Odločbo 2005/50/ES, mora proizvajalec navesti: „vozilo, opremljeno z radarsko opremo kratkega dosega 24 GHz". ◀

▶[1] **M25**

▶[2] [3] [4] **M28**

▼M17

DEL II

ES-POTRDILO O SKLADNOSTI

za nedodelana vozila

(Največji format: A4 (210 × 297 mm) ali zloženo na format A4)

Stran 1

Spodaj podpisani: .....
(ime in priimek)

potrjujem, da vozilo:

0.1 Znamka (tovarniško ime proizvajalca): .....

0.2 Tip: .....

Varianta (1): .....

Izvedenka (1): .....

0.2.1 Trgovsko ime (če obstaja): .....

0.4 Kategorija: .....

0.5 Ime in naslov proizvajalca osnovnega vozila: .....

Ime in naslov proizvajalca zadnje stopnje dodelave vozila (1): .....

0.6 Mesto obveznih identifikacijskih tablic: .....

Identifikacijska številka vozila: .....

Mesto identifikacijske številke vozila na šasiji: .....

na podlagi tipa(-ov) vozila (vozil), opisanega(-ih) v ES-homologaciji (1)

Osnovno vozilo: Proizvajalec: .....

Številka ES-homologacije: .....

Datum: .....

2. stopnja: Proizvajalec: .....

Številka ES-homologacije: .....

Datum: .....

ustreza v vseh pogledih nedodelanemu tipu vozila, opisanemu v:

ES-homologaciji št.: .....

z dne: .....

Vozilo ne more biti stalno registrirano brez nadaljnjih odobritev.

.....

(Kraj) (Datum) (Podpis) (Položaj v podjetju)

Priloge: potrdilo o skladnosti za vsako stopnjo.

▼**M17**

Stran 2

Za nedodelana vozila kategorije M_1

(Spodaj navedene vrednosti in enote so tiste, ki so podane v dokumentaciji ES-homologacije v ustreznih direktivah. Pri preverjanju skladnosti proizvodnje je treba vrednosti preveriti po postopkih, opredeljenih v ustreznih direktivah, in upoštevati dovoljena odstopanja, določena v teh direktivah.)

1. Število osi: ..... in koles: .....

2. Pogonske osi: .....

3. Medosna razdalja: ..... mm

5. Kolotek osi: 1. ..... mm 2. ..... mm 3. ..... mm

6.2 Največja dovoljena dolžina dodelanega vozila: ..... mm

7.2 Največja dovoljena širina dodelanega vozila: ..... mm

9.1 Višina težišča vozila: ..... mm

9.2 Največja dovoljena višina težišča dodelanega vozila: ..... mm

9.3 Najmanjša dovoljena višina težišča dodelanega vozila: ..... mm

13.1 Najmanjša dovoljena masa dodelanega vozila: ..... kg

13.2 Porazdelitev te mase na osi: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg

14.1 Največja tehnično dovoljena masa: ..... kg

14.2 Porazdelitev te mase na osi: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg

14.3 Tehnično dovoljena obremenitev vsake osi: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg

16. Največja dovoljena obremenitev strehe: ..... kg

17. Največja masa priklopnega vozila (z zavoro): ..... kg; (brez zavore): ..... kg

18. Največja masa skupine vozil: ..... kg

19.1 Največja navpična obremenitev v spojni točki priklopnega vozila: ..... kg

20. Proizvajalec pogonskega motorja: .....

21. Koda motorja, kakor je označena na motorju: .....

22. Način delovanja: .....

22.1 Direktno vbrizgavanje: da/ne [1]

23. Število in namestitev valjev: .....

24. Delovna prostornina: ..... cm^3

25. Gorivo: .....

26. Nazivna moč: ..... kW kW pri ..... min^{-1}

27. Sklopka (tip): .....

28. Menjalnik (tip): .....

29. Prestavna razmerja: 1. ..... 2. ..... 3. ..... 4. ..... 5. ..... 6. .....

▼**M17**

30. Stalno prestavno razmerje pogonske osi: .....

32. Pnevmatike in kolesa: Os 1: ..... Os 2: ..... Os 3: .....

34. Krmilje, vrsta pomoči: .....

35. Kratek opis naprave za zaviranje: .....

41. Število in razporeditev vrat: .....

42.1 Število in razporeditev sedežev: .....

43.1 Oznaka ES-homologacije vlečne naprave, če je vgrajena: .....

43.3 Tipi ali kategorije vlečnih naprav, ki se lahko vgradijo: .....

43.4 Karakteristične vrednosti (1): D ..... / V ..... / S ..... / U .....

45. Nivo hrupa:

Številka osnovne direktive in zadnje direktive, ki je spremenila osnovno direktivo in je bila uporabljena za ES-homologacijo. Pri direktivi z dvema ali več stopnjami zahtevnosti je treba navesti tudi stopnjo zahtevnosti:

na mestu: ..... dB(A) pri vrtilni frekvenci motorja: ..... min^{-1}

pri vožnji: ..... dB(A)

46.1 Emisije izpušnih plinov (6):

Številka osnovne direktive in zadnje direktive, ki je spremenila osnovno direktivo in je bila uporabljena za ES-homologacijo. Pri direktivi z dvema ali več stopnjami zahtevnosti je treba navesti tudi stopnjo zahtevnosti:

1. postopek preskušanja:

CO: ..... HC: ..... NO_x: ..... HC + NO_x: .....
Dimljenje (korigirana vrednost absorpcijskega koeficienta (m^{-1})): ... Delci: .....

2. postopek preskušanja (če pride v poštev)

CO: ..... NO_x: ..... NMHC : ..... THC: ..... CH_4: ..... Delci: ....

►(1) 47. Fiskalna moč ali, po potrebi, številka/e nacionalne kode:

Belgija:	Bolgarija:	Češka: .....
Danska:	Nemčija:	Estonija: .....
Grčija:	Španija:	Francija: .....
Irska:	Italija:	Ciper: .....
Latvija:	Litva:	Luksemburg: .....
Madžarska:	Malta:	Nizozemska: .....
Avstrija:	Poljska:	Portugalska: .....
Romunija:	Slovenija:	Slovaška: .....
Finska:	Švedska:	Združeno kraljestvo: .....◄

49. Šasija, izdelana samo za terenska vozila: da/ne (1)

►(2) ►(3) 50. Opombe (7): .....◄

►(5) _____ ◄◄

51. Izjeme: .....

►(4) _____
(7) Če je vozilo opremljeno z radarsko opremo kratkega dosega 24 GHz v skladu z Odločbo 2005/50/ES, mora proizvajalec navesti: „vozilo, opremljeno z radarsko opremo kratkega dosega 24 GHz". ◄

►(1) **M30**

►(2) **M25**

►(3) (4) (5) **M28**

▼**M17**

Stran 2

Za nedodelana vozila kategorij M_2 in M_3

(Spodaj navedene vrednosti in enote so tiste, ki so podane v homologacijski dokumentaciji v ustreznih direktivah. Pri preverjanju skladnosti proizvodnje je treba vrednosti preveriti po postopkih, opredeljenih v ustreznih direktivah, in upoštevati dovoljena odstopanja, določena v teh direktivah.)

1. Število osi: ..... in koles: .....

2. Pogonske osi: .....

3. Medosna razdalja: ..... mm

5. Kolotek osi: 1. ..... mm 2. ..... mm 3. ..... mm 4. ..... mm

6.2 Največja dovoljena dolžina dodelanega vozila: ..... mm

6.3 Razdalja med sprednjim delom vozila in središčem naprave za spenjanje vozil: ..... mm

7.2 Največja dovoljena širina dodelanega vozila: ..... mm

9.1 Višina težišča vozila: ..... mm

9.2 Največja dovoljena višina težišča dodelanega vozila: ..... mm

9.3 Najmanjša dovoljena višina težišča dodelanega vozila: ..... mm

1.2.3 Masa šasije brez nadgradnje: ..... kg

1.3.1 Najmanjša dovoljena masa dodelanega vozila: ..... kg

1.3.2 Porazdelitev te mase na osi: 1. ..... kg 2. ..... kg 3. ..... kg 4. ..... kg

1.4.1 Največja tehnično dovoljena masa: ..... kg

1.4.2 Porazdelitev te mase na osi: 1. ..... kg 2. ..... kg 3. ..... kg

1.4.4 Tehnično dovoljena obremenitev vsake osi/skupine osi: 1. ..... kg 2. ..... kg 3. ..... kg 4. ..... kg

16. Največja dovoljena obremenitev strehe: ..... kg

17. Največja masa priklopnega vozila (z zavoro): ..... kg; (brez zavore): ..... kg

18. Največja masa skupine vozil: ..... kg

19.1 Največja navpična obremenitev v spojni točki motornega vozila: ..... kg

20. Proizvajalec pogonskega motorja: .....

21. Koda motorja, kakor je označena na motorju: .....

22. Način delovanja: .....

22.1 Direktno vbrizgavanje: da/ne (1)

23. Število in namestitev valjev: .....

24. Delovna prostornina: ..... cm^3

25. Gorivo: .....

26. Nazivna moč: ..... kW pri ..... min^{-1}

27. Sklopka (tip): .....

▼M17

28. Menjalnik (tip): .....

29. Prestavna razmerja: 1. ..... 2. ..... 3. ..... 4. ..... 5. ..... 6. .....

30. Stalno prestavno razmerje pogonske osi: .....

32. Pnevmatike in kolesa: Os 1: ..... Os 2: ..... Os 3: ..... Os 4: .....

33.1 Pogonska(-e) os(-i), opremljena(-e) z zračnim ali temu enakovrednim vzmetenjem: da/ne (1)

34. Krmilje, vrsta pomoči: .....

35. Kratek opis naprave za zaviranje: .....

36. Tlak v napajalnem vodu zavornega sistema priklopnega vozila: ..... bar

41. Število in razporeditev vrat: .....

43.1 Homologacijska oznaka vlečne naprave, če je vgrajena: .....

43.3 Tipi ali kategorije vlečnih naprav, ki se lahko vgradijo: .....

43.4 Karakteristične vrednosti (1): D .... / V .... / S .... / U ....

45. Nivo hrupa:

Številka osnovne direktive in zadnje direktive, ki je spremenila osnovno direktivo in je bila uporabljena za ES-homologacijo. Pri direktivi z dvema ali več stopnjami zahtevnosti je treba navesti tudi stopnjo zahtevnosti:

na mestu: ..... dB(A) pri vrtilni frekvenci motorja: ..... min^{-1}

pri vožnji: ..... dB(A)

46.1 Emisije izpušnih plinov (2):

Številka osnovne direktive in zadnje direktive, ki je spremenila osnovno direktivo in je bila uporabljena za ES-homologacijo. Pri direktivi z dvema ali več stopnjami zahtevnosti je treba navesti tudi stopnjo zahtevnosti: .....

1. postopek preskušanja: .....

CO: ..... HC: ..... NO_x: ..... HC + NO_x: .....
Dimljenje (korigirana vrednost absorpcijskega koeficienta (m^{-1})): ..... Delci: .....

2. postopek preskušanja (če pride v poštev) .....

CO: ..... HO_x ..... NMHC: ..... THC: ..... CH_4: ..... Delci: ....

►(1) 47. Fiskalna moč ali, po potrebi, številka/e nacionalne kode:

Belgija:	Bolgarija:	Češka: .....
Danska:	Nemčija:	Estonija: .....
Grčija:	Španija:	Francija: .....
Irska:	Italija:	Ciper: .....
Latvija:	Litva:	Luksemburg: .....
Madžarska:	Malta:	Nizozemska: .....
Avstrija:	Poljska:	Portugalska: .....
Romunija:	Slovenija:	Slovaška: .....
Finska:	Švedska:	Združeno kraljestvo: .....◄

49. Šasija, izdelana samo za terenska vozila: da/ne (1)

►(2) ►(3) 50. Opombe (3): .....◄

►(5) ____ ◄◄

51. Izjeme: .....

►(4) (3) Če je vozilo opremljeno z radarsko opremo kratkega dosega 24 GHz v skladu z Odločbo 2005/50/ES, mora proizvajalec navesti: „vozilo, opremljeno z radarsko opremo kratkega dosega 24 GHz“. ◄

►(1) M30

►(2) M25

►(3) (4) (5) M28

▼**M17**

Stran 2

Za nedodelana vozila kategorij N_1, N_2 in N_3

(Spodaj navedene vrednosti in enote so tiste, ki so podane v dokumentaciji ES-homologacije v ustreznih direktivah. Pri preverjanju skladnosti proizvodnje je treba vrednosti preveriti po postopkih, določenih v ustreznih direktivah, in upoštevati dovoljena odstopanja, določena v teh direktivah.)

1. Število osi: ..... in koles: .....

2. Pogonske osi: .....

3. Medosna razdalja: ..... mm

4.2 Oddaljenost centra sedla pri vlečnem vozilu polpriklopnika (največja in najmanjša): ..... mm

5. Kolotek osi: 1. ..... mm 2. ..... mm 3. ..... mm 4. ..... mm

6.2 Največja dovoljena dolžina dodelanega vozila: ..... mm

6.3 Razdalja med prednjim delom vozila in središčem naprave za spenjanje vozil: ..... mm

7.2 Največja dovoljena širina dodelanega vozila: ..... mm

9.1 Višina težišča: ..... mm

9.2 Največja dovoljena višina težišča dodelanega vozila: ..... mm

9.3 Najmanjša dovoljena višina težišča dodelanega vozila: ..... mm

12.3 Masa šasije brez nadgradnje: ..... kg

13.1 Najmanjša dovoljena masa dodelanega vozila: ..... kg

13.2 Porazdelitev te mase na osi: 1. ..... kg 2. ..... kg 3. ..... kg 4. ..... kg

14.1 Največja tehnično dovoljena masa: ..... kg

14.2 Porazdelitev te mase na osi: 1. ..... kg 2. ..... kg 3. ..... kg 4. ..... kg

14.4 Tehnično dovoljena masa na vsako os/skupino osi: 1. ..... kg 2. ..... kg 3. ..... kg 4. ..... kg

15. Lega dvižne(-ih) ali obremenljive(-ih) osi: .....

17. Največja tehnično dovoljena masa vlečenega vozila za

17.1 priklopnik z ojesom: .....

17.2 polpriklopnik: .....

17.3 priklopnik s centralno osjo: .....

17.4 Največja tehnično dovoljena masa priklopnega vozila (brez zavore): ..... kg

18. Največja tehnično dovoljena masa skupine vozil: ..... kg

19.1 Največja navpična obremenitev na spojni točki priklopnega vozila: ..... kg

20. Proizvajalec pogonskega motorja: .....

21. Koda motorja, kakor je označena na motorju: .....

22. Način delovanja: .....

22.1 Direktno vbrizgavanje: da/ne [1]

▼M17

23. Število in namestitev valjev: .....

24. Delovna prostornina: ..... cm^3

25. Gorivo: .....

26. Nazivna moč: ..... kW pri..... min^{-1}

27. Sklopka (tip): .....

28. Menjalnik (tip): .....

29. Prestavna razmerja: 1. ..... 2. ..... 3. ..... 4. ..... 5. ..... 6. .....

30. Stalno prestavno razmerje pogonske osi: .....

32. Pnevmatike in kolesa: Os 1: ..... Os 2: ..... Os 3: ..... Os 4: .....

33.1 Pogonska(-e) os(-i) opremljena(-e) z zračnim ali temu enakovrednim vzmetenjem: da/ne (1)

34. Krmilje, vrsta pomoči: .....

35. Kratek opis naprave za zaviranje: .....

36. Tlak v napajalnem vodu zavornega sistema za priklopno vozilo: ..... bar

41. Število in razporeditev vrat: .....

42.1 Število in razporeditev sedežev: .....

43.1 Oznaka ES-homologacije naprave za spenjanje vozil, če je vgrajena: .....

43.3 Tipi ali kategorije naprav za spenjanje vozil, ki se lahko vgradijo: .....

43.4 Karakteristične vrednosti (1): D ..../ V ..../ S ..../ U ....

45. Nivo hrupa

Številka osnovne direktive in zadnje direktive, ki je spremenila osnovno direktivo in je bila uporabljena za ES-homologacijo. Pri direktivi z dvema ali več stopnjami zahtevnosti je treba navesti tudi stopnjo zahtevnosti: .....

na mestu: ..... dB(A) pri vrtilni frekvenci motorja ..... min^{-1}

pri vožnji: ..... dB(A)

46.1 Emisije izpušnih plinov (2):

Številka osnovne direktive in zadnje direktive, ki je spremenila osnovno direktivo in je bila uporabljena za ES-homologacijo. Pri direktivi z dvema ali več stopnjami zahtevnosti je treba navesti tudi stopnjo zahtevnosti: .....

1. postopek preskušanja: .....

CO: ..... HC: ..... NO_x: ..... HC + NO_x: .....
Dimljenje (korigirana vrednost absorpcijskega koeficienta (m^{-1})): ..... Delci: .....

2. postopek preskušanja (če pride v poštev)

CO: ..... NO_x: ..... NMHC: ..... CH_4: ..... Delci: .....

▶(1) 47. Fiskalna moč ali, po potrebi, številka/e nacionalne kode:

Belgija:	Bolgarija:	Češka: .....
Danska:	Nemčija:	Estonija: .....
Grčija:	Španija:	Francija: .....
Irska:	Italija:	Ciper: .....
Latvija:	Litva:	Luksemburg: .....
Madžarska:	Malta:	Nizozemska: .....
Avstrija:	Poljska:	Portugalska: .....
Romunija:	Slovenija:	Slovaška: .....
Finska:	Švedska:	Združeno kraljestvo: .....◀

▶(1) M30

▼**M17**

48.1 ES-homologacija je bila podeljena skladno s konstrukcijskimi zahtevami za prevoz nevarnega blaga:

da/razred(-i): ..... /ne (1)

48.2 ES-homologacija je bila podeljena skladno s konstrukcijskimi zahtevami za prevoz določenih živali:

da/razred(-i): ..... /ne (1)

49. Šasija, konstruirana samo za terenska vozila: da/ne (1)

►(1) ►(2) 50. Opombe (7): ..... ◄

►(4) ____ ◄◄

51. Izjeme: .....

►(3) (7) Če je vozilo opremljeno z radarsko opremo kratkega dosega 24 GHz v skladu z Odločbo 2005/50/ES, mora proizvajalec navesti: „vozilo, opremljeno z radarsko opremo kratkega dosega 24 GHz“. ◄

►(1) **M25**

►(2) (3) (4) **M28**

▼M17

Stran 2

Za nedodelana vozila kategorij O_1, O_2, O_3 in O_4

1. Število osi: … in koles: …

3. Medosna razdalja: ..... mm

5. Kolotek osi: 1. ..... mm 2. ..... mm 3. ..... mm

6.2 Največja dovoljena dolžina dodelanega vozila: ..... mm

6.4 Razdalja med središčem naprave za spenjanje vozil in zadnjim delom vozila: ..... mm

7.2 Največja dovoljena širina dodelanega vozila: ..... mm

9.1 Višina težišča: ..... mm

9.2 Največja dovoljena višina težišča dodelanega vozila: ..... mm

9.3 Najmanjša dovoljena višina težišča dodelanega vozila: ..... mm

12.3 Masa šasije brez nadgradnje: ..... kg

13.1 Najmanjša dovoljena masa dodelanega vozila: ..... kg

13.2 Porazdelitev te mase na osi: 1. ..... kg 2. ..... kg 3. ..... kg

14.1 Največja tehnično dovoljena masa: ..... kg

14.5 Porazdelitev te mase na osi in pri polpriklopnikih in priklopnikih s centralno osjo obremenitev na spojni točki:
1. ..... kg 2. ..... kg 3. ..... kg spojna točka: ..... kg

14.6 Tehnično dovoljena masa na vsako os/skupino osi:
1. .....kg 2. ..... kg 3. ..... kg
in pri polpriklopnikih ali priklopnikih s centralno osjo, masa na spojni točki: ..... kg

15. Lega dvižne(-ih) ali obremenljive(-ih) osi: .....

19.2 Pri napravah za spajanje vozil razredov B, D, E in H: največja masa vlečnega vozila (T) ali skupine vozil (če je T < 32 000 kg): ..... kg

32. Pnevmatike in kolesa: Os 1: ..... Os: 2 ..... Os 3: .....

33.2 Os(-i), opremljena(-e) z zračnim ali temu enakovrednim vzmetenjem: da/ne (1)

34. Krmilje, vrsta pomoči: .....

35. Kratek opis naprave za zaviranje: .....

43.2 Oznaka ES-homologacije naprave za spenjanje vozil: .....

43.3 Tipi ali razredi naprav za spajanje vozil, ki se lahko vgradijo: .....

43.4 Karakteristične vrednosti (1): D ...../ V ...../ S ...../ U.....

►(1) 47. Fiskalna moč ali, po potrebi, številka/e nacionalne kode:

Belgija:	Bolgarija:	Češka: .....
Danska:	Nemčija:	Estonija: .....
Grčija:	Španija:	Francija: .....
Irska:	Italija:	Ciper: .....
Latvija:	Litva:	Luksemburg: .....
Madžarska:	Malta:	Nizozemska: .....
Avstrija:	Poljska:	Portugalska: .....
Romunija:	Slovenija:	Slovaška: .....
Finska:	Švedska:	Združeno kraljestvo: .....◄

►(1) M30

▼**M17**

48.1 ES-homologacija je bila podeljena skladno s konstrukcijskimi zahtevami za prevoz nevarnega blaga:

da/razred(-i): ..... /ne (1) .....

48.2 ES-homologacija je bila podeljena skladno s konstrukcijskimi zahtevami za prevoz določenih živali:

da/razred(-i): ..... /ne (1) .....

▶(1) ▶(2) 50. Opombe (2): ..... ◀

▶(4) ____ ◀◀

51. Izjeme: .....

▶(3) (2) Če je vozilo opremljeno z radarsko opremo kratkega dosega 24 GHz v skladu z Odločbo 2005/50/ES, mora proizvajalec navesti: „vozilo, opremljeno z radarsko opremo kratkega dosega 24 GHz". ◀

▶(1) **M25**

▶(2) (3) (4) **M28**

▼B

PRILOGA X

SKLADNOST PROIZVODNJE

0. SKLADNOST PROIZVODNJE

Skladnost proizvodnje zaradi zagotavljanja skladnosti homologiranega tipa, vključno s presojo sistemov vodenja kakovosti v smislu spodaj opisane začetne presoje ([1]), ter preverjanje kontrole predmeta homologacije in proizvodnje v smislu spodaj opisanih ukrepov za skladnost proizvodnje.

1. ZAČETNA PRESOJA

1.1 Homologacijski organ države članice mora pred podelitvijo ES-homologacije preveriti obstoj mehanizmov in postopkov za zagotovitev učinkovite kontrole skladnosti sestavnih delov, sistemov, samostojnih tehničnih enot ali vozil v proizvodnji s homologiranim tipom.

1.2 Zahteve iz točke 1.1 je treba preveriti na zadovoljstvo organa, ki podeli ES-homologacijo. Ta organ se zadovolji z začetno presojo in z začetnimi ukrepi za skladnost proizvodnje, navedenimi v točki 2, ob upoštevanju, po potrebi, enega od ukrepov, navedenih v točkah 1.2.1 do 1.2.3, ali pa kombinacije teh ukrepov v celoti ali delno.

1.2.1 Začetno presojo in/ali preverjanje ukrepov za skladnost proizvodnje lahko opravi homologacijski organ, ki podeli ES-homologacijo, ali pa tehnična služba po pooblastilu homologacijskega organa.

1.2.1.1 Pri določanju obsega začetne presoje, ki jo je treba opraviti, lahko homologacijski organ upošteva razpoložljive podatke v zvezi s:

potrditvijo proizvajalca, navedeno v točki 1.2.3, ki pa v tej točki ni podrobneje obravnavana,

pri ES-homologaciji sestavnega dela ali samostojne tehnične enote: presojami sistemov zagotavljanja kakovosti, ki jih izvaja(-jo) proizvajalec(-ci) vozila v prostorih proizvajalca sestavnega dela ali samostojne tehnične enote skladno z enim ali več predpisi za področje industrije, ustreznimi zahtevami iz usklajenega standarda EN ISO 9002 – 1994 ali EN ISO 9001 – 2000, z dovoljenim neupoštevanjem zahtev za načrtovanje konstrukcije in razvoja, točka 7.3 „Zadovoljstvo potrošnikov in stalne izboljšave“.

1.2.2 Začetno presojo in/ali preverjanje ukrepov za skladnost proizvodnje lahko opravi tudi homologacijski organ druge države članice ali tehnična služba, ki jo določi homologacijski organ. V tem primeru homologacijski organ druge države članice izda izjavo o skladnosti, v kateri navede področja in proizvodne obrate, pomembne za proizvod(-e), ki ga (jih) je treba homologirati, in tudi direktivo, na podlagi katere bodo ti proizvodi homologirani ([2]). Po prejemu zahteve za izjavo o skladnosti od homologacijskega organa države članice, ki podeljuje ES-homologacijo, homologacijski organ druge države članice nemudoma pošlje izjavo o skladnosti ali pa sporoči, da te izjave ne more izdati. Izjava o skladnosti mora vsebovati vsaj naslednje:

Grupacija ali podjetje:	(npr. XYZ Automotive)
Določena organizacija:	(npr. enota za Evropo)
Obrati/lokacije	(npr. Obrat 1 motorji (Združeno kraljestvo) Obrat 2 vozila (Nemčija))
Vozila/sestavni deli:	(npr. vsi modeli kategorije M_1)
Ocenjena področja:	(npr. sklop motorja, izdelava nadgradnje, izdelava vozila)
Pregledani dokumenti:	(npr. Poslovnik za kakovost in postopki, tako za celotno podjetje kot tudi za proizvodni obrat)

([1]) Smernice za načrtovanje in izvajanje ocenitve so v usklajenem standardu ISO 10011 – 1., 2. in 3. del, 1991.

([2]) Na primer ustrezno posamično direcktivo, če je treba homologirati sistem, sestavni del ali samostojno tehnično enoto, ali pa Direktivo, če je treba homologirati celotno vozilo.

▼M17

Presoja:	(npr. Opravljena: 18–30.9.2001) (npr. Načrtovan kontrolni obisk: marca 2002)

1.2.3 Homologacijski organ mora upoštevati tudi ustrezen certifikat, ki si ga je proizvajalec pridobil po usklajenem standardu EN ISO 9002 – 1994 (katerega področje zajema tudi lokacije tovarn in proizvode, ki jih je treba homologirati) ali EN ISO 9001 – 2000, z dovoljenim neupoštevanjem zahtev za načrtovanje konstrukcije in razvoja, točka 7.3 „Zadovoljstvo potrošnikov in stalne izboljšave“, ali po enakovrednem usklajenem standardu za izpolnitev zahtev začetne presoje iz točke 1.2. Proizvajalec mora dostaviti podrobne podatke o certifikatu in se obvezati, da bo ob spremembi veljavnosti ali področja obvestil homologacijski organ.

„Ustrezen“ pomeni, da ga je podelil certifikacijski organ, ki izpolnjuje zahteve usklajenega standarda EN 45012 in ga je kot takega kvalificiral homologacijski organ države članice ali pa ga je akreditirala nacionalna organizacija države članice in ga je priznal homologacijski organ te države članice.

Homologacijski organi držav članic se med seboj obveščajo o certifikacijskih organih, ki so jih kvalificirali ali priznali, ter o vsaki spremembi trajanja veljavnosti in področju delovanja teh organov.

1.3 Za ES-homologacijo celotnega vozila ni treba ponavljati začetnih presoj, opravljenih zaradi podelitve homologacije sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot vozila, vendar jih je treba dopolniti z ocenitvijo, ki velja za lokacijo in dejavnost v zvezi s proizvodnjo celotnega vozila, ki ni bila zajeta v prejšnjih presojah.

2. UKREPI ZA SKLADNOST PROIZVODNJE

2.1 Vsako vozilo, sistem, sestavni del ali samostojna tehnična enota, homologirana skladno s to direktivo ali z neko posamično direktivo, mora biti izdelana tako, da je skladna s homologiranim tipom, to je, da izpolnjuje vse zahteve te direktive ali neke posamične direktive, navedene v seznamu v prilogi IV ali XI.

2.2 Homologacijski organ države članice mora ob podelitvi ES-homologacije preveriti, ali obstajajo primerni ukrepi in pisno določeni postopki kontrole, ki morajo biti dogovorjeni s proizvajalcem za vsako ES-homologacijo, po katerih je mogoče v določenih časovnih presledkih opraviti preskuse ali ustrezne kontrole, potrebne za zagotovitev stalne skladnosti s homologiranim tipom. Ti postopki po potrebi vključujejo tudi preskuse, opredeljene v posamičnih direktivah.

2.3 Imetnik ES-homologacije mora še posebej:

2.3.1 zagotoviti, da obstajajo in da se uporabljajo postopki za učinkovito kontrolo skladnosti proizvodov (vozil, sistemov, sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot) s homologiranim tipom;

2.3.2 imeti dostop do preskusne ali druge ustrezne opreme, potrebne za preverjanje skladnosti z vsakim homologiranim tipom;

2.3.3 poskrbeti za zapis rezultatov preskusov ali preverjanj in za to, da ti zapiski s potrebnimi prilogami ostanejo na voljo za obdobje, dogovorjeno s homologacijskim organom. To obdobje ne sme biti daljše od 10 let;

2.3.4 analizirati rezultate vseh vrst preskusov in preverjanj zaradi potrditve in zagotovitve stabilnosti lastnosti proizvoda ob upoštevanju običajnih odstopanj pri serijski proizvodnji;

2.3.5 zagotoviti, da so za vsak tip proizvoda opravljena vsaj tista preverjanja, ki so predpisana v tej direktivi, in tudi preskusi, predpisani v posamičnih direktivah, ki so naštete v seznamu, navedenem v prilogi IV ali XI;

2.3.6 zagotoviti, da se po vsaki seriji vzorcev ali preskušancev, ki je pri določenem preskusu dala neustrezne rezultate, preskusijo novi vzorci. Pri tem je treba uporabiti vse potrebne ukrepe, da se proizvodnja teh izdelkov vrne v meje skladnosti;

2.3.7 za ES-homologacijo celotnega vozila se preverjanja, navedena v točki 2.3.5, omejijo na tista, ki potrjujejo pravilno proizvodno specifikacijo

▼M17

glede na homologacijsko dokumentacijo, zlasti na opisni list, določen v Prilogi III, ter na podatke, potrebne za potrdila o skladnosti, kakor je navedeno v Prilogi IX k tej direktivi.

3. DOLOČBE ZA STALNO PREVERJANJE

3.1 Organ, ki je podelil ES-homologacijo, lahko vedno preveri postopke kontrole skladnosti, uporabljane v vsakem proizvodnem obratu.

3.1.1 Med običajne ukrepe se šteje spremljanje nespremenjene učinkovitosti postopkov, določenih v točki 1.2 te Priloge (začetna presoja in skladnost proizvodnje).

3.1.1.1 Nadzor, ki ga izvaja certifikacijski organ (kvalificiran ali priznan, kakor je predpisano v točki 1.2.3 te Priloge), je treba upoštevati kot izpolnjevanje zahtev točke 3.1.1 glede na postopke, uvedene pri začetni presoji (točka 1.2.3).

3.1.1.2 Običajna pogostnost preverjanj, ki jih opravi homologacijski organ (razen tistih iz točke 3.1.1.1), mora zagotoviti, da se ustrezno preverjanje, skladno s točkama 1 in 2 te priloge, ponavlja v presledkih, kakor jih določi homologacijski organ na podlagi pridobljenih izkušenj.

3.2 Pri vsaki kontroli se kontrolorju dajo na voljo zapiski o preskusih ali preverjanjih ter dokumenti o proizvodnji, zlasti zapisi tistih preskusov ali preverjanj, ki so bili na podlagi točke 2.2 te priloge označeni kot potrebni.

3.3 Če to ustreza vrsti preskusov, lahko kontrolor izbere naključne vzorce za preskus v laboratoriju proizvajalca (ali pri tehnični službi, če je tako določeno v posamični direktivi). Najmanjše število vzorcev se lahko določi na podlagi rezultatov preverjanj pri proizvajalcu.

3.4 Če se kakovost kontrole pokaže za nezadovoljivo ali če se zdi, da je treba preveriti veljavnost preskusov, opravljenih na podlagi točke 3.2, mora kontrolor izbrati vzorce, ki jih je treba poslati tehnični službi, izvajalki preskusov za ES-homologacijo.

3.5 Homologacijski organ lahko opravi vsa preverjanja ali preskuse, predpisane v tej direktivi ali v ustreznih posamičnih direktivah, ki so vključene v seznam Priloge IV ali Priloge XI.

3.6 Če so rezultati nadzora oziroma kontrole nezadovoljivi, mora homologacijski organ zagotoviti, da bodo sprejeti vsi potrebni ukrepi za čim prejšnjo vzpostavitev skladnosti proizvodnje.

▼**M17**

PRILOGA XI

LASTNOSTI VOZIL ZA POSEBNE NAMENE IN DOLOČBE ZANJE

Dodatek 1

Bivalna vozila, reševalna vozila in pogrebna vozila

Zap. št.	Predmet homologacije	Direktiva št.	$M_1 \leq 2\,500$ (1) kg	M_1>2 500 (1) kg	M_2	M_3
1.	Nivo hrupa	70/157/EGS	H	G + H	G + H	G + H
2.	Emisije	70/220/EGS	Q	G + Q	G + Q	G + Q
3.	Posode za gorivo/zaščita pred podletom od zadaj	70/221/EGS	F	F	F	F
4.	Namestitev zadnje registrske tablice	70/222/EGS	X	X	X	X
5.	Krmilje	70/331/EGS	X	G	G	G
6.	Ključavnice in tečaji vrat	70/387/EGS	B	G + B		
7.	Zvočni signal	70/388/EGS	X	X	X	X
8.	►**M21** Naprave za posredno gledanje ◄	71/127/EGS	X	G	G	G
9.	Zavore	71/320/EGS	X	G	G	G
10.	Odprava radijskih motenj	72/245/EGS	X	X	X	X
11.	Dimljenje dizelskih motorjev	72/306/EGS	H	H	H	H
12.	Notranja oprema	74/60/EGS	C	G + C		
13.	Zaščita pred nedovoljeno uporabo in imobilizacija vozila	74/61/EGS	X	G	G	G
14.	Zaščita voznika pred volanom pri trčenju	74/297/EGS	X	G		
15.	Trdnost sedežev	74/408/EGS	D	G + D	G + D	G + D
16.	Zunanji štrleči deli	74/483/EGS	X za kabino; A za ostali del	G za kabino; A za ostali del		
17.	Merilnik hitrosti in vzvratna prestava	75/443/EGS	X	X	X	X
18.	Tablice proizvajalca	76/114/EGS	X	X	X	X
19.	Pritrdišča varnostnih pasov	76/115/EGS	D	G + L	G + L	G + L
20.	Namestitev svetil in svetlobno-signalne opreme	76/756/EGS	A + N	A+G+N za kabino; A+N za ostali del	A+G+N za kabino; A+N za ostali del	A+G+N za kabino; A + N za ostali del
21.	Odsevniki	76/757/EGS	X	X	X	X
22.	Svetilke: gabaritne, pozicijske, prednje in zadnje, zavorne, za dnevno vožnjo, bočne	76/758/EGS	X	X	X	X
23.	Smerne svetilke	76/759/EGS	X	X	X	X
24.	Svetilka zadnje registrske tablice	76/760/EGS	X	X	X	X
25.	Žarometi (vključno z žarnicami)	76/761/EGS	X	X	X	X
26.	Žarometi za meglo	76/762/EGS	X	X	X	X

▼M17

Zap. št.	Predmet homologacije	Direktiva št.	$M_1 \leq 2\,500$ (1) kg	M_1>2 500 (1) kg	M_2	M_3
27.	Naprava za vleko vozila	77/389/EGS	E	E	E	E
28.	Zadnje svetilke za meglo	77/538/EGS	X	X	X	X
29.	Žaromet za vzvratno vožnjo	77/539/EGS	X	X	X	X
30.	Parkirne svetilke	77/540/EGS	X	X	X	X
31.	Varnostni pasovi	77/541/EGS	D	G + M	G + M	G + M
32.	Vidno polje voznika	77/649/EGS	X	G		
33.	Označevanje stikal, kontrol in upravljal	78/316/EGS	X	X	X	X
34.	Odleditev in sušenje	78/317/EGS	X	G + O	O	O
35.	Pranje/brisanje	78/318/EGS	X	G + O	O	O
▼M23 36.	Ogrevalni sistemi	2001/56/ES	X	X	X	X
▼M17 37.	Okrovi koles	78/549/EGS	X	G		
38.	Nasloni za glavo	78/932/EGS	D	G + D		
39.	Emisije CO_2/poraba goriva	80/1268/EGS	N/A	N/A		
40.	Moč motorja	80/1269/EGS	X	X	X	X
41.	Emisije dizelskih motorjev	88/77/EGS	H	G + H	G + H	G + H
44.	Mase in mere (osebna vozila)	92/21/EGS	X	X		
45	Varnostna stekla	92/22/EGS	J	G + J	G + J	G + J
46.	Pnevmatike	92/23/EGS	X	G	G	G
47.	Omejilniki hitrosti	92/24/EGS				X
48.	Mase in mere (drugih vozil od navedenih v točki 44)	97/27/ES			X	X
50.	Naprave za spenjanje vozil	94/20/ES	X	G	G	G
51.	Vnetljivost	95/28/ES				G za kabino; X za ostali del
52.	Avtobusi	…/…/ES			A	A
53.	Čelni trk	96/79/ES	N/A	N/A		
54.	Bočni trk	96/27/ES	N/A	N/A		
▼M20 58.	Zaščita pešcev	2003/102/ES	X			
▼M26 59.	Možnost recikliranja	2005/64/ES	N/A	N/A	—	—
▼M27 60.	Prednji zaščitni sistemi	2005/66/ES	X	X (2)	—	—
▼M29 61.	Klimatska naprava	2006/40/ES	X	X		

▼M17

(1) Največja tehnično dovoljena masa.

►M27 (2) Največja dovoljena masa 3,5 ton. ◄

▼**M17**

Dodatek 2

Neprebojna vozila

Zap. št.	Predmet homologacije	Direktiva št.	M_1	M_2	M_3	N_1	N_2	N_3	O_1	O_2	O_3	O_4
1.	Nivo hrupa	70/157/EGS	X	X	X	X	X	X				
2.	Emisije	70/220/EGS	A	A	A	A	A	A				
3.	Posode za gorivo/zaščita pred podletom od zadaj	70/221/EGS	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
4.	Namestitev zadnje registrske tablice	70/222/EGS	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
5.	Krmilje	70/311/EGS	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
6.	Ključavnice in tečaji vrat	70/387/EGS	X			X	X	X				
7.	Zvočni signal	70/388/EGS	A+K	A+K	A+K	A+K	A+K	A+K				
8.	►**M21** Naprave za posredno gledanje ◄	71/127/EGS	A	A	A	A	A	A				
9.	Zavore	71/320/EGS	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
10.	Odprava radijskih motenj	72/245/EGS	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
11.	Dimljenje dizelskih motorjev	72/306/EGS	X	X	X	X	X	X				
12.	Notranja oprema	74/60/EGS	A									
13.	Zaščita pred nedovoljeno uporabo in imobilizacija vozila	74/61/EGS	X	X	X	X	X	X				
14.	Zaščita voznika pred volanom pri trčenju	74/297/EGS	N/A			N/A						
15.	Trdnost sedežev	74/408/EGS	X	D	D	D	D	D				
16.	Zunanji štrleči deli	74/483/EGS	A									
17.	Merilnik hitrosti in vzvratna prestava	75/443/EGS	X	X	X	X	X	X				
18.	Tablice proizvajalca	76/114/EGS	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
19.	Pritrdišča varnostnih pasov	76/115/EGS	A	A	A	A	A	A				
20.	Namestitev svetil in svetlobno-signalne opreme	76/756/EGS	A+N	A+N	A+N	A+N	A+N	A+N	A+N	A+N	A+N	A+N

▼M17

Zap. št.	Predmet homologacije	Direktiva št.	M_1	M_2	M_3	N_1	N_2	N_3	O_1	O_2	O_3	O_4
21.	Odsevniki	76/757/EGS	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
22.	Svetilke: gabaritne, pozicijske, prednje in zadnje, zavorne, za dnevno vožnjo, bočne	76/758/EGS	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
23.	Smerne svetilke	76/759/EGS	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
24.	Svetilke zadnje registrske tablice	76/760/EGS	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
25.	Žarometi (vključno z žarnicami)	76/761/EGS	X	X	X	X	X	X				
26.	Žarometi za meglo	76/762/EGS	X	X	X	X	X	X				
27.	Naprave za vleko vozila	77/389/EGS	A	A	A	A	A	A				
28.	Zadnje svetilke za meglo	77/538/EGS	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
29.	Žaromet za vzvratno vožnjo	77/539/EGS	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
30.	Parkirne svetilke	77/540/EGS	X	X	X	X	X	X				
31.	Varnostni pasovi	77/541/EGS	A	A	A	A	A	A				
32.	Vidno polje voznika	77/649/EGS	S									
33.	Označevanje stikal, kontrol in upravljal	78/316/EGS	X	X	X	X	X	X				
34.	Odleditev in sušenje	78/317/EGS	A	O	O	O	O	O				
35.	Pranje/brisanje	78/318/EGS	A	O	O	O	O	O				
▼M23 36.	Ogrevalni sistemi	2001/56/ES	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
▼M17 37.	Blatniki	78/549/EGS	X									
38.	Nasloni za glavo	78/932/EGS	X									
39.	Emisije CO_2/ poraba goriva	80/1268/ EGS	N/A									
40.	Moč motorja	80/1269/ EGS	X	X	X	X	X	X				
41.	Emisije dizelskih motorjev	88/77/EGS	A	X	X	X	X	X				
42.	Bočna zaščita	89/297/EGS					X	X			X	X

▼M17

Zap. št.	Predmet homologacije	Direktiva št.	M_1	M_2	M_3	N_1	N_2	N_3	O_1	O_2	O_3	O_4
43.	Zaščita pred škropljenjem vode izpod koles	91/226/EGS					X	X			X	X
44.	Mase in mere (osebna vozila)	92/21/EGS	X									
45.	Varnostna stekla	92/22/EGS	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
46.	Pnevmatike	92/23/EGS	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
47.	Omejilniki hitrosti	92/24/EGS			X		X	X				
48.	Mase in mere (druga vozila od navedenih v točki 44)	97/27/ES		X	X	X	X	X	X	X	X	X
49.	Zunanji štrleči deli kabin tovornih vozil	92/114/EGS				A	A	A				
50.	Naprave za spenjanje vozil	94/20/ES	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
51.	Vnetljivost	95/28/ES			X							
52.	Avtobusi	…/…/ES										
53.	Čelni trk	96/79/ES	N/A									
54.	Bočni trk	96/27/ES	N/A			N/A						
56.	Vozila za prevoz nevarnega blaga	98/91/ES				X (1)	X (1)	X (1)	X (1)	X (1)	X (1)	X (1)
57.	Zaščita pred podletom od spredaj	2000/40/ES					X	X				
▼M20 58.	Zaščita pešcev	2003/102/ES										
▼M26 59.	Možnost recikliranja	2005/64/ES	N/A	—	—	N/A	—	—	—	—	—	—
▼M27 60.	Prednji zaščitni sistemi	2005/66/ES	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
▼M29 61.	Klimatska naprava	2006/40/ES	X			W						

▼M17

(1) Zahteve Direktive 1998/91/ES se uporabljajo samo, če proizvajalec zahteva ES-homologacijo za vozilo za prevoz nevarnega blaga.

▼M17

Dodatek 3

Druga vozila za posebne namene (vključno z bivalnimi prikolicami)

Izjeme so dovoljene samo, če proizvajalec zadovoljivo dokaže homologacijskemu organu, da vseh zahtev zaradi posebnega namena vozila ni mogoče izpolniti.

Zap. št.	Predmet homologacije	Direktiva št.	M_2	M_3	N_1	N_2	N_3	O_1	O_2	O_3	O_4
1.	Nivo hrupa	70/157/EGS	H	H	H	H	H				
2.	Emisije	70/220/EGS	Q	Q	Q	Q	Q				
3.	Posode za gorivo/zaščita pred podletom od zadaj	70/221/EGS	F	F	F	F	F	X	X	X	X
4.	Namestitev zadnje registrske tablice	70/222/EGS	A+R	A+R	A+R	A+R	A+R	A+R	A+R	A+R	A+R
5.	Krmilje	70/311/EGS	X	X	X	X	X	X	X	X	X
6.	Ključavnice in tečaji vrat	70/387/EGS			B	B	B				
7.	Zvočni signal	70/388/EGS	X	X	X	X	X				
8.	Vzvratna ogledala	71/127/EGS	X	X	X	X	X				
9.	Zavore	71/320/EGS	X	X	X	X	X	X	X	X	X
10.	Odprava radijskih motenj	72/245/EGS	X	X	X	X	X	X	X	X	X
11.	Dimljenje dizelskih motorjev	72/306/EGS	H	H	H	H	H				
13.	Zaščita pred nedovoljeno uporabo in imobilizacija vozila	74/61/EGS	X	X	X	X	X				
14.	Zaščita voznika pred volanom pri trčenju	74/297/EGS			X						
15.	Trdnost sedežev	74/408/EGS	D	D	D	D	D				
17.	Merilnik hitrosti in vzvratna prestava	75/443/EGS	X	X	X	X	X				
18.	Tablice proizvajalca	76/114/EGS	X	X	X	X	X	X	X	X	X
19.	Pritrdišča varnostnih pasov	76/115/EGS	D	D	D	D	D				
20.	Namestitev svetil in svetlobno-signalne opreme	76/756/EGS	A+N	A+N	A+N	A+N	A+N	A+N	A+N	A+N	A+N
21.	Odsevniki	76/757/EGS	X	X	X	X	X	X	X	X	X
22.	Svetilke: gabaritne, pozicijske, prednje in zadnje, zavorne, za dnevno vožnjo, bočne	76/758/EGS	X	X	X	X	X	X	X	X	X
23.	Smerne svetilke	76/759/EGS	X	X	X	X	X	X	X	X	X
24.	Svetilke zadnje registrske tablice	76/760/EGS	X	X	X	X	X	X	X	X	X
25.	Žarometi (vključno z žarnicami)	76/761/EGS	X	X	X	X	X				
26.	Žarometi za meglo	76/762/EGS	X	X	X	X	X				
27.	Naprave za vleko vozila	77/389/EGS	A	A	A	A	A				
28.	Zadnje svetilke za meglo	77/538/EGS	X	X	X	X	X	X	X	X	X
29.	Žaromet za vzvratno vožnjo	77/539/EGS	X	X	X	X	X	X	X	X	X
30.	Parkirne svetilke	77/540/EGS	X	X	X	X	X				

▼M17

Zap. št.	Predmet homologacije	Direktiva št.	M_2	M_3	N_1	N_2	N_3	O_1	O_2	O_3	O_4
31.	Varnostni pasovi	77/541/EGS	D	D	D	D	D				
33.	Označevanje stikal, kontrol in upravljal	78/316/EGS	X	X	X	X	X				
34.	Odleditev in sušenje	78/317/EGS	O	O	O	O	O				
35.	Pranje/brisanje	78/318/EGS	O	O	O	O	O				
▼M23 36.	Ogrevalni sistemi	2001/56/ES	X	X	X	X	X	X	X	X	X
▼M17 40.	Moč motorja	80/1269/ EGS	X	X	X	X	X				
41.	Emisije dizelskih motorjev	88/77/EGS	H	H	H	H	H				
42.	Bočna zaščita	89/297/EGS				X	X			X	X
43.	Zaščita pred škropljenjem vode izpod koles	91/226/EGS				X	X			X	X
45.	Varnostna stekla	92/22/EGS	J	J	J	J	J	J	J	J	J
46.	Pnevmatike	92/23/EGS	X	X	X	X	X	X	X	X	X
47.	Omejilniki hitrosti	92/24/EGS		X		X	X				
48.	Mase in mere	97/27/ES	X	X	X	X	X	X	X	X	X
49.	Zunanji štrleči deli kabin tovornih vozil	92/114/EGS			X	X	X				
50.	Naprave za spenjanje vozil	94/20/ES	X	X	X	X	X	X	X	X	X
51.	Vnetljivost	95/28/ES		X							
52.	Avtobusi	…/…/ES	X	X							
54.	Bočni trk	96/27/ES			A						
56.	Vozila za prevoz nevarnega blaga	98/91/ES				X	X	X	X	X	X
57.	Zaščita pred podletom od spredaj	2000/40/ES				X	X				
▼M20 58.	Zaščita pešcev	2003/102/ES									
▼M26 59.	Možnost recikliranja	2005/64/ES	—	—	N/A	—	—	—	—	—	—
▼M27 60.	Prednji zaščitni sistemi	2005/66/ES	—	—	—	—	—	—	—	—	—
▼M29 61.	Klimatska naprava	2006/40/ES			W						

▼M17

Dodatek 4

Avto-dvigala

Zap. št.	Predmet homologacije	Direktiva	Avto-dvigala kategorije N
1.	Nivo hrupa	70/157/EGS	T
2.	Emisije	70/220/EGS	X
3.	Posode za gorivo/zaščita pred podletom od zadaj	70/221/EGS	X
4.	Namestitev zadnje registrske tablice	70/222/EGS	X
5.	Krmilje	70/311/EGS	X poševno krmiljenje dovoljeno
6.	Ključavnice in tečaji vrat	70/387/EGS	A
7.	Zvočni signal	70/388/EGS	X
8.	Vzvratna ogledala	71/127/EGS	X
9.	Zavore	71/320/EGS	U
10.	Odprava radijskih motenj	72/245/EGS	X
11.	Dimljenje dizelskih motorjev	72/306/EGS	X
12.	Notranja oprema	74/60/EGS	X
13.	Zaščita pred nedovoljeno uporabo in imobilizacija vozila	74/61/EGS	X
15.	Trdnost sedežev	74/408/EGS	D
17.	Merilnik hitrosti in vzvratna prestava	75/443/EGS	X
18.	Tablice proizvajalca	76/114/EGS	X
19.	Pritrdišča varnostnih pasov	76/115/EGS	D
20.	Namestitev svetil in svetlobno-signalne opreme	76/756/EGS	A + Y
21.	Odsevniki	76/757/EGS	X
22.	Svetilke: gabaritne, pozicijske, prednje in zadnje, zavorne, za dnevno vožnjo, bočne	76/758/EGS	X
23.	Smerne svetilke	76/759/EGS	X
24.	Svetilke zadnje registrske tablice	76/760/EGS	X
25.	Žarometi (vključno z žarnicami)	76/761/EGS	X
26.	Žarometi za meglo	76/762/EGS	X
27.	Naprave za vleko vozila	77/389/EGS	A
28.	Zadnje svetilke za meglo	77/538/EGS	X
29.	Žaromet za vzvratno vožnjo	77/539/EGS	X
30.	Parkirne svetilke	77/540/EGS	X
31.	Varnostni pasovi	77/541/EGS	D
33.	Označevanje stikal, kontrol in upravljal	78/316/EGS	X
34.	Odleditev in sušenje	78/317/EGS	O
35.	Pranje/brisanje	78/318/EGS	O
▼M23 36.	Ogrevalni sistemi	(2001/56/ES)	X
▼M17 40.	Moč motorja	80/1269/EGS	X
41.	Emisije dizelskih motorjev	88/77/EGS	V

▼M17

Zap. št.	Predmet homologacije	Direktiva	Avto-dvigala kategorije N
42.	Bočna zaščita	89/297/EGS	X
43.	Zaščita pred škropljenjem vode izpod koles	91/226/EGS	X
45.	Varnostna stekla	92/22/EGS	J
46.	Pnevmatike	92/23/EGS	A, če so izpolnjene zahteve standarda ISO 10571 – 1995 (E) ali Standardizacijski priročnik ETRTO 1998.
47.	Omejilniki hitrosti	92/24/EGS	X
48.	Mase in mere	97/27/ES	X
49.	Zunanji štrleči deli kabin tovornih vozil	92/114/EGS	X
50.	Naprave za spenjanje vozil	94/20/ES	X
57.	Zaščita pred podletom od spredaj	2000/40/ES	X

Pomen črk

X Ni izjem, razen določenih v posamični direktivi.

N/A Ta direktiva ne velja za to vozilo (ni zahtev).

A Izjeme so dovoljene, kjer teh zahtev zaradi posebnega namena vozila ni mogoče izpolniti v celoti. Proizvajalec mora homologacijskemu organu zadovoljivo dokazati, da zahtev zaradi posebnega namena vozila ni mogoče izpolniti.

B Uporaba je omejena samo na vrata za dostop do sedežev, namenjenih normalni uporabi med vožnjo, in če razdalja med točko R sedeža in ravnino povprečne površine vrat, merjena pravokotno na vzdolžno srednjico vozila, ni daljša od 500 mm.

C Uporaba je omejena samo na tisti del vozila pred skrajnim zadnjim sedežem, namenjenem normalni uporabi med vožnjo; omejena je tudi na cono trčenja glave, kakor je določeno v Direktivi 74/60/EGS.

D Uporaba je omejena na sedeže za normalno uporabo med vožnjo.

E Samo spredaj.

F Dovoljeni sta sprememba položitve in dolžine cevi za oskrbo z gorivom in tudi prestavljanje posode za gorivo znotraj vozila.

G Zahteve skladno s kategorijo osnovnega/nedodelanega vozila (katerega šasija je bila uporabljena za izdelavo vozila za posebne namene). Pri nedodelanih/dodelanih vozilih je sprejemljivo, če so izpolnjene zahteve za vozila ustrezne kategorije N (na osnovi največje mase).

H Brez dodatnih preskusov je dovoljena sprememba dolžine izpušnega sistema za zadnjim dušilnikom zvoka, ki ne presega 2 m.

▼M23

_____

▼M17

J Za vsa okenska stekla razen stekel vozniške kabine (vetrobransko steklo in bočna stekla) je lahko material bodisi varnostno steklo ali toga plastika.

K Dovoljene so dodatne alarmne naprave za priklic pomoči v sili.

L Uporaba je omejena samo na sedeže za normalno uporabo med vožnjo. Na zadnjih sedežih so predpisana vsaj pritrdišča trebušnih pasov.

M Uporaba je omejena samo na sedeže za normalno uporabo med vožnjo. Na vseh zadnjih sedežih so predpisani vsaj trebušni varnostni pasovi.

▼M17

N Če so vgrajene vse obvezne svetlobne naprave in če ne vpliva na geometrijsko vidnost.

O Vozilo mora biti spredaj opremljeno z ustreznim sistemom.

▼M23

_____

▼M17

Q Brez dodatnega preskusa je dovoljena sprememba dolžine izpušnega sistema za zadnjim dušilnikom zvoka, ki ne presega 2 m. ES-homologacija, izdana za najznačilnejše vzorčno osnovno vozilo, ostane veljavna ne glede na spremenjeno referenčno težo.

R Če se lahko namestijo in ostanejo vidne registrske tablice vseh držav članic.

S Faktor prepuščanja svetlobe je vsaj 60 %, kot zaslanjanja stebrička „A“ ne presega 10 stopinj.

T Preskus je treba opraviti samo pri dokončanem/dodelanem vozilu. Vozilo se lahko preskuša po Direktivi 70/157/EGS, nazadnje spremenjeni z Direktivo 99/101/ES. Ob upoštevanju točke 5.2.2.1 Priloge I k Direktivi 70/157/EGS se uporabljajo naslednje mejne vrednosti:

81 dB(A) za vozila z močjo motorja manjšo od 75 kW

83 dB(A) za vozila z močjo motorja ne manjšo od 75 kW, vendar manjšo od 150 kW

84 dB(A) za vozila z močjo motorja ne manjšo od 150 kW

U Preskušati je treba samo dokončana/dodelana vozila. Vozila z največ štirimi osmi morajo ustrezati zahtevam, opredeljenim v Direktivi 1971/320/EGS. Odstopanja so dovoljena pri vozilih z več kot štirimi osmi, če:

tako zahteva posebna konstrukcija

če so izpolnjene vse učinkovitosti zavornega sistema, ki veljajo za parkirno, delovno in pomožno zavoro, kakor je opredeljeno v Direktivi 1971/320/EGS.

V Sprejemljivo je izpolnjevanje zahtev Direktive 1997/68/ES.

▼M29

W Samo za vozila razreda I kategorije N_1, kakor so opisana v prvi tabeli pod točko 5.3.1.4 Priloge I k Direktivi 70/220/EGS, ki je bila vstavljena z Direktivo 98/69/ES

▼M17

Y Če so vgrajene vse obvezne svetlobne naprave.

▼M17

PRILOGA XII

OMEJITVE ŠTEVILA VOZIL ZA MAJHNE SERIJE IN ZA ZAKLJUČEK SERIJE

A. OMEJITVE ŠTEVILA VOZIL ZA MAJHNE SERIJE

Število enot vozil ene družine tipa, kakor je to opredeljeno spodaj, namenjene registraciji, prodaji ali dane v uporabo v enem letu v eni državi članici, naj ne bi preseglo števila, prikazanega spodaj za posamezno kategorijo vozila.

Kategorija	Število enot
M_1	500
M_2, M_3	250
N_1	500
N_2, N_3 (1)	250
O_1, O_2	500
O_3, O_4	250

(1) Za avto-dvigala 20 enot.

„Družino tipa“ sestavljajo vozila, ki se ne razlikujejo v naslednjih bistvenih značilnostih:

1. Za vozila kategorije M_1:
   - — proizvajalec,
   - — bistvene lastnosti gradnje in konstrukcije:
     - — podvozje/platforma (očitne in temeljne razlike),
     - — pogonski motor (z notranjim zgorevanjem/električni/hibridni).
2. Za vozila kategorij M_2 in M_3:
   - — proizvajalec,
   - — kategorija,
   - — bistvene lastnosti gradnje in konstrukcije:
     - — podvozje/samonosna nadgradnja (očitne in temeljne razlike),
     - — pogonski motor (z notranjim zgorevanjem/električni/hibridni),
     - — število osi.
3. Za vozila kategorij N_1, N_2 in N_3:
   - — proizvajalec,
   - — kategorija,
   - — bistvene lastnosti gradnje in konstrukcije:
     - — podvozje/platforma (očitne in temeljne razlike),
     - — pogonski motor (z notranjim zgorevanjem/električni/hibridni),
     - — število osi.
4. Za vozila kategorij O_1, O_2, O_3 in O_4:
   - — proizvajalec,
   - — kategorija,
   - — bistvene lastnosti gradnje in konstrukcije:
     - — podvozje/samonosna nadgradnja (očitne in temeljne razlike),
     - — število osi,
     - — priklopnik z ojesom/polpriklopnik/priklopnik s centralno osjo,
     - — vrsta zavornega sistema (npr. nezavirana/naletna zavora/zavirana).

▼**M17**

B. OMEJITVE ZA ZAKLJUČEK SERIJE

Največje število dokončanih in dodelanih vozil, ki se začnejo uporabljati v vsaki državi članici po postopku „zaključek serije“, omeji država članica na enega od naslednjih načinov:

ali

1. največje število vozil enega ali več tipov ne sme presegati 10 % pri kategoriji M_1 oziroma 30 % pri vseh drugih kategorijah vozil vseh zadevnih tipov, danih v uporabo v tej državi članici v preteklem letu.

   Če 10 % oziroma 30 % znaša manj kot 100 vozil, lahko država članica dovoli začetek uporabe za največ 100 vozil; ali pa

2. vozila katerega koli tipa je treba omejiti na tista, za katera je bilo izdano veljavno potrdilo o skladnosti na dan izdelave ali po njem in ki je bilo veljavno vsaj tri mesece po datumu izdaje, vendar je pozneje postalo neveljavno zaradi začetka veljavnosti neke posamične direktive.

Potrdilo o skladnosti vozil, danih v uporabo po tem postopku, mora vključevati posebno opombo o tem.

▼**M17**

PRILOGA XIII

SEZNAM PODELJENIH ES-HOMOLOGACIJ PO POSAMIČNIH DIREKTIVAH

Žig homologacijskega organa

Številka seznama: .....

Za obdobje od: ..... do: .....

Za vsako ES-homologacijo, podeljeno, zavrnjeno ali preklicano v zgoraj navedenem obdobju, je treba navesti naslednje podatke:

Proizvajalec: .....

Številka ES-homologacije: .....

Razlog za razširitev (kjer to pride v poštev): .....

Znamka: .....

Tip: .....

Datum izdaje: .....

Prvi datum izdaje (pri razširitvi): .....

▼M17

PRILOGA XIV

POSTOPKI ZA VEČSTOPENJSKO ES-HOMOLOGACIJO

1. SPLOŠNO

1.1 Za uspešno delovanje postopka večstopenjske ES-homologacije je potrebno sodelovanje vseh udeleženih proizvajalcev. Zato se mora homologacijski organ pred izdajo prve ali naslednje stopnje homologacije prepričati o obstoju dogovorov za dobavo in izmenjavo dokumentov in informacij med proizvajalci, tako da tip dodelanega vozila izpolnjuje tehnične zahteve vseh zahtevanih posamičnih direktiv, kakor je to določeno v Prilogi IV ali v Prilogi XI. Te informacije morajo vsebovati tudi podrobnosti iz podeljenih homologacij za sisteme, sestavne dele in samostojne tehnične enote in tudi o delih vozila, vgrajenih v nedodelano vozilo, a še nehomologiranih.

1.2 ES-homologacije vozila v skladu s to prilogo se podelijo na podlagi trenutnega stanja sestavljenosti tipa vozila in morajo vsebovati vse homologacije, podeljene na prejšnjih stopnjah.

1.3 Vsak proizvajalec v večstopenjskem postopku ES-homologacije je odgovoren za homologacijo in skladnost proizvodnje vseh sistemov, sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot, ki jih je izdelal ali jih dodal prejšnji stopnji sestave. Ni pa odgovoren za predmete, ki so bili homologirani v prejšnjih stopnjah, razen za tiste, ki jih je modificiral do te mere, da prejšnja homologacija ni več veljavna.

2. POSTOPKI

Homologacijski organ mora:

(a) preveriti, ali vse ustrezne ES-homologacije na podlagi posamičnih direktiv ustrezajo veljavnim zahtevam v posamičnih direktivah;

(b) se prepričati, ali so vsi potrebni podatki, upoštevajoč stopnjo dodelave vozila, vključeni v opisno mapo;

(c) se na podlagi prejete dokumentacije prepričati, ali so podatki o vozilu in podatki iz dela I opisne mape vozila vključeni v opisno dokumentacijo in/ali certifikate o ES-homologaciji po ustreznih posamičnih direktivah. Če za dodelano vozilo določen podatek iz dela I opisne mape ni vključen v opisno dokumentacijo katerekoli posamične direktive, mora preveriti, ali je ta del ali značilnost skladna s podatki v opisni mapi;

(d) na izbranem vzorcu vozil tipa, ki ga je treba homologirati, pregledati ali organizirati pregled sestavnih delov in sistemov vozila, da bi zagotovil, da je (so) vozilo(-a) izdelano(-a) skladno z ustreznimi podatki iz overjene opisne dokumentacije in skladno z ES-homologacijami po posamičnih direktivah;

(e) po potrebi pregledati ali organizirati ustrezne preglede vgradnje samostojnih tehničnih enot.

3. Število vozil, ki jih je treba pregledati po odstavku 2(d), mora biti dovolj veliko, da omogoča ustrezen nadzor različnih kombinacij, ki jim je treba podeliti ES-homologacijo glede na stopnjo dodelave vozila in naslednja merila:

— motor,

— menjalnik,

— pogonske osi (število, položaj, medsebojna povezava),

— krmiljene osi (število in položaj),

— vrste nadgradnje,

— število vrat,

— stran vožnje,

— število sedežev,

— nivo opreme.

4. IDENTIFIKACIJA VOZILA

Na drugi in naslednjih stopnjah mora vsak proizvajalec poleg obvezne tablice proizvajalca, ki jo predpisuje Direktiva 76/114/EGS, na vozilo pritrditi dodatno tablico, katere vzorec je prikazan v Dodatku k tej prilogi. Ta

▼M17

tablica mora biti trdno pritrjena na opaznem in lahko dostopnem kraju na delu, ki ga med normalno uporabo vozila ni treba menjati. Zahtevani podatki morajo biti vpisani jasno in neizbrisno ter si morajo slediti v naslednjem vrstnem redu:

— ime proizvajalca,

— deli 1, 3 in 4 številke ES-homologacije,

— stopnja homologacije,

— identifikacijska številka vozila,

— največja dovoljena skupna masa vozila ([a]),

— največja dovoljena masa skupine vozil (kadar vozilo lahko vleče priklopno vozilo) ([a])

— največja dovoljena obremenitev za vsako os, razvrščena od prednje osi proti zadnji ([a]),

— pri polpriklopniku ali priklopniku s centralno osjo največja dovoljena obremenitev naprave za spenjanje vozil ([a]).

— Če zgoraj ni predvideno drugače, mora tablica ustrezati zahtevam Direktive 1976/114/EGS.

([a]) Navesti samo v primeru, da je podatek spremenjen glede na prejšnjo stopnjo homologacije.

▼M17

Dodatek

Primer dodatne tablice proizvajalca

Spodnji vzorec je prikazan le kot vodilo.

IME PROIZVAJALCA (stopnja 3)
e2*98/14*2609
Stopnja 3
WD9VD58D98D234560
1 500 kg
2 500 kg
1 – 700 kg
2 – 800 kg

▼**M17**

PRILOGA XV

POTRDILO O POREKLU VOZILA

Izjava proizvajalca osnovnega/nedodelanega vozila drugih kategorij kot kategorije M_1

Številka izjave:

Podpisani izjavljam, da je bilo spodaj opisano vozilo izdelano v lastni tovarni in da je to novo vozilo.

0.1 Znamka (tovarniško ime proizvajalca): .....

0.2 Tip vozila: .....

0.2.1 Trgovsko ime: .....

0.3 Podatki za identifikacijo tipa vozila: .....

0.6 Identifikacijska številka vozila: .....

0.8 Naslov(-i) tovarne (tovarn), ki je (so) izdelala(-e) vozilo: .....

Nadalje podpisani izjavljam, da vozilo pri dobavi ustreza naslednjim direktivam:

Predmet	Številka direktive	Številka ES-homologacije	Država članica, ki je podelila homologacijo (1)
1. Nivo hrupa			
2. Emisije			
3. ...			
itd.			

(1) Navesti, če ni razvidno iz številke ES-homologacije.

Ta izjava je izdana skladno z določbami Priloge XI k tej direktivi.

.....

(Kraj) (Podpis) (Datum)